

**PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHIBAR <i>UTUSAKI</i>	
TARIKH <i>14. 4. 95</i>	HARI <i>JUMAAAT</i>
MUKA SURAT	

UTUSAN MALAYSIA JUMAAAT 14 APRIL, 1995



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**PENGUMUMAN BEKALAN ELEKTRIK  
DAERAH PORT DICKSON  
NEGERI SEMBILAN**

Bekalan elektrik akan terganggu bagi kawasan  
- kawasan berikut antara jam 8.00 pagi hingga  
4.00 petang pada hari Ahad, 16hb. April, 1995.

1. Taman Minang, Stesen Janaelektrik Tuanku Jaafar, Kg. Gelam, Perumahan Kastam, Taman Tuah, IPP PD Power, Desa Permai No. 1, Desa Permai No. 2, Taman Naga, Indah Baru, Taman Aman Fasa 3, Pekan Lukut, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Ulu Sri Parit, Perindustrian Ringan Lukut.
2. Taman Indah Jaya, Mogas Sdn. Bhd., Taman Lukut Jaya, Tanah Merah Site C, Taman Jimah Jaya, Kilang Tanah Merah, Kuarters Ladang Tanah Merah, Taman Jimah Indah, Ldg. Tanah Merah B, Tanah Merah Kawasan A, Ldg. Mann dan Kuarters Bukit Pelanduk.

Gangguan ini disebabkan kerja-kerja henti tugas talian atas 132kV TJPS - KILAT yang melibatkan Pencawang Masuk Utama Sementara, Port Dickson.

Kesulitan yang timbul adalah amat dikesali.  
Sekian Terima Kasih

**"PENGGERAK KEMAJUAN NEGARA"**

*Pengurus Daerah,  
Tenaga Nasional Berhad,  
Port Dickson.*

*Tel: 06-472020, 472902*

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>NEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH <i>13.4.1995</i>	HARI <i>THURSDAY</i>
MUKA SURAT <i>7</i>	



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**PENGUMUMAN BEKALAN ELEKTRIK  
DAERAH PORT DICKSON  
NEGERI SEMBILAN**

Bekalan elektrik akan terganggu bagi kawasan-kawasan berikut antara jam *8.00 pagi* hingga *4.00 petang* pada hari *Ahad 16hb. April, 1995.*

1. Taman Minang, Stesen Janaelektrik Tuanku Jaafar, Kg. Gelam, Perumahan Kastam, Taman Tuah, IPP PD Power, Desa Permai No. 1, Desa Permai No. 2, Taman Naga, Indah Baru, Taman Aman Fasa 3, Pekan Lukut, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Ulu Sri Parit, Perindustrian Ringan Lukut.
2. Taman Indah Jaya, Mogas Sdn. Bhd., Taman Lukut Jaya, Tanah Merah Site C, Taman Jimah Jaya, Kilang Tanah Merah, Kuarters Ladang Tanah Merah, Taman Jimah Indah, Ldg. Tanah Merah B, Tanah Merah Kawasan A, Ldg. Mann dan Kuarters Bukit Pelanduk.

Gangguan ini disebabkan kerja-kerja henti tugas talian atas 132kV TJPS - Kilat yang melibatkan Pencawang Masuk Utama Sementara, Port Dickson.


Kesulitan yang timbul adalah amat dikesali. Sekian Terima Kasih.

"PENGGERAK KEMAJUAN NEGARA"  
**(ABDUL AZIZ JAAFAR)**  
Pengurus Daerah,  
Tenaga Nasional Berhad,  
Port Dickson.

Tel: 06-472020, 472902

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>NEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH <i>11.4.1995</i>	HARI <i>TUESDAY</i>
MUKASURAT <i>8</i>	



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**TENDERS NOTICE**

Tenders are invited from contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) for the following works:-

Tender No.	Description	Category	Date Cost of Document	Closed 12.00 noon
TNB 102695	Memبina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11kV Kepala Batas, Kedah Darulaman. (For BUMIPUTERA contractors Negeri Kedah Darulaman and Perlis Indera Kayangan only)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95
TNB 102765	Memبina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11kV Padang Besar Perlis Indera Kayangan. (For BUMIPUTERA contractors Negeri Kedah Darulaman and Perlis Indera Kayangan only)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95
TNB 102895	Memبina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11kV Bukit Ketri, Perlis Indera Kayangan. (For BUMIPUTERA contractors Negeri Kedah Darulaman and Perlis Indera Kayangan only)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95

Tender documents will be available during normal working hours at the Pejabat Pengurus (Projek & Pembinaan Wilayah), Bahagian Teknikal, Tenaga Nasional Berhad, Tingkat 1, Wisma Peladang, Jalan Kampong Gajah, 12200 Butterworth. Payment for the tender document should be made at Pejabat Pengurus Daerah, Tenaga Nasional Berhad, Jalan Pantai, 12200 Butterworth. Payments made are not refundable.

Tenderers are required to produce the original letter of registration with PKK when buying the tender document.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor to assing any reason for the rejection of any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the tenderers.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR	NEW STRAITS TIMES
TARIKH 11. 4. 1995	HARI TUESDAY
MUKA SURAT	42

11th April, 1995



**TENAGA  
NASIONAL**

**SUPPLY AND DELIVERY OF POWER  
TRANSFORMERS AND CONTROL EQUIPMENT  
FOR 33/11KV DISTRIBUTION NETWORK**

**TENDER NO. TNB 124695**

Tenders are invited for the design, manufacture, inspection and testing, supply and delivery F.O.B (nearest to the manufacturers' International Port) of 33/11kV Distribution Power Transformers as follows:

MAINHEAD	VOLTAGE RATIO	RATING MVA	QUANTITY
A	33/11KV	15	20

Tenders are invited only from established manufacturers of power transformers who have at least 5 years experience in the manufacture and installation of power transformers or from accredited Agents.

Tender documents which consist of two copies of Forms of Tender, Standard General Conditions of Contract, Forms of Performance Bond and Specifications will be available during normal working hours at the office of the General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, Jalan Bangsar, Kuala Lumpur from 11th April 1995.

Application for tender documents must be accompanied by a Cashier's Order/Bank Draft for RM500.00 made payable to the General Manager (Finance), Tenaga Nasional Berhad. This payment will not be refunded. Applications from overseas should include an additional charge of RM250.00 for postage.

Each tender must be accompanied by a Tender Deposit of RM50,000.00 in the form of Cashier's Order, Bank Draft or Bank Guarantee from a locally domiciled bank.

Tenders shall be returned to arrive at the office of the General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, 129 Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur, Malaysia not later than 12.00 noon on Thursday, June 15 1995.

There will be no Public Opening of the Tender.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the Tenderers.



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHIBAR UTUSAN	
TARIKH 31. 3. 1995	HARI JUMPAAT
MUKA SURAT	11

## Bayaran: TNB beri tempoh 15 hari

### Saudara Pengarang,

SAYA merujuk surat bertajuk *NB Harus Semak Rekod Sebelum Pemotongan* oleh 'Pegguna Setia', Kuala Terengganu' yang tersiar pada 17 Mac 1995.

Saya ingin menjelaskan bahawa Tenaga Nasional Berhad (TNB) memberi tempoh 15 hari kepada pengguna untuk membayar bil elektrik setiap bulan selepas tarikh penerimaan bil itu.

Selepas tempoh tersebut, semakan dibuat oleh

pejabat TNB bagi menentukan sama ada pembayaran telah dibuat dan jika tiada rekod pembayaran diterima, barulah notis pemotongan dikeluarkan.

Ingatan kepada setiap pengguna agar menjelaskan bayaran bil elektrik mereka dalam tempoh 15 hari juga tertera di atas bil elektrik.

Pengguna-pengguna yang membayar bil elektrik lewat atau pada hujung tempoh itu adalah

dinasihatkan supaya membayar terus ke pejabat TNB yang mengeluarkan bil tersebut bagi memastikan pembayaran akan dikreditkan terus ke akaun mereka.

TNB tidak berniat menyukarkan 'Pegguna Setia' dan diharap penjelasan di atas dapat memberi panduan untuk keselesaan semua pihak.  
— SYED HIDZAM OSMAN, Pen. Pengurus, Perhubungan Pengguna & Media, Tenaga Nasional Berhad, Kuala Lumpur.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR UTUSAN	
TARIKH 15.4.1995	HARI RABU
MUKA SURAT 34	



TENAGA  
NASIONAL

KENYATAAN TENDER

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar dengan Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) untuk menjalankan kerja-kerja seperti berikut :-

No. Tender	Keterangan	Kategori Kerja	Harga Dokumen	Tarikh Tutup 12.00 tgh
TNB 127995	Supply, Deliver, Install, Test & Recommissioning New 11kV Retrolitted Vacuum Circuit Breaker Trucks Make Fuji Electric for Replacement of the Existing Minimum Oil Circuit Breakers Make Fuji Type HF 515-10M/600-500/10MKF (630A), Type HF 515-10M/1600-500/10MKF (2000A) And Type HF 515-10M/2000-500/10MKF(1600A) Supplied, Installed & Presently Commissioned in The Existing 8 Numbers 33/11kV PPU's Under LLN Contract 429/80.	PKK.Kelas I Kepala:VII Sub Kepala 3,5,7,10	RM100.00	15/05/95

Dokumen tender boleh diperolehi dari Pejabat Pengurus Besar (Perolehan), Aras 2, Bangunan Penjanaan, Tenaga Nasional Berhad, No. 129, Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur mulai dari tarikh pengiklanan. Dokumen tender tidak akan dijual tiga (3) hari sebelum tarikh tutup. Bayaran harga dokumen tender dalam bentuk wang tunai atau Draf Bank/Cashier's Order atas nama Tenaga Nasional Berhad hendaklah dijelaskan di Kaunter Kutipan Tenaga Nasional Berhad, Aras 1, Bangunan Penjanaan pada waktu pejabat:

Isnin - Khamis : 0830 - 1200 tengahari  
0200 - 0300 tengahari

Jumaat - Sabtu : 0830 - 1200 tengahari

Bayaran ini tidak akan dikembalikan.

Petender dikehendaki membawa bersama surat pendaftaran asal dengan PKK ketika hendak membeli dokumen tender.

Tenaga Nasional Berhad tidak terikat menerima tawaran terendah atau sebarang tender atau memberi apa-apa sebab sesuatu tender itu ditolak dan juga tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kos perbelanjaan berhubung dengan tender ini.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>NEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH <i>11. 4. 1995</i>	HARI <i>TUESDAY</i>
MUKASURAT <i>13</i>	



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**MOBILE SUBSTATION  
TENDER NO. TNB 315095**

Tenders are invited for the design, manufacture and supply of Mobile Substation as follow:-

Description	Deposit
Supply of three (3) units of 132/11kV, 15MVA Mobile Substation.	RM500,000.00

Tenders are invited only from tenderers or their accredited agents who are prepared to submit comprehensive tenders for the works. Acceptable firms must have executed contracts of similar nature as called for in the tender.

The tender must be accompanied by a Tender Deposit as stated above in the form of Cashier's Order, Bank Draft or Bank Guarantee from a locally domiciled Bank.

Three sets of Tender Documents, will be available during normal working hours at the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, Kuala Lumpur from 11th April 1995.** Each request for the above Tender Documents must be accompanied by a Cashier's Order or Bank Draft for **RM800.00** made payable to the **General Manager (Finance), Tenaga Nasional Berhad.** This payment will not be refunded. Applications from overseas should include an additional charge of **RM500.00** for postage. However, should the cost for postage be insufficient, the prospective tenderer shall reimburse any additional cost for postage incurred by TNB.

Tenders shall be returned to arrive the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, P.O. Box 11003, Kuala Lumpur not later than 12.00 noon local time on 8th June 1995.** There will be no public opening for the tender.

Interested Foreign Embassies and High Commissions of countries having diplomatic relations with Malaysia can obtain one (1) complimentary copy of the tender documents from this office.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the tenderers in the preparation of the tender.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>UTUSAN</i>	
TARIKH <i>31.3.1995</i>	HARI <i>JUMAAT</i>
MUKASURAT <i>30</i>	

UTUSAN MALAYSIA JUMAAT 31 MAC, 1995



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

BERIKUT ADALAH KAWASAN - KAWASAN YANG TERLIBAT DENGAN GANGGUAN BEKALAN DI KUALA PILAH BAGI KERJA KERJA MEMPERKUKUKAN SISTEM PENGHANTARAN 132 KV TJPS - KILAT - KUALA PILAH.

TARIKH: 02/04/95 (AHAD) - 8.00 PAGI HINGGA 4.00 PETANG.

PENCAWANG MASUK UTAMA YANG TERLIBAT IALAH:-

- A) PMU KUALA PILAH
- B) PMU SIMPANG PERTANG

- 1) SELURUH MUKIM-MUKIM DI DAERAH KUALA PILAH SEPERTI BERIKUT:- PILAH, ULU MUAR, PARIT TINGGI, ULU JEMPOL, JUASSEH, AMPANG TINGGI, TERACHI, SERI MENANTI, JOHOL.
- 2) SEBAHAGIAN MUKIM KUALA JEMPOL TERMASUK KAMPONG TERUSAN KAMPONG KUALA JEMPOL.
- 3) SEBAHAGIAN MUKIM KEPIS TERMASUK KAMPONG KEPIS ULU, KAMPONG KEPIS HILIR DAN FELCRA BEMBAN.
- 4) SEBAHAGIAN MUKIM SERTING ULU TERMASUK KAWASAN PERUSAHAAN SERTING TENGAH, NEGERI SEMBILAM, AYAM, KILANG PAPAN RIMBA MUDA, KAMPONG CINA AIR HITAM.
- 5) SELURUH DAERAH JELEBU.
- 6) KAMPONG PELANGAI (PAHANG).

**SEGALA KESULITAN AMAT DIKESALI.  
PENGURUS DAERAH,  
TENAGA NASIONAL BERHAD,  
72009 KUALA PILAH.  
NOMBOR TELEFON: 06-813793**



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>NEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	



JOINT EFFORT ... Abdullah (left) presenting a plaque to Ani. Also present were TV3's managing director Khalid Ahmad (second from left) and Rohn.

## TV3 to offer youth 'power to succeed'

KUALA LUMPUR, Fri. — *The Power to Succeed* is TV3's latest effort to provide high-quality educational programmes for its young audience. It is the first of its kind in the country.

The 13-part programme, produced by Animated and Post-Production Techniques Sdn Bhd (APT), a wholly owned subsidiary of TV3, and sponsored by Tenaga Nasional Berhad encourages young people to discover the strength of their beliefs, values and ways that will propel them to greater heights.

The half-hour weekly series — which will begin on April 23 at 4.30pm — will

feature the dynamic local presenter Rohn Rajan.

APT's chairman Abdullah Mohd Yusof said the programme will centre on discussions and interviews to highlight subjects like the courage to dream for success, adopting a healthy lifestyle to achieve good results, positive attitudes and forming relationships that promote successful enterprises.

"It is designed for those who are facing the transitional period from school to working life, as well as for those who have already started a career.

"The programme will be presented in four segments. The pilot programme will

highlight the power of dreams," he said during a Press conference today.

He said it will cost RM500,000 to produce. The first two series have already been recorded.

Tan Sri Datuk Ani Arope, Tenaga Nasional's executive chairman said it viewed the programme as timely because it was in line with the Government's call to recognise the importance of listening, viewing and reading to keep abreast with the rapid developments in the country.

He said the programme will encourage Malaysians to not only view but listen to the wealth of ideas that will be aired in each episode.

sode.

This programme is also in line with the Government's vision to turn the country into an industrialised nation.

He said currently Tenaga Nasional spends RM50 million per annum for educational purposes which included training and retraining its staff.

"We place a high premium on quality education. The programme is an extension of our desire to see Malaysians from all walks of life enjoy the maximum benefits of good guidance.

"It is our hope that everyone will benefit after watching the programme," he said.



NAMA AKHBAR <i>BUSINESS TIMES</i>	
TARIKH <i>30.3.1995</i>	HARI <i>THURSDAY</i>
MUKA SURAT	

'POWER SUPPLY SITUATION CRITICAL'

# Tenaga to install turbine in Penang

By LOKMAN MANSOR

TENAGA Nasional Bhd, aware of the critical power supply situation faced by industries in Penang, will install a 110 megawatt (MW) turbine at the island's sole power station in Gelugor by this November.

Tenaga chairman Tan Sri Ani Arope said the utility company had "advised the relevant authorities since 1992 that we need a transmission line, either cable or overhead, from the mainland to Penang. At the moment, we can only guarantee 400MW, while the maximum consumption in Penang is already 360MW and increasing at 10 per cent every year.

"At the end of the year, if Tenaga does nothing, industries in Penang will face a power crisis. As it is there have already been some regular interruptions in power supply," he told reporters after opening the annual dialogue between Ten-

aga and the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) in Kuala Lumpur yesterday.

Ani said while waiting for a decision from the authorities, Tenaga will transfer one of its turbines from the mainland to Penang, which he described as "a very expensive solution".

Ani said the turbine will be installed in November this year, and will be commissioned by the end of the month. The upgrade is estimated to cost about RM200 million.

"The turbine will run on diesel. The fuel cost alone is 24 sen per kilowatt. However, we will continue to sell electricity at 18 sen per kW (the average rate for industries)," he added.

Up to January 1995, Tenaga had a total of 3.8 million customers. Industrial customers were 13,000 or 0.34 per cent of the total, but contributed 54 per cent of Tenaga's electricity sales.

Elsewhere in Peninsular Malaysia, there is adequate capacity to meet demand until the turn of the century, with total installed capacity of 9,000MW against current maximum demand of about 6,000MW, he said.

"We do admit there are pockets of areas in the peninsula that are still experiencing occasional interruptions," Ani said.

He said Tenaga is seriously looking into the difficulties experienced by industries, and is not only addressing interruptions, but also customers' demand for quality power supply. This is more acutely felt by customers with sensitive equipment such as those in the electronics sector.

"A substantial sum is spent every year to continuously make technical improvements to the system. Tenaga has allocated RM1.1 billion on distribution projects alone for this financial year," Ani said.

The bulk of the allocation is to build more substations, lines and cables to reinforce the existing network. To date, RM600 million of this allocation has already been spent, he said.

For further upgrading of supply quality, Tenaga has appointed US-based consultant Power Technologies Inc to help address dips and surges in power, Ani said. "An in-house Tenaga team will continue to provide advisory services to individual customers whose operations are affected by these dips and surges," he added.

Ani said Tenaga's commitment to its customers is reflected by the fact that tariffs to industrial customers continue to be the cheapest in the Pacific Rim. A recent study of industrial tariff rates in Hong Kong showed that Tenaga charges 5.08 US cents per kW, compared to 14 cents per kW in Japan, and 6 cents in Singapore and Hong Kong.

## Firm in consortium to bid for Pakistani project

By OUR REPORTER

TENAGA Nasional Bhd has held preliminary discussions with the Pakistan Government on the possibility of bidding for a 2,000 megawatt (MW) power-generation project in the country.

Tenaga chairman Tan Sri Ani Arope said the first phase of the project is for the generation of 500MW, to be increased to 2,000MW in phases of 500MW each.

The power-generation plants will operate on gas turbines, and will be located near existing gas fields in Pakistan, he said.

"We are not doing it alone, but with an international consortium. The US Government, either through the World Bank or US-Aid, will finance the project," Ani told reporters after opening a dialogue between Tenaga and the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) in Kuala Lumpur yesterday.

He said preliminary studies show that the proposed

project looks attractive as there is a ready supply of fuel. "And since there is some international financing coming through, the risks are quite low," Ani added.

If successful, this will be Tenaga's second overseas power project after the US\$800 million (US\$1 = RM2.54), 500MW coal-fired power plant in Kartanaka, India.

He said representatives from Tenaga's seven international consortium partners will arrive in Kuala Lumpur this week for discussions on the joint development agreement for the Kartanaka project.

It was reported that Tenaga is expected to take up a 25 per cent stake in the joint-venture project in India which is expected to come on stream in 1997.

On Tenaga's proposed venture into power generation in the Philippines, Ani said Tenaga has conducted a study and has decided to put it on hold for now.

"This is because the Philippine authorities have to sort out among themselves who we should sign the agreement with, either the central or the provincial authorities," he said.

Meanwhile, asked about reports that Kerjaya Balfour Beatty Cementation wants to settle through negotiations its claim for an additional RM160 million for the Pergau hydro-electric dam, Ani said Tenaga has asked the contractor to compile all the claims that it may have.

"We don't want to look at the claims in bits and pieces. We have asked for the total claims they have, we will sit down and look at them, and then make the relevant recommendations to the Government," he said.

Earlier this week Deputy Prime Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim said the Government may reject the claim, adding that although negotiations on the matter will be allowed to proceed between the Treasury and

the contractor, the Government believes the agreement between the two parties is fair and not worthy of additional demands.

The claim for additional allocation had earlier been rejected by Tenaga, after which the British contractor referred the matter to the International Arbitration Centre in Kuala Lumpur.

Since then, the contractor has decided not to take the matter to court, but to settle the additional claim through discussions with Tenaga.

The RM1.3 billion Pergau project consists of four 150MW units with a total capacity of 600MW.

It was awarded to Kerjaya Balfour Beatty Cementation in January 1991, and is scheduled for completion in 1996.

The half-day Tenaga-FMM dialogue is an annual event aimed at fostering a better relationship between FMM and Tenaga, and to discuss the issue of power supply to industry.

## Ministry working out proposals

"NEWLY thriving" industries may get cheaper rates for electricity under a proposal being worked out by the Energy, Telecommunications and Posts Ministry, Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said yesterday.

The matter, which was discussed at the Cabinet meeting yesterday, is aimed at helping such industries grow, he said.

"The Cabinet also discussed whether we could give discount to newly thriving industries so that they could become bigger and could use more electricity," he told reporters after open-

ing the ministry's branch of Puspanita at the ministry in Kuala Lumpur.

On the proposed reduction in electricity rates by Tenaga Nasional Bhd (Tenaga) during off-peak hours for domestic consumers, he said the Cabinet was told that details on the proposals are still being worked out by Tenaga. Tenaga chairman Tan Sri Ani Arope was last month quoted as saying that such consumers could expect to have electricity rates which are cheaper by 10 to 20 sen during off-peak hours under Tenaga's plan to promote efficient power usage.

Samy Vellu also briefed the Cabinet on the progress of the negotiations between Telekom Malaysia and private operators providing telecommunication services on the setting up of an interconnection telecommunication network in Malaysia.

The move is to ensure that Telekom Malaysia and the private sector in the telecommunication business do not lose out particularly when putting up separate networks.

"I have seen the arrangement made by Telekom Malaysia, it's a good one, it's a win-win situation," he said.

He considered the move as timely because eventually all telecommunication networks had to be linked to save costs.

For instance, some small operators did not have to put up their own network as they could just lease the service from Telekom Malaysia, he added.

He said Telekom Malaysia will continue to hold discussions with the private operators because they had different styles of operations.

Samy Vellu said the ultimate beneficiaries of the move will be clients of Telekom Malaysia. — Bernama



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>BUSINES TIMES</i>	
TARIKH <i>12.4.1995</i>	HARI <i>WEDNESDAY</i>
MUKA SURAT	

NEW STRAITS TIMES



ANISAH  
*...fourth in the world*

## Tenaga student country's top ACCA candidate

KUALA LUMPUR, Sun. — A Yayasan Tenaga Nasional Berhad scholar, Anisah Ahmad Ghazi, 25, was awarded first place in Malaysia and fourth in the world for the Chartered Association of Certified Accountants (ACCA) examinations recently.

In a statement, Tenaga Nasional said Anisah achieved the highest marks for all papers throughout Malaysia in the examination which she sat in December 1994.

The former Tunku Kurshiah College student was awarded a Tenaga Nasional scholarship in 1988 to pursue a degree in accounting. Anisah was enrolled under the British Technical Education Council (BTEC) at the Brighton College of Technology, United Kingdom, and graduated with a BTEC National Diploma in Business in 1990.

Subsequently, she graduated with a Second Class Upper for a Bachelor of Commerce Degree in Accounting from Birmingham University, United Kingdom, in 1993.

Based on her excellent results, the foundation permitted her to further her studies towards a professional degree, ACCA, at Emile Woolf College of Accountancy, London, from June 1993 to December 1994.

Anisah is now working at Tenaga Nasional under the Graduate Training Scheme.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR BUSINESS TIMES	
TARIKH 12 APRIL 1995	HARI Wednesday
MUKA SURAT	

## Business/Home

TheSun Wednesday April 12, 1995

# Tenaga in tie-up to produce switchgears

**Kuala Lumpur:** Tenaga Nasional Bhd proposes to set up a joint venture company with Chinese Xian Electric Corp and Toprank Corp Sdn Bhd to manufacture high voltage and conventional switchgears.

Tenaga chairman Datuk Dr Ani Arope said the joint venture company, TNB Switchgear Sdn Bhd, has a RM 8 million authorised capital and a paid-up capital of RM 1 million.

The shareholders agreement was signed on April 8.

He said the equity participation of TNB Switchgear initially will be 60% Tenaga, 20% Xian Corp and the balance 20% Toprank.

By the end of the eighth year, the shareholding will be 70% Tenaga while Xian Corp and Toprank will have 15% each.

The shareholders agreement for the equity participation is subject to approval from the relevant authorities, he said.

He said Toprank was established to promote

electrical power engineering products, manufacturing, trading and co-ordination of power projects in the country. It is also the local agent for promoting Xian Corp products.

Under the service agreement, Xian Corp will implement the transfer of technology and technical advice to TNB Switchgear, Ani said.

The pay-back time for the project is estimated to be within two years and ten months, he said.

Ani said the preliminary findings revealed substantial benefits to Malaysia which include:

- opportunity to acquire assembly and manufacturing technologies and participate in this highly specialised business.
- training a pool of highly specialised technical people.
- access range of advanced assembly and manufacturing knowledge of high voltage generation, transformation and distribution equipment.



Ani ... equity participation of TNB Switchgear initially will be 60% Tenaga, 20% Xian Corp and Toprank 20%.

- development of switchgear industry in Malaysia, and
- creation of a number of small and medium support industries which will supply components to the company.



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>NEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH <i>18.4.1995</i>	HARI <i>TUESDAY</i>
MUKASURAT <i>7</i>	



TENAGA  
NASIONAL

TENDER NOTICE

Tenders are invited from contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) for the following works:-

Tender No.	Description	Category	Cost of Document	Date Closed 12.00 noon
TNB 127995	Supply, Deliver, Install, Test & Recommissioning New 11kV Retitled Vacuum Circuit Breaker Trucks Make Fuji Electric; for Replacement of the Existing Minimum Oil Circuit Breakers Make Fuji Type HF 515-10M/600-500/10MKF (630A), Type HF 515-10M/1600-500/10MKF (2000A) And Type HF 515-10M/2000-500/10MKF (1600A) Supplied, Installed & Presently Commissioned In The Existing 8 Numbers 33/11kV PPU's Under LLN Contract 429/80.	PKK: Kelas I Kepala: VII Sub Kepala: 3,5,7,10	RM100.00	15/05/95

Tender documents will be available during normal working hours at the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, No. 129, Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur**. Tender documents will not be sold **three (3) days** before the tender closes. Payment for the tender document should be made in Cash/Bank Draft/Cashier's Order in favour of **Tenaga Nasional Berhad at Payment Counter, Level 1, Generation Building** during working hours.

**Monday - Thursday : 0830 - 1200 hours  
0200 - 0300 hours**

**Friday - Saturday : 0830 - 1200 hours**

Payments made are not refundable.

Tenderers are required to produce the original letter of registration with **PKK** when buying the tender document.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor to assign any reason for the rejection of any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the tenderers.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHIR <i>UTUSAKI</i>	
TARIKH <i>15.4.1995</i>	HARI <i>SABTU</i>
MUKA SURAT <i>36</i>	



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**PENGUMUMAN BEKALAN ELEKTRIK  
DAERAH PORT DICKSON  
NEGERI SEMBILAN**

Bekalan elektrik akan terganggu bagi kawasan  
- kawasan berikut antara jam 8.00 pagi hingga  
4.00 petang pada hari Ahad, 16hb. April, 1995.

1. Taman Minang, Stesen Janaelektrik Tuanku  
Jaafar, Kg. Gelam, Perumahan Kastam,  
Taman Tuah, IPP PD Power, Desa Permai  
No. 1, Desa Permai No. 2, Taman Naga,  
Indah Baru, Taman Aman Fasa 3, Pekan  
Lukut, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Ulu Sri Parit,  
Perindustrian Ringan Lukut.
2. Taman Indah Jaya, Mogas Sdn. Bhd., Taman  
Lukut Jaya, Tanah Merah Site C, Taman  
Jimah Jaya, Kilang Tanah Merah, Kuarters  
Ladang Tanah Merah, Taman Jimah Indah,  
Ldg. Tanah Merah B, Tanah Merah Kawasan  
A, Ldg. Mann dan Kuarters Bukit Pelanduk.

Gangguan ini disebabkan kerja-kerja henti tugas  
talian atas 132kV TJPS - KILAT yang melibatkan  
Pencawang Masuk Utama Sementara, Port  
Dickson.

Kesulitan yang timbul adalah amat dikesali.  
Sekian Terima Kasih

**"PENGGERAK KEMAJUAN NEGARA"**

*Pengurus Daerah,  
Tenaga Nasional Berhad,  
Port Dickson.*

**Tel: 06-472020, 472902**

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHIBAR <i>BERITA HADIAH</i>	
TARIKH <i>31. 3. 1995</i>	HARI <i>JUMAAT</i>
MUKA SURAT	

# TNB kerugian RM6 juta sehari

TENAGA Nasional Bhd (TNB) kerugian kira-kira RM6 juta sehari atau 20 sen bagi setiap kilowatt/jam tenaga elektrik yang tidak digunakan di luar waktu puncak, iaitu daripada jam 10 malam hingga 8 pagi.

Pengerusi Eksekutif TNB, Tan Sri Dr Ani Arope, berkata turbin jana kuasa TNB akan terus beroperasi di luar waktu puncak dengan mengeluarkan tenaga di antara 3,000 dan 4,000 megawatt/jam berbanding waktu puncak pada tahap 9,000 megawatt/jam.

“Sehubungan itu, TNB mahu menggalakan orang ramai menggunakan tenaga di luar waktu puncak (dari tengah malam dan pagi dan tidak hanya pada waktu puncak. Kita sedang menyediakan tarif diskaun untuk penggunaan di luar waktu puncak ini,” katanya.

Dr Ani berkata, TNB dijangka memasang meter baru kepada 3.8 juta pengguna, termasuk meter tambahan bagi pengguna lama.

“Ia akan dipasang secara berperingkat tidak lama lagi,” katanya kepada pemberita selepas menyampaikan ceramah bertajuk, Melahirkan Eksekutif Terbaik di Petaling Jaya, semalam. Ceramah ini adalah anjuran Persatuan Latihan dan Pembangunan Malaysia (MSTD).

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, Datuk Seri

## PRESTASI KEWANGAN TNB

	Kumpulan (RM Juta)		Syarikat (RM Juta)	
	1993	1992	1993	1992
 <b>TENAGA NASIONAL BERHAD</b>				
PEROLEHAN DAGANGAN	5,030.4	4,283.0	5,010.8	4,268.2
KEUNTUNGAN SEBELUM CUKAI	1,848.7	1,414.7	1,835.7	1,404.1
CUKAI	(320.5)	(267.9)	(315.8)	(263.7)
KEUNTUNGAN SELEPAS CUKAI	1,528.2	1,146.8	1,519.9	1,140.4
DIVIDEN (bersih)	(241.9)	(131.9)	(241.9)	1,140.4
KEUNTUNGAN TERSIMPAN BAGI TAHUN	1,286.5	1,012.5	1,278.0	1,008.5

S Samy Vellu, kelmarin mengumumkan Kabinet bersetuju dengan cadangan TNB untuk menawarkan kadar diskaun bagi penggunaan elektrik di luar waktu puncak.

Bagaimanapun, kadar tarif diskaun masih di peringkat perbincangan di antara Ketua Pengarah Jabatan Bekalan Elektrik dan TNB.

Selain itu, Kabinet juga membincangkan kemungkinan TNB menawarkan diskaun khas bagi industri tempatan baru yang berpotensi untuk membantu mereka maju.

Sebelum ini, Dr Ani berkata, TNB percaya dapat melaksanakan ka-

dar diskaun bagi penggunaan elektrik di luar waktu puncak menjelang akhir tahun ini dan kajian bagi penyediaan tarif baru itu dijangka siap Ogos ini. Penggunaan bekalan elektrik di waktu puncak sekarang mencapai 6,000 Megawatt, manakala jumlah permintaan di luar waktu puncak hanya separuh daripada jumlah itu.

Sementara itu dalam ceramahnya, beliau berkata, TNB menyediakan RM43.6 juta setahun atau 12 peratus daripada jumlah keseluruhan gaji kakitangan untuk memberi latihan dan kepakaran kepada kakitangan dan bukan kakitangannya.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR	
TARIKH	HARI
MUKASURAT	



TENAGA  
NASIONAL

KENYATAAN TENDER

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar dengan Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) untuk menjalankan kerja-kerja seperti berikut :-

No. Tender	Keterangan	Kategori Kerja	Harga Dokumen	Tarikh Tutup 12.00 tgh.
TNB 127995	Supply, Deliver, Install, Test & Recommissioning New 11kV Retrofitted Vacuum Circuit Breaker Trucks Make Fuji Electric for Replacement of the Existing Minimum Oil Circuit Breakers Make Fuji Type HF 515-10M/600-500/10MKF (630A), Type HF 515-10M/1600-500/10MKF (2000A) And Type HF 515-10M/2000-500/10MKF(1600A) Supplied, Installed & Presently Commissioned in The Existing 8 Number 33/11kV PPU's Under LLN Contract 429/80.	PKK:Kelas 1 Kepala:VII Sub Kepala: 3,5,7,10	RM100.00	15/05/95

Dokumen tender boleh diperolehi dari Pejabat Pengurus Besar (Perolehan), Aras 2, Bangunan Penjanaan, Tenaga Nasional Berhad, No. 129, Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur mulai dari tarikh pengiklanan. Dokumen tender tidak akan dijual tiga (3) hari sebelum tarikh tutup. Bayaran harga dokumen tender dalam bentuk wang tunai atau Draf Bank/Cashier's Order atas nama Tenaga Nasional Berhad hendaklah dijelaskan di Kaunter Kutipan Tenaga Nasional Berhad, Aras 1, Bangunan Penjanaan pada waktu pejabat:

Isnin - Khamis : 0830 - 1200 tengahari  
0200 - 0300 tengahari

Jumaat - Sabtu : 0830 - 1200 tengahari

Bayaran ini tidak akan dikembalikan.

Petender dikehendaki membawa bersama surat pendaftaran asal dengan PKK ketika hendak membeli dokumen tender.

Tenaga Nasional Berhad tidak terikat menerima tawaran terendah atau sebarang tender atau memberi apa-apa sebab sesuatu tender itu ditolak dan juga tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kos perbelanjaan berhubung dengan tender ini.



NAMA AKHBAR <i>BERITA HARIAN</i>	
TARIKH <i>15 APRIL</i> <sup>1995</sup>	HARI <i>SABTU</i>
MUKA SURAT	<i>15</i>

EKONOMI

# Berita Harian

SABTU, 15 APRIL 1995

## MRCB pelawa TNB, PNB beli ekuiti Zelleco

Oleh Azli Othman

MALAYSIAN Resources Corporation Bhd (MRCB), akan mempelawa Permodalan Nasional Bhd (PNB), dan Tenaga Nasional Bhd (TNB), untuk melanggan sebahagian daripada ekuiti dalam Zelleco Engineering Sdn Bhd (ZESB).

Ini ialah berikutan ZESB akan menjadi pembekal menara talian bagi projek sistem penghantaran tenaga elektrik 500 kV yang dilaksanakan oleh syarikat usaha sama MRCB dan PNB iaitu Transmision Technology Sdn Bhd (TTSB), bagi pihak TNB.

Pengarah TTSB, Ahmad Jauhari Yahya, berkata sejajar dengan pembabitan PNB dan minat TNB untuk menyertai secara langsung dalam projek berkenaan, pemberian ekuiti dalam ZESB ialah langkah terbaik menjayakannya.

ZESB ialah anak syarikat milik penuh Zelleco (M) Sdn Bhd yang 70 peratus ekuitinya dikuasai MRCB. ZESB terbahagi mengeluarkan tangki, paip dan struktur keluli bagi kegunaan industri di kilang miliknya di Rawang, Selangor.

"Bagaimanapun, kami masih

berunding mengenai jumlah dan harga ekuiti yang akan diberikan kepada PNB dan TNB itu serta sama ada MRCB akan terus menguasai kepentingan majoriti dalam ZESB," katanya.

Beliau yang juga Pengarah MRCB berkata demikian di majlis memeterai perjanjian usaha sama penubuhan TTSB di Kuala Lumpur, semalam. MRCB akan menguasai 55 peratus kepentingan TTSB manakala PNB memegang baki 45 peratus.

Ahmad Jauhari dan Naib Pengerusi Eksekutif MRCB, Abu Bakar Abdul Karim memeterai bagi pihak syarikat manakala PNB diwakili Ketua Eksekutif Kumpulannya, Datuk Mohd Hilmei Mohd Taib dan Timbalannya, Hamad Kama Piah Che Osman.

Beliau berkata, langganan ekuiti dalam ZESB itu juga dicadangkan bagi membolehkan semua pihak yang terbahagi dengan sistem transmisi berkeupayaan tinggi itu meneroka sektor hiliran berasaskan



USAHA SAMA...Abu Bakar (kiri) bertukar dokumen dengan Burhanuddin Ahmad Tajuddin (PNB) sambil disaksikan oleh Ahmad Jauhari (tengah).

### KOLUM 8

Jepun mahu pertingkatkan penggunaan yen

JEPUN akan bekerjasama dengan pelbagai bank pusat di seluruh dunia, terutama di Asia, untuk mempertingkatkan penggunaan yen sebagai mata wang antarabangsa utama, berikutan penurunan pengaruh ekonomi Amerika Syarikat.

Timbalan Pengarah Agensi Perancangan Ekonomi Jepun, Takafumi Kaneko, berkata Amerika Syarikat nampaknya gagal mengekalkan kedudukan dolar sebagai mata wang antarabangsa yang stabil.

"Adalah semakin sukar bagi Amerika Syarikat untuk melaksanakan tanggungjawab itu seperti masa lalu yang berbeza keadaannya," katanya di taklimat pakej ekonomi Kerajaan Jepun untuk mengatasi kenaikan yen di Tokyo, semalam.

Kaneko berkata, kuasa ekonomi Amerika Syarikat sedang menurun, manakala Jepun secara perbandingan meningkat.



**PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHBAR <i>BERITA HARIAN</i>	
TARIKH <sup>1995</sup> <i>15. APRIL</i>	HARI <i>SABTU</i>
MUKA SURAT <i>18</i>	

**DARI MUKA 15**

tenaga.

Menurutnya, ia juga akan membolehkan MRCB dan PNB mematuhi satu daripada syarat utama dalam pemberian kontrak sistem transmisi 500 kV oleh TNB itu supaya pembabitan secara tempatan dimaksimumkan.

Ahmad Jauhari berkata, sehingga kini, ZESB sudah melabur RM45 juta untuk operasinya dan dijangka mula mengeluarkan menara talian untuk dibekalkan kepada TTSB mulai Mei depan.

Beliau bagaimanapun enggan mengulas lanjut sama ada akan muncul pihak lain yang bakal mengambil kepentingan dalam kedua-dua TTSB ataupun ZESB pada masa depan kerana ia akan sentiasa dikaji dari semasa ke semasa.

Diminta mengulas kontrak bagi pembangunan stesen kecil dalam projek sistem transmisi 500 kV dengan TNB itu, beliau berkata, pihaknya sudah selesai berunding mengenai dan hanya menunggu kelulusan Lembaga Pengarah TNB.

NAMA AKHBAR BERITA HARIAN

TARIKH 15 April 1995 HARI SABTU

MUKA SURAT 15

EKONOMI

# Berita Harian

SABTU, 15 APRIL 1995

## MRCB pelawa TNB, PNB beli ekuiti Zelleco

Oleh Azizi Othman

MALAYSIAN Resources Corporation Bhd (MRCB), akan mempelawa Permodalan Nasional Bhd (PNB), dan Tenaga Nasional Bhd (TNB), untuk melanggan sebahagian daripada ekuiti dalam Zelleco Engineering Sdn Bhd (ZESB).

Ini ialah berikutan ZESB akan menjadi pembekal tenaga elektrik bagi projek sistem penghantaran tenaga elektrik 500 kV yang dilaksanakan oleh syarikat usaha sama MRCB dan PNB iaitu Transmision Technology Sdn Bhd (TTSB), bagi pihak TNB.

Pengarah TTSB, Ahmad Jauhari Yahya, berkata sejajar dengan pembabitan PNB dan minat TNB untuk menyertai secara langsung dalam projek berkenaan, pemberian ekuiti dalam ZESB ialah langkah terbaik menjayakannya.

ZESB ialah anak syarikat milik penuh Zelleco (M) Sdn Bhd yang 70 peratus ekuitinya dikuasai MRCB. ZESB terbahagi mengeluarkan tangki, paip dan struktur keluli bagi kegunaan industri di kilang miliknya di Rawang, Selangor.

"Bagaimanapun, kami masih

berunding mengenai jumlah dan harga ekuiti yang akan diberikan kepada PNB dan TNB itu serta sama ada MRCB akan terus menguasai kepentingan majoriti dalam ZESB," katanya.

Beliau yang juga Pengarah MRCB berkata demikian di majlis memeterai perjanjian usaha sama penubuhan TTSB di Kuala Lumpur, semalam. MRCB akan menguasai 55 peratus kepentingan TTSB manakala PNB memegang baki 45 peratus.

Ahmad Jauhari dan Naib Pengerusi Eksekutif MRCB, Abu Bakar Abdul Karim memeterai bagi pihak syarikat manakala PNB diwakili Ketua Eksekutif Kumpulannya, Datuk Mohd Hilmey Mohd Taib dan Timbalannya, Hamad Kama Piah Che Osman.

Beliau berkata, langganan ekuiti dalam ZESB itu juga dicadangkan bagi membolehkan semua pihak yang terbahagi dengan sistem transmisi berkeupayaan tinggi itu meneroka sektor hiliran berasaskan

LIHAT MUKA 18



USAHA SAMA...Abu Bakar (kiri) bertukar dokumen dengan Burhanuddin Ahmad Tajuddin (PNB) sambil disaksikan oleh Ahmad Jauhari (tengah).

KOLUM 8

Jepun  
mahu  
pertingkatkan  
penggunaan  
yen

JEPUN akan bekerjasama dengan pelbagai bank pusat di seluruh dunia, terutama di Asia, untuk mempertingkatkan penggunaan yen sebagai mata wang antarabangsa utama, berikutan penurunan pengaruh ekonomi Amerika Syarikat.

Timbalan Pengarah Agensi Perancangan Ekonomi Jepun, Takafumi Kaneko, berkata Amerika Syarikat nampaknya gagal mengekalkan kedudukan dolar sebagai mata wang antara-bangsa yang stabil.

"Adalah semakin sukar bagi Amerika Syarikat untuk melaksanakan tanggung jawab itu seperti masa lalu yang berbeza keadaannya," katanya di taklimat pakej ekonomi Kerajaan Jepun untuk mengatasi kenaikan yen di Tokyo, semalam.

Kaneko berkata, kuasa ekonomi Amerika Syarikat sedang menurun, manakala Jepun secara perbandingan meningkat.



**PUSAT SUMBER**  
**INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH**  
**TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHBAR <i>BERITA HARIAN</i>	
TARIKH <i>15. APRIL</i>	HARI <i>SABTU</i>
MUKA SURAT	<i>18</i>

**DARI MUKA 15**

tenaga.

Menurutnya, ia juga akan membolehkan MRCB dan PNB mematuhi satu daripada syarat utama dalam pemberian kontrak sistem transmisi 500 kV oleh TNB itu supaya pembabitan secara tempatan dimaksimumkan.

Ahmad Jauhari berkata, sehingga kini, ZESB sudah melabur RM45 juta untuk operasinya dan dijangka mula mengeluarkan menara talian untuk dibekalkan kepada TTSB mulai Mei depan.

Beliau bagaimanapun enggan mengulas lanjut sama ada akan muncul pihak lain yang bakal mengambil kepentingan dalam kedua-dua TTSB ataupun ZESB pada masa depan kerana ia akan sentiasa dikaji dari semasa ke semasa.

Diminta mengulas kontrak bagi pembangunan stesen kecil dalam projek sistem transmisi 500 kV dengan TNB itu, beliau berkata, pihaknya sudah selesai berunding mengenainya dan hanya menunggu kelulusan Lembaga Pengarah TNB.



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR <i>HEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	

NEW STRAITS TIMES.

BUSINESS & FINANCE

# MRCB offers Tenaga, PNB stakes in Zelleco

By Azman Ibrahim

MALAYSIAN Resources Corporation Bhd (MRCB), which together with Permodalan Nasional Bhd (PNB) was awarded the contract by Tenaga Nasional Bhd to construct the nation's first 500KV power transmission system, plans to extend the partnership to include downstream activities it will undertake.

It has already invited both PNB and Tenaga Nasional to take up stakes in subsidiary Zelleco Engineering Sdn Bhd, which will manufacture a substantial portion of transmission towers for the project.

The contract for the procurement and construction of the power lines for phases 1 and 1A of the project was awarded to Transmission



**AHMAD JAUHARI**  
...local materials

Technology Sdn Bhd, a 55:45 MRCB-PNB joint venture company.

The transmission system is expected to cost RM964 million.

Transmission Technology director Ahmad Jauhari Yahaya said yesterday MRCB was currently holding discussions with PNB and Tenaga Nasional to participate in Zelleco Engineering, a 70 per cent-owned subsidiary to engage in the fabrication of structured steel works.

The company has already invested about RM45 million in a plant for the subsidiary, which is expected to commence operations at the end of next month, Ahmad Jauhari told reporters at the Kuala Lumpur Golf and Country Club after signing the joint venture agreement with PNB.

The move to expand the partnership with both parties would be in line with MRCB's aim to source as much local materials and

products as possible for the project, he added.

The company has carried out surveys, soil tests and related preliminary works for the construction of the transmission lines and the actual construction is expected to begin within two to three months.

A Canadian firm, Hydro Quebec, has been appointed consultants for the project.

The project's transmission system consists of seven lines running some 513km along the west coast of Peninsular Malaysia. The first section will begin from Port Klang and ends in Gurun, Kedah, while the second section will run from Yong Peng to Pasir Gudang.

MRCB is also finalising talks with Tenaga Nasional for the sub-station contract for the project, which is ex-

pected to be worth about RM600 million.

Earlier in his speech, MRCB executive vice-chairman Abu Bakar Abdul Karim said the project would be extremely challenging as it would have to be completed within 30 months.

"The project will require a full utilisation of all relevant resources available in order to be delivered within the time frame," he said.

Although the assistance of foreign consultants would be required for certain areas of expertise, the project itself would be managed by Malaysians.

"Through the process of transfer of technology, it is our intention to as much as possible develop local expertise and maximise local participation in the project."

**PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHBAR	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	



**TENAGA  
NASIONAL**

**SUPPLY AND DELIVERY OF POWER  
TRANSFORMERS AND CONTROL EQUIPMENT  
FOR 33/11KV DISTRIBUTION NETWORK**

**TENDER NO. TNB 124695**

Tenders are invited for the design, manufacture, inspection and testing, supply and delivery F.O.B (nearest to the manufacturers' International Port) of 33/11kV Distribution Power Transformers as follows:

MAINHEAD	VOLTAGE RATIO	RATING MVA	QUANTITY
A	33/11KV	15	20

Tenders are invited only from established manufacturers of power transformers who have at least 5 years experience in the manufacture and installation of power transformers or from accredited Agents.

Tender documents which consist of **two copies of Forms of Tender, Standard General Conditions of Contract, Forms of Performance Bond and Specifications** will be available during normal working hours at the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, Jalan Bangsar, Kuala Lumpur** from **11th April 1995**.

Application for tender documents must be accompanied by a Cashier's Order/Bank Draft for **RM500.00** made payable to the **General Manager (Finance), Tenaga Nasional Berhad**. This payment will not be refunded. Applications from overseas should include an additional charge of **RM250.00** for postage.

Each tender must be accompanied by a Tender Deposit of **RM50,000.00** in the form of Cashier's Order, Bank Draft or Bank Guarantee from a locally domiciled bank.

Tenders shall be returned to arrive at the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, 129 Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur, Malaysia** not later than **12.00 noon on Thursday, June 15 1995**.

There will be **no Public Opening of the Tender**.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the Tenderers.



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**MOBILE SUBSTATION  
TENDER NO. TNB 315095**

Tenders are invited for the design, manufacture and supply of Mobile Substation as follow:-

Description	Deposit
Supply of three (3) units of 132/11kV, 15MVA Mobile Substation.	RM500,000.00

Tenders are invited only from tenderers or their accredited agents who are prepared to submit comprehensive tenders for the works. Acceptable firms must have executed contracts of similar nature as called for in the tender.

The tender must be accompanied by a Tender Deposit as stated above in the form of Cashier's Order, Bank Draft or Bank Guarantee from a locally domiciled Bank.

Three sets of Tender Documents, will be available during normal working hours at the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, Kuala Lumpur** from **11th April 1995**. Each request for the above Tender Documents must be accompanied by a Cashier's Order or Bank Draft for **RM800.00** made payable to the **General Manager (Finance), Tenaga Nasional Berhad**. This payment will not be refunded. Applications from overseas should include an additional charge of **RM500.00** for postage. However, should the cost for postage be insufficient, the prospective tenderer shall reimburse any additional cost for postage incurred by TNB.

Tenders shall be returned to arrive the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, P.O. Box 11003, Kuala Lumpur** not later than **12.00 noon local time on 8th June 1995**. There will be no public opening for the tender.

Interested Foreign Embassies and High Commissions of countries having diplomatic relations with Malaysia can obtain one (1) complimentary copy of the tender documents from this office.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the tenderers in the preparation of the tender.

**PUSAT SUMBER**  
**INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH**  
**TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHBAR	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	



**TENAGA  
 NASIONAL BERHAD**

**PENGUMUMAN BEKALAN ELEKTRIK  
 DAERAH PORT DICKSON  
 NEGERI SEMBILAN**

Bekalan elektrik akan terganggu bagi kawasan  
 - kawasan berikut antara jam 8.00 pagi hingga  
 4.00 petang pada hari Ahad, 16hb. April, 1995.

1. Taman Minang, Stesen Janaelektrik Tuanku  
 Jaafar, Kg. Gelam, Perumahan Kastam,  
 Taman Tuah, IPP PD Power, Desa Permai  
 No. 1, Desa Permai No. 2, Taman Naga,  
 Indah Baru, Taman Aman Fasa 3, Pekan  
 Lukut, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Ulu Sri Parit,  
 Perindustrian Ringan Lukut.
2. Taman Indah Jaya, Mogas Sdn. Bhd., Taman  
 Lukut Jaya, Tanah Merah Site C, Taman  
 Jimah Jaya, Kilang Tanah Merah, Kuarters  
 Ladang Tanah Merah, Taman Jimah Indah,  
 Ldg. Tanah Merah B, Tanah Merah Kawasan  
 A, Ldg. Mann dan Kuarters Bukit Pelanduk.

Gangguan ini disebabkan kerja-kerja hentitugas  
 talian atas 132kV TJPS - KILAT yang melibatkan  
 Pencawang Masuk Utama Sementara, Port  
 Dickson.

Kesulitan yang timbul adalah amat dikesali.

Sekian Terima Kasih

**"PENGGERAK KEMAJUAN NEGARA"**

**Pengurus Daerah,  
 Tenaga Nasional Berhad,  
 Port Dickson.**

**Tel: 06-472020, 472902**



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHIBAR	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	



TENAGA  
NASIONAL

KENYATAAN TENDER

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar dengan Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) untuk menjalankan kerja-kerja seperti berikut :-

No. Tender	Keterangan	Kategori Kerja	Harga Dokumen	Tarikh Tutup 12.00 tgh.
TNB 127995	Supply, Deliver, Install, Test & Recommissioning New 11kV Retrofitted Vacuum Circuit Breaker Trucks Make Fuji Electric; for Replacement of the Existing Minimum Oil Circuit Breakers Make Fuji Type HF 515-10M/600-500/10MKF (630A), Type HF 515-10M/1600-500/10MKF (2000A) And Type HF 515-10M/2000-500/10MKF(1600A) Supplied, Installed & Presently Commissioned in The Existing 8 Numbers 33/11kV PPU's Under LLN Contract 429/80.	PKK-Kelas I Kepala:VII Sub Kepala 3,5,7,10	RM100.00	15/05/95

Dokumen tender boleh diperolehi dari Pejabat Pengurus Besar (Perolehan), Aras 2, Bangunan Penjanaan, Tenaga Nasional Berhad, No. 129, Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur mulai dari tarikh pengiklanan. Dokumen tender tidak akan dijual tiga (3) hari sebelum tarikh tutup. Bayaran harga dokumen tender dalam bentuk wang tunai atau Draf Bank/Cashier's Order atas nama Tenaga Nasional Berhad hendaklah dijelaskan di Kaunter Kutipan Tenaga Nasional Berhad, Aras 1, Bangunan Penjanaan pada waktu pejabat:

Isnin - Khamis : 0830 - 1200 tengahari  
0200 - 0300 tengahari

Jumaat - Sabtu : 0830 - 1200 tengahari

Bayaran ini tidak akan dikembalikan.

Petender dikehendaki membawa bersama surat pendaftaran asal dengan PKK ketika hendak membeli dokumen tender.

Tenaga Nasional Berhad tidak terikat menerima tawaran terendah atau sebarang tender atau memberi apa-apa sebab sesuatu tender itu ditolak dan juga tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kos perbelanjaan berhubung dengan tender ini.



**PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD**

<b>NAMA AKHBAR</b>	
<b>TARIKH</b>	<b>HARI</b>
<b>MUKA SURAT</b>	



### TENDERS NOTICE

Tenders are invited from contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) for the following works:-

Tender No.	Description	Category	Date Cost of Document	Closed 12.00 noon
TNB 102695	Membina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11KV Kepala Batas, Kedah Darulaman. (For BUMIPUTERA contractors Negeri Kedah Darulaman and Perlis Indera Kayangan only)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95
TNB 102795	Membina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11KV Padang Besar Perlis Indera Kayangan. (For BUMIPUTERA contractors Negeri Kedah Darulaman and Perlis Indera Kayangan only)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95
TNB 102895	Membina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11KV Bukit Keiri, Perlis Indera Kayangan. (For BUMIPUTERA contractors Negeri Kedah Darulaman and Perlis Indera Kayangan only)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95

Tender documents will be available during normal working hours at the Pejabat Pengurus (Projek & Pembinaan Wilayah), Bahagian Teknikal, Tenaga Nasional Berhad, Tingkat 1, Wisma Peladang, Jalan Kampong Gajah, 12200 Butterworth. Payment for the tender document should be made at Pejabat Pengurus Daerah, Tenaga Nasional Berhad, Jalan Pantai, 12200 Butterworth. Payments made are not refundable.

Tenderers are required to produce the original letter of registration with **PKK** when buying the tender document.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor to assign any reason for the rejection of any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the tenderers.

**PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHBAR	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	

PAGE 32



**TENAGA  
NASIONAL BERHAD**

**PENGUMUMAN BEKALAN ELEKTRIK  
DAERAH PORT DICKSON  
NEGERI SEMBILAN**

Bekalan elektrik akan terganggu bagi kawasan-kawasan berikut antara jam 8.00 pagi hingga 4.00 petang pada hari Ahad 16hb. April, 1995.

1. Taman Minang, Stesen Janaelektrik Tuanku Jaafar, Kg. Gelam, Perumahan Kastam, Taman Tuah, IPP PD Power, Desa Permai No. 1, Desa Permai No. 2, Taman Naga, Indah Baru, Taman Aman Fasa 3, Pekan Lukut, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Sri Parit No. 1, Kg. Ulu Sri Parit, Perindustrian Ringan Lukut.
2. Taman Indah Jaya, Mogas Sdn. Bhd., Taman Lukut Jaya, Tanah Merah Site C, Taman Jimah Jaya, Kilang Tanah Merah, Kuarters Ladang Tanah Merah, Taman Jimah Indah, Ldg. Tanah Merah B, Tanah Merah Kawasan A, Ldg. Mann dan Kuarters Bukit Pelanduk.

Gangguan ini disebabkan kerja-kerja henti tugas talian atas 132kV TJPS - Kilat yang melibatkan Pencawang Masuk Utama Sementara, Port Dickson.

Kesulitan yang timbul adalah amat dikesal. Sekian Terima Kasih.

"PENGGERAK KEMAJUAN NEGARA"

**(ABDUL AZIZ JAAFAR)**

Pengurus Daerah,  
Tenaga Nasional Berhad,  
Port Dickson.

Tel: 06-472020, 472902

**PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD**

NAMA AKHIR	
TARIKH	HARI
MUKA SURAT	



**TENAGA  
NASIONAL**

**KENYATAAN TENDER**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar dengan Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) untuk menjalankan kerja-kerja seperti berikut :-

No. Tender	Keterangan	Kategori Kerja	Harga Dokumen	Tarikh Tutup 12.00 tgh.
TNB 127995	Supply, Deliver, Install, Test & Recommissioning New 11kV Retrolitted Vacuum Circuit Breaker Trucks Make Fuji Electric for Replacement of the Existing Minimum Oil Circuit Breakers Make Fuji Type HF 515-10M/600-500/10MKF (630A), Type HF 515-10M/1600-500/10MKF (2000A) And Type HF 515-10M/2000-500/10MKF(1600A) Supplied, Installed & Presently Commissioned in The Existing 8 Numbers 33/11kV PPU's Under LLN Contract 429/80.	PKK-Kelas I Kepala:VII Sub Kepala 3,5,7,10	RM100.00	15/05/95

Dokumen tender boleh diperolehi dari **Pejabat Pengurus Besar (Perolehan), Aras 2, Bangunan Penjanaan, Tenaga Nasional Berhad, No. 129, Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur** mulai dari tarikh pengiklanan. Dokumen tender tidak akan dijual tiga (3) hari sebelum tarikh tutup. Bayaran harga dokumen tender dalam bentuk wang tunai atau Draf Bank/Cashier's Order atas nama **Tenaga Nasional Berhad** hendaklah dijelaskan di **Kaunter Kutipan Tenaga Nasional Berhad, Aras 1, Bangunan Penjanaan** pada waktu pejabat:

**Isnin - Khamis : 0830 - 1200 tengahari  
0200 - 0300 tengahari**

**Jumaat - Sabtu : 0830 - 1200 tengahari**


Bayaran ini tidak akan dikembalikan.

Petender dikehendaki membawa bersama surat pendaftaran asal dengan PKK ketika hendak membeli dokumen tender.

Tenaga Nasional Berhad tidak terikat menerima tawaran terendah atau sebarang tender atau memberi apa-apa sebab sesuatu tender itu ditolak dan juga tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kos perbelanjaan berhubung dengan tender ini.

PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHBAR	UTUSAH		
TARIKH	11.4.1995	HARI	SELASA
MUKASURAT	32		



**TENAGA**  
**NASIONAL BERHAD**

### KENYATAAN TENDER

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar dengan Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) untuk menjalankan kerja-kerja seperti berikut :-

No. Tender	Keterangan	Kategori Kerja	Harga Dokumen	Tarikh Tutup 12.00 lgh
TNB 102695	Membina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11KV Kepala Batas, Kedah Darulaman. (Khas untuk kontraktor BUMIPUTERA Negeri Kedah Darulaman dan Perlis Indera Kayangan sahaja)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95
TNB 102795	Membina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11KV Padang Besar, Perlis Indera Kayangan. (Khas untuk kontraktor BUMIPUTERA Negeri Kedah Darulaman dan Perlis Indera Kayangan sahaja)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95
TNB 102895	Membina dan Melengkapkan Bangunan Pencawang Pembahagian Utama 33/11KV Bukit Ketri, Perlis Indera Kayangan. (Khas untuk kontraktor BUMIPUTERA Negeri Kedah Darulaman dan Perlis Indera Kayangan sahaja)	PKK: Kelas C/D Tajuk: I Tajuk Kecil: 1 ATAU Tajuk: II Tajuk Kecil: 2(a)	RM300.00	08/05/95

Dokumen tender boleh diperolehi di Pejabat Pengurus (Projek & Pembinaan Wilayah), Bahagian Teknikal, Tenaga Nasional Berhad, Tingkat 1, Wisma Peladang, Jalan Kampong Gajah, 12200 Butterworth. Bayaran dokumen tender boleh dibuat di Pejabat Pengurus Daerah, Tenaga Nasional Berhad, Jalan Pantai, Butterworth. Bayaran ini tidak akan dikembalikan.

Petender dikehendaki membawa bersama surat pendaftaran asal dengan PKK ketika hendak membeli dokumen tender.

Tenaga Nasional Berhad tidak terikat menerima tawaran terendah atau sebarang tender atau memberi apa-apa sebab sesuatu tender itu ditolak dan juga tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kos perbelanjaan berhubung dengan tender ini.



PUSAT SUMBER  
INSTITUT LATIHAN SULTAN AHMAD SHAH  
TENAGA NASIONAL BERHAD

NAMA AKHIBAR <i>NEW STRAITS TIMES</i>	
TARIKH <i>19.4.199</i>	ILARI <i>WEHESDAY</i>
MUKASURAT <i>9</i>	



TENDER NOTICE

Tenders are invited from contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) for the following works:-

Tender No.	Description	Category	Cost of Document	Date Closed 12.00 noon
TNB 127995	Supply, Deliver, Install, Test & Recommissioning New 11kV Retrofitted Vacuum Circuit Breaker Trucks Make Fuji Electric; for Replacement of the Existing Minimum Oil Circuit Breakers Make Fuji Type HF 515-10M/600-500/10MKF (630A), Type HF 515-10M/1600-500/10MKF (2000A) And Type HF 515-10M/2000-500/10MKF (1600A) Supplied, Installed & Presently Commissioned In The Existing 8 Numbers 33/11kV PPIUs Under LLN Contract 429/90.	PKK: Kelas I Kepala: VII Sub Kepala: 3,5,7,10	RM100.00	15/05/95

Tender documents will be available during normal working hours at the office of the **General Manager (Procurement), Level 2, Generation Building, Tenaga Nasional Berhad, No. 129, Jalan Bangsar, 50732 Kuala Lumpur.** Tender documents will not be sold **three (3) days** before the tender closes. Payment for the tender document should be made in Cash/Bank Draft/Cashier's Order in favour of **Tenaga Nasional Berhad at Payment Counter, Level 1, Generation Building** during working hours.

**Monday - Thursday : 0830 - 1200 hours  
0200 - 0300 hours**

**Friday - Saturday : 0830 - 1200 hours**

Payments made are not refundable.

Tenderers are required to produce the original letter of registration with **PKK** when buying the tender document.

Tenaga Nasional Berhad does not bind itself to accept the lowest or any tender nor to assign any reason for the rejection of any tender nor will it be responsible for any cost incurred by the tenderers.



Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Power supply to most areas seen restored

02 JUL 1992

By RODHIAH ISMAIL

CONSUMERS in most parts of Peninsular Malaysia can expect electricity supply to be fully restored by this afternoon, Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said yesterday.

Electricity supply was expected to be fully restored at residential areas by midnight yesterday, and in the industrial areas 12 hours later.

Speaking at a news conference in Kuala Lumpur, Samy Vellu said the power failure — which occurred at 3.16 pm Tuesday — was beyond Tenaga Nasional's control, and described it as "an act of God".

"That was the first time a grid comprising four power lines broke down at the same time after having been struck by lightning. In the previous power crisis in 1985, only two lines were damaged," he said.

The four power line grid between Paka and Teluk Kalong in Terengganu is one of the two grids with four transmission lines running parallel in the country. The other stretches between Port Klang and the northern part of Kuala Lumpur.

Samy Vellu said everything is under control and

Tenaga Nasional employees are working hard to get power supply back to normal.

At 11am yesterday, more than 3,400 megawatts (MW) of electricity was generated, but only 2,843 MW was actually transmitted. Under normal circumstances, more than 4,500 MW of electricity is generated a day.

Samy Vellu denied a newspaper report that the power failure was also due to an explosion at the Sultan Iskandar power station in Pasir Gudang, Johor, causing the national grid to trip.

He added that the tripping was also not due to overloading when power supply at the Pasir Gudang power station was rerouted to Singapore. More than 300 MW of electricity was supplied to Singapore yesterday, but the transmission work was completed before 10am.

"The tripping only occurred after 3pm, hours after the transmission to Singapore was completed," he said.

Singapore needed the back-up supply due to a massive power failure following a fire at its Senoko power station on Tuesday morning. Such cooperation has been agreed on by the electricity bodies of both countries.

Samy Vellu said Tenaga

has a good and well-kept power generation, transmission, and distribution system.

"But no matter how good a system is, we cannot stop an act of God ... therefore I cannot guarantee it won't happen again," he added.

He said Tenaga can only do its best, including investing in new machinery for greater efficiency, to ensure that consumers enjoy less interruptions.

Samy Vellu ruled out the possibility of Tenaga providing compensation to the various business entities, banks and manufacturers for losses incurred as a result of the power failure.

"It seems that Tenaga itself needs to be compensated," he said, adding that Tenaga is estimated to lose some \$6 million in electricity sales a day when there is a major power failure.

Meanwhile, the power failure has slowed down, if not halted, many manufacturing activities in the peninsula, resulting in losses amounting to millions of ringgit.

The managing director of an electronics firm in Petaling Jaya described the occurrence as a "scary" experience, especially when the company is looking at additional investments in the

country.

Western Digital managing director Steven Si said since its inception in 1974, the company has been enjoying good growth due to the positive climate of the local economy. But Tuesday's blackout has raised the question whether the company should move ahead with its investment plan.

"It also makes one wonder if the country's infrastructure is strong enough to give the necessary support to industrial activities," he said.

The power failure left 300 of the company's employees idle and production came to a standstill for two working shifts. Western Digital, which has an annual turnover of some \$300 million a year, expects to lose about \$500,000 because of the two idle shifts.

Mr Si said it is time for the authorities to take a closer look at the infrastructure, including water supply and telecommunications services. This is important as investors need better assurance on their reliability.

Meanwhile, several companies were reported to have declared yesterday a holiday.

On the Kuala Lumpur Commodity Exchange, all contracts were suspended indefinitely.





# Dr M wants probe on blackout

02 OCT 1992

By WONG SAI WAN, LEE KAR YEAN and SYED AZHAR

KUALA LUMPUR: Datuk Seri Dr Mahathir Mohamad wants an investigation into the cause of the Tuesday blackout as manufacturers start counting their losses.

The Prime Minister who returned from Britain yesterday said steps must be taken to prevent a recurrence.

"Actually this should not have happened," he said. "We need to know the causes so that action can be taken to prevent a recurrence."

The blackout had affected most states in Peninsular Malaysia, causing massive losses to the business community.

Federation of Malaysian Manufacturers executive director Tan Keok Yin estimated yesterday factory operators lost

"tens of millions" of ringgit during the blackout.

He said the losses were in terms of goods output especially food, chemical, building materials and damage to machinery.

Industries in Negri Sembilan are still counting their losses.

The Shell and Esso refineries in Port Dickson reported their plants would not be able to resume full production for at least two more days.

The Shell Refinery manager, Mr Fran de Koning, estimated the company's losses to be between \$2 million and \$5 million.

Esso refinery manager Dale Boston said the plant could not process between 150,000 to 180,000

barrels of crude oil.

In Seremban, Motorola Semiconductor Sdn Bhd managing director Mr K. Kanapathi said the losses could not be ascertained until reports from all departments were compiled.

Another electronics factory, TDK (M) Sdn Bhd in Nilai, reported it lost about 12 hours and that its production was behind schedule.

Meanwhile, State Water Supply Department director Dr Akhbar Johari said there was still a problem supplying water to the whole district.

He said a couple of the treatment plant's instrument were damaged.

"We hope to resume full supply in two days," he added.

## Tenaga sets up task force to prevent blackouts

By CHAN SIEW WAH

KUALA TERENG-  
GANU: Tenaga Nasional Berhad has set up a task force to find ways to prevent a recurrence of Tuesday's massive blackout.

The task force would also look into measures to regenerate and normalise a power station immediately after it breaks down, Tenaga sources said.

They said the task force went into action on Wednesday simultaneously with another team formed to investigate the cause of the power failure. Both teams were appointed by executive chairman Tan Sri Ani Arope.

The team probing the cause of the blackout met with representatives from three major divisions of Tenaga — the meter, test and protection department and power generation and power transmission — in Kemaman yesterday.

Tenaga had yet to locate the exact spot and damage done.

As of today, the nationwide blackout on Tuesday had cost Tenaga \$8 million in lost revenue.

Mohamed Ariffin said power supply had been restored to all areas by 7pm on Wednesday.

Tenaga has since Wednesday opened operations rooms all over the country. Their phone numbers are as follows:

Tenaga headquarters and Kuala Lumpur ☎ 03-282 5566, 011-324 091 (Atur), 03-282 5409 and 03-282 4863.

Alor Star ☎ 04-732 020, Penang ☎ 04-369 991, Butterworth ☎ 04-312 769, 010-453 291 (Atur), Ipoh ☎ 05-532 021, 011-327 297 (Atur), Selangor ☎ 010-362 821 (Atur), Seremban ☎ 06-722 020 and Malacca ☎ 06-227 876.

Johor ☎ 011-763 320 (Atur), 011-716 624 (Atur), Kuantan ☎ 09-523 507, 09-524 922, Kota Baru ☎ 09-746 920, 09-782 920 and Kuala Terengganu ☎ 09-623 022 and 09-623 401.

## Power supply to be fully restored by 5pm

KUALA LUMPUR: Power supply which was disrupted on Tuesday is expected to be fully restored by 5pm today.

Until then, major energy guzzlers like steel mills and other industrial plants will have to control power consumption.

By noon yesterday, the electricity generated had reached 4360mW or 95 per cent of the 4,500mW before the blackout. The load stood at 4,400mW.

Tenaga Nasional senior general manager Datuk Mohamad Ariffin Abdul Rahman said yesterday power supply will be fully restored when the Tuanku Jaafar power station in Port Dickson started supplying 120mW of electricity.

"Only then, all the five steel mills and other big energy users can go full steam ahead. A steel mill can consume up to 180mW of electricity daily."

Mohamed Ariffin advised consumers to save energy.

On the lightning strike at Telok Kalong, he said





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# More reservoirs to beat disruption

02 OCT 1992

By G. Danapal

KUALA LUMPUR, Thurs. — A possible solution to disruption of water supply during power failures is the building of more reservoirs or standby water storage facilities, Public Works Department Deputy director-general Datuk Omar Ibrahim said today.

This would be particularly useful in densely populated areas like the Klang Valley when blackouts lasting a few hours to a day or more have occurred.

Omar was commenting on the disruption of water supply in several parts of the country as a result of the massive power failure that disabled treatment plants and prevented the pumping of water to reservoirs.

Although power supply has almost been fully restored, the Public Works Department only expects water supply to return to normal over the next few days as problems of air locks and low water pressure were expected as the

water supply system charges up slowly.

The air valves in the pumping system have to be released to let out air locks which prevent water from flowing through the distribution network, Omar said.

He said in an interview that the installation of generating sets at water treatment plants to pump water to reservoirs in the event of massive electricity failure lasting several hours would be a "very expensive exercise".

He said the department depended on power supplied by Tenaga Nasional Berhad to service pumps at treatment plants.

"It will cost the Government millions of ringgit to install generating sets at treatment plants.

"We are talking about hundreds of treatment plants and some of them like the Semenyih plant are huge and generating sets to service the pumps will cost a few million ringgit."

He said it was not practical and economically feasi-

ble to undertake the task as massive power failures lasting several hours or even a day or two were not a frequent occurrence.

"It will be a sheer waste of funds as the generating sets will surely be under utilised," he said, adding that the question of maintenance of the sets had to be considered.

"Normally, a reservoir is designed to store a day's supply of water," he said, adding that if there was a breakdown in power supply lasting a few hours, the reservoir would dry up as the treatment plant would not be able to pump water to replenish the reservoir.

He said treatment plants in Felda areas had their own generating sets as most of these schemes were not supplied with electricity by Tenaga Nasional.

Omar also said even if back-up generating sets were installed at treatment plants, they could not be used during non-emergency time to supply electricity to consumers in a specific area

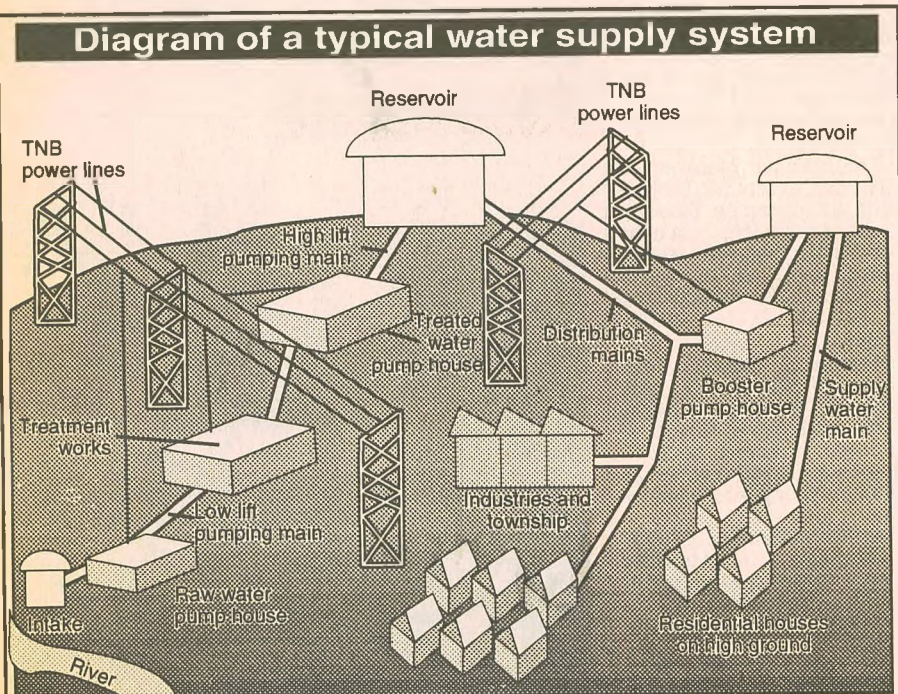
as this would be in conflict with Tenaga Nasional policy.

Meanwhile, Malaysian Water Association deputy president Datuk Syed Shahabuddin Syed Muhammad said it was normally unusual to provide for a full generating standby for large water supply production amounting to more than five million gallons a day.

Syed Shahabuddin, who is a consulting water engineer, said for large water supply, it was a good practice to have a generating standby to provide for 25 per cent of the total daily production in addition to providing a sufficient storage of 24 hours' supply.

"In many major water installations, storage capacity is hardly able to meet a 12-hour supply, mainly due to financial constraints and land problems.

"For instance, in some Middle East countries, there is a provision of storage for over two days' supply where land constraint is not a problem at all."



WATER from source (river) is drawn into the pump-house after which the raw water is treated at the treatment plant. The treated water is then channelled to the

pump-house before being pumped to the reservoir, normally located on higher ground.

From the reservoir, gravitational pull draws the water

into the distribution network before reaching the consumers. Booster pumps are used to draw water into the distribution network to houses on higher ground.

## JCCI know-how sought to prevent another blackout

□ FROM PAGE ONE

lost about \$8 million in revenue due to the blackout.

If the blackout had affected all the States, the loss in revenue would have amounted to about \$10 million, he added.

Ariffin said that by Tuesday the national grid would have an additional output of 447 megawatts, bringing the total to 4,847 megawatts.

The back-up surplus would be generated from four power stations beginning Sunday. They are the Jambatan Connaught, Klang (230 megawatts), Sultan Idris II, Cameron Highlands (50MW) and Sultan Iskandar, Pasir Gudang (87MW).

Meanwhile, International Trade and Industry Minister Datuk Seri Rafidah Aziz has requested the Japan Chamber of Commerce and Industry (JCCI) to help prevent a recurrence of the blackout.

She made the request when a JCCI delegation called on her today.

"I asked if the Nippon Electric Company could assist in letting us know the mechanisms that they use in preventing massive blackouts such as this.

"They promised to go back and speak to Nippon to assist in terms of technical co-operation," she told reporters after meeting the delegation here.

Rafidah said members of the delegation, many of

whom had investments in Malaysia, had expressed concern that Tuesday's power breakdown had caused losses to them.

"Like them, we are also concerned. The Government will take whatever measures necessary to prevent a recurrence of the problem," she added.

Meanwhile power supply was fully restored in Kedah early this morning.

A Tenaga Nasional spokesman said in Alor Star the national grid in Kuala Lumpur which managed the supply of power throughout the country, had increased the power supply to 15 megawatts at the respective main entry sub-stations at Tambang Badak and Lencong Barat, here at midnight yesterday.

"This was enough to restore electricity supply to the affected areas in Alor Star," he added.

Prior to this, the national grid had only supplied about 10 megawatts to the sub-stations which was insufficient to restore electricity supply within the Alor Star area.

In Kuala Terengganu, the Sultan Ismail Power Station in Paka restored full power supply through the fourth feeder transmission line at the Telok Kalong sub-station at 1.52am today.

Station manager N. Arumugaswamy said power supply had been normalised

after engineers were satisfied that tripping was a transient fault.

"It was a transient fault because tripping did not occur again after we closed the transmission line on Tuesday."

The tripping of the four feeder lines was not due to faulty cables, he said.

In Ipoh, the power failure had affected water supply in some parts of Perak.

Perak Water Board director Aziz Yazdani Ahmad Khalil said today the disruption occurred because all the 48 intake reservoirs and water treatment plants in the State used electricity to service pumps to siphon water from the river to the treatment plants and the reservoirs.

However, only the Perak Tengah District and certain areas in Manjung District suffered water problems.

Although power supply to the areas was restored yesterday evening, Aziz said it would take some time before the taps flow again.

At present, he said, there are three intake reservoirs in the Perak Tengah District — in Parit, Kampung Paloh and Teluk Kepayang.

Other parts of the State were not affected because the reservoirs had the capacity for one day's supply.

"The ones in Parit Tengah District are only able to store water for a three-hour consumption," he said.

## Official: Firms free to operate stand-by generators

By Sufi Yusoff

KUALA LUMPUR, Thurs. — There are no restrictions on companies to operate stand-by generators in their buildings, said electricity supplies department director Mohamed Annas Mohamed Noor.

He said the department does not impose any rules governing installation of generators to provide power to commercial buildings.

Neither does it outline specific types of generators to be used for specific buildings.

He added that in commercial buildings, information on the type of generator and its power output was usually submitted by consultants appointed by owners of such buildings.

"The department merely ensures that generators installed meet the specifications in terms of voltage and fulfil the needs of the building before issuing a licence," he said.

Mohamed Annas added that the department's only requirement was for a qualified technician to be put in charge of the generator at all times.

He said generators were important to ensure a continuous flow of power to certain areas of buildings such as elevators, corridors and escalators.

Meanwhile, Kuala Lumpur General Hospital engineer Mazkamal Mohamed Zain said the hospital had four units of generators.

However, if a power failure occurs only three will be used and the fourth will be for back up.

He said the generators, which could supplement about 50 per cent of the normal power supply was mainly used to light certain areas of the hospital such as the intensive care unit, operation theatre, corridors and other electrically-powered medical equipment.

He said the power failure last Tuesday only affected the hospital from 3pm to 8pm.

Pantai Medical Centre said the hospital was affected for only two hours by the recent power failure.

"We have two generators of 400 kilowatts and 200 kilowatts each to generate power to areas like the operation theatre, emergency room and the intensive care unit," its-spokesman said.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Jadual terbang tidak terjejas

KUALA LUMPUR, Rabu — Jadual penerbangan dan pendaratan di Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur (LTAB), Subang tidak terjejas walaupun bekalan elektrik terputus, semalam.

Jurucakap LTAB berkata, walaupun barang terpaksa dibawa ke kapal terbang secara manual kerana tiada bekalan elektrik, tetapi ia dapat dilakukan dengan cepat.

"Tiada kapal terbang yang ditunda jadual penerbangannya walaupun penghantaran dan pengagihan beg daripada terminal ke kapal terbang dilakukan secara manual," katanya.

Jurucakap itu berkata, pihaknya tidak menghadapi masalah mengawal pendaratan kapal terbang kerana lampu isyarat di landasan berfungsi dengan menggunakan generator.

"LTAB mempunyai generator yang digunakan untuk keadaan kecemasan, seperti bekalan elektrik terputus," katanya.

Menurutnya, bank dan kedai cenderamata di situ juga beroperasi seperti biasa.

# TNB siasat punca terpelantik

BH  
30 SEP 1992

KUALA TERENGGANU, Rabu — Jurutera Tenaga Nasional Berhad (TNB) di Janakuasa Elektrik Sultan Ismail, Paka mula menyiasat punca kejadian terpelantik menyebabkan bekalan elektrik di Pantai Barat terputus mulai jam 3.16 petang semalam.

Sumber berkata, ribut petir petang semalam dipercayai menjadi punca tetapi mereka turut menyiasat kemungkinan lain termasuk kerosakan kabel.

Penduduk di Kemaman berkata, walaupun punca terpelantik dipercayai daripada ribut petir tetapi tiada hujan di daerah itu petang semalam.

Menurut sumber itu, dalam kejadian petang semalam satu daripada empat talian menghubungi pusat penyaluran di antara Telok Kalong dan Stesen Janakuasa Elektrik Sultan Ismail di Paka dipercayai mengalami kerosakan kerana ribut petir.

Berikutan itu, pengguna talian berkeupayaan 275kv dari Janakuasa Elektrik Paka ke Pantai Barat terbabit dengan kejadian terpelantik kerana berlaku lebih bekalan.

Kebakaran kecil berlaku di Hospital Daerah Kemaman dipercayai berpunca daripada lebih bekalan elektrik secara tiba-tiba menyebabkan fuis pendingin udara terbakar.

Jurucakap Hospital Daerah Kemaman mengesahkan kejadian itu dan berkata kebakaran itu dapat dipadamkan dengan tindakan segera kakitangan TNB dan anggota bomba.

Menurut jurucakap itu, operasi hospital daerah itu bagaimanapun berjalan seperti biasa kecuali bilik pembedahan kecil.

Sumber itu berkata, hanya kilang Perwaja Steel di Telok Kalong, Kemaman menggunakan talian berkeupayaan 275kv di negeri ini.

## Panggilan kecemasan

KUALA LUMPUR, Rabu — Jabatan Perkhidmatan Bomba dibanjiri panggilan telefon daripada orang ramai yang cemas kerana terperangkap dalam lif ketika bekalan elektrik terputus di sebahagian besar kawasan di Semenanjung semalam.

Penolong Penguasa Bomba (Unit Latihan) Wilayah Persekutuan, Abdul Aziz Ibrahim, berkata pihaknya menerima banyak panggilan kecemasan mengenai orang ramai yang terperangkap dalam lif di beberapa bangunan di sini.

Bagaimanapun, katanya orang ramai yang

menggunakan lif bomba tidak menghadapi masalah itu kerana ia boleh berfungsi seperti biasa walaupun bekalan elektrik terputus.

"Lif bomba disambungkan dengan generator menyebabkan ia berfungsi walaupun bekalan elektrik tiada," katanya.

Katanya, Jabatan Bomba kurang menerima panggilan kebakaran ketika bekalan elektrik terputus semalam.

Abdul Aziz berkata, ibu pejabat bomba di Jalan Hang Tuah di sini menerima lebih 20 panggilan kecemasan daripada orang ramai yang terpe-

rangkap di dalam lif. Bagaimanapun, tidak ada sebarang kejadian buruk.

Sementara itu, jurucakap Polis Bukit Aman berkata, setakat ini tidak ada sebarang kes jenayah dilaporkan di Semenanjung ketika bekalan elektrik terputus.

Menurutnya, ini disebabkan orang ramai lebih berwaspada dan ramai dipercayai tidak keluar rumah kerana kebanyakan pusat hiburan ditutup dan kesesakan lalulintas.

Beliau berkata, kebanyakan pusat membeli-belah dan peniaga juga menutup perniagaan lebih awal.



# Power supply to be fully restored by noon <sup>NST</sup>

30 SEP 1992

KUALA LUMPUR, Wed. — Power supply will be fully restored nationwide by noon tomorrow with residential areas receiving supply by midnight today and industrial areas 12 hours later.

Most States received supply last night, about six hours after the massive blackout at 3.15pm which led to offices closing early and traffic chaos in most parts of the country.

However, power was disrupted for nearly two hours this morning in some parts of the city, Petaling Jaya and various States, including Penang and Perak, because of load shedding by Tenaga Nasional Berhad and extra demand due to use of air-conditioners and other appliances that consume lots of energy.

The *New Straits Times* received numerous telephone calls from irate consumers complaining about the second power failure which led to public and private sector employees and students sweating it out until about 10am.

The power disruption also caused 20,000 telephone and telefax lines in the city to be "dead" for more than 2½ hours today following a breakdown at a telephone exchange in Jalan Tuanku Abdul Rahman.

The affected areas were mainly Jalan Tuanku Abdul Rahman, Jalan Raja Laut, Jalan Ipoh and Jalan Tun Razak. The lines were back to normal by 1.45pm after the generator was repaired.

Tenaga Nasional released 3,415 megawatts of electricity to all stations in Peninsular Malaysia this morning, directing supply to important loads like public centres including schools, hospitals and welfare institutions.

Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said the normal daily supply is 4,500 megawatts and that the corporation was short of another 1,085 megawatts.

"Every effort is being taken to re-vitalise all sub-stations so that fully supply can be restored," he told a Press conference after briefing the Cabinet on the power failure.

Also present at the Press conference were Tenaga Nasional executive director and senior general manager Datuk Ariffin Abdul Rahman and senior executives of the company.

Calling the blackout "an act of God", he said Tenaga Nasional employees had been working round the clock to restore power supply.

"The breakdown was due

# Factories to wait longer for power to resume

30 SEP 1992

STAR

By AHMAD ZUBER  
IBRAHIM and LOURDES  
CHARLES

KUALA LUMPUR: Power supply to all residential areas was restored last night while a longer wait is in store for factories which can only expect complete resumption 24 hours later.

Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said yesterday power stations throughout the country were in the process of charging up to generate electricity again.

However, it would take some time for them to achieve full capacity, he said.

Most parts of Peninsular Malaysia were hit by the biggest power crisis since 1985 when lightning struck a grid comprising four power lines between Paka and Teluk Kalong in Terengganu on Tuesday, crippling 15 power stations.

Power was restored in stages, but yesterday morning, supply was disrupted again because not enough electricity was being produced. This time, however, only certain areas were affected.

It was learnt that Tenaga had cut off the supply to the areas so as to supply "priority areas."

A source said this was done so as not to overload the lines and cause another major power failure.

Sources said power stations in Port Dickson, Port Klang, Prai and Pasir Gudang had not been able to load up as expected.

This, they said, was one

reason for disruption of electricity supply, especially to residential areas.

They also said there was a possibility that the disruptions could continue up to today if the power stations failed to start and load as expected.

The sources said demand for electricity was expected to be higher from 7pm to 9pm and as such only "priority areas" would be supplied.

Samy Vellu said Tenaga could not be held responsible for the blackout as it was "an act of God."

In this respect, Tenaga also incurred huge losses, estimated at \$5 million.

"The losses can reach at least \$6 million daily. The longer the time, the more the losses will be," said Samy Vellu.

Businesses and industries were the hardest hit but no figures of their losses were available although these could easily run into tens of millions of ringgit.

Samy Vellu said the power failure followed a thunderstorm and lightning at Telok Kalong in Terengganu which affected the four transmission lines linked to the national grid leading to tripping at the Paka power station.

Following this, power generated by the Sultan Ismail station in Paka and the Sultan Mahmud station in Kenyir, Terengganu, could not be supplied to the west coast.

Power from the two stations comprised 30 per cent of total power supplied in the peninsula.

"As at 11am today, the

● TURN TO PAGE 3





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Three power lines back in service

By CHAN SIEW WAH

KUALA TERENGGANU: Three of the four power transmission lines struck by lightning on Tuesday afternoon have been put back in service to commute full current from the Paka power station to the national grid.

Station manager N. Arumugaswamy said the three lines between the station and Teluk Kalong, about 50km apart in Kemaman, were restored by 11.30pm on the same day.

"The station, which was tripped by the line fault, has been running at full capacity after the lines were repaired," he said.

"There is no problem with the power station."

At 5pm yesterday, the fourth transmission line was still under repair but full power could still be supplied with only the three repaired lines.

The Paka station contributes 940 megawatts of power.

A Kenyir power station spokesman in Hulu Ter-

engganu said the station's power-generating system did not collapse at all on Tuesday although it was unstable with a lot of disturbances from 3pm.

The system held steady again less than three hours later.

The spokesman said that probably explained why there was no power failure in Terengganu, except its Besut district bordering Kelantan.

Up to press time yesterday, Besut was still without electricity although

supply was restored for a while on Tuesday night.

Perwaja Steel, which appeared to be the only factory affected in Kemaman, had power restored to its plant at 10.51pm on Tuesday but no heavy machinery works could be carried out yesterday because the power was too weak to move the machines.

In Kelantan, most parts of the state including Kota Baru were still without current up to press time yesterday.

## Samy: Cases of power failure not linked

KUALA LUMPUR: The nationwide power blackout yesterday is not linked to the power failure in Singapore following a fire at the republic's Senoko station.

Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu also dismissed rumours that the power failure followed the supply of electricity by TNB to Singapore.

He added TNB did supply 350mW of power following a request from the republic on Tuesday morning.

"TNB and the Public Utilities Board (PUB) of Singapore have an understanding whereby we supply each other power when needed. As for the supply on that day, it was stopped after we began having problems.

"This arrangement has been there since 1985. We have a similar understanding with Thailand," Samy Vellu said.

He added at the time of the Singapore request, Malaysia had adequate supply.

The fire at Senoko led to a major power breakdown in most parts of the republic.



NO ELECTRICITY NO BUSINESS ... at this petrol kiosk in Jalan Pudu, a sign saying 'No electricity' tells motorists they'll have to come back later for petrol.

## Adopt preventive measures, association urges Tenaga

By LEE KAR YEAN

KUALA LUMPUR: Tenaga Nasional has been urged to adopt preventive measures to avoid a recurrence of another national power failure.

Master Builders Association (MBA) Malaysia executive director Kong Yee Peng said yesterday Tenaga is expected to perform better now that it has been privatised.

"The basic principles for privatisation are to improve efficiency in line with Vision 2020 and Tuesday's power failure is a disappointment," he said.

Kong said the public, especially the business community, had suf-

fered losses which runs into millions of ringgit, not to mention the inconvenience caused.

"Investors will be packing their bags and go home if such an incident is repeated. It is vital for Tenaga to continue to provide efficient service and adequate power supply.

"We would like TNB to reaffirm our confidence in supplying electricity without any more blackouts," he added.

The MBA hopes that the Government will make an indepth study on the power failure and take the appropriate action to remedy the situation.

The Federation of Malaysian Manufacturers (FMM), mean-

while, made the same call on Tenaga to prevent another blackout.

FMM vice-president Paul Low said a power failure would invariably results in huge losses to factory operators.

"This is the second time that such an incident has occurred and the consequence is loss in production," he said.

It was fortunate that some factories had backup generators to keep them going and in some places the power supply came back about three hours later.

Low said FMM was still collecting information from its members on the losses incurred by the factories as a result of the blackout.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Tiada bekalan elektrik: Calon SPVM 'dikurung' hingga hari ini

30 SEP 1992  
UM

KUALA TERENGGANU 30 Sept. — Ketiadaan bekalan elektrik menyebabkan pihak berkuasa terpaksa "mengkurung" sekumpulan 21 orang pelajar Sekolah Menengah Vokasional Besut sehingga esok kerana mereka tidak berkesempatan menjawab soalan amali Kimpalan Gas bagi peperiksaan Sijil Persekolahan Vokasional Malaysia (SPVM) hari ini.

Pengetua sekolah itu, Mohamad Idris berkata petang ini, tindakan itu diambil kerana ketiadaan bekalan elektrik tidak membolehkan pelajar-pelajar itu melaksanakan kerja amali seperti yang dikehendaki dalam peperiksaan mata pelajaran berkenaan.

"Kebanyakan kerja pemotongan besi (bagi peperiksaan itu) perlu dilakukan dengan jentera pemotong berkuasa elektrik bagi menjamin ketepatan ukurannya dan alat itu pula menggunakan kuasa elektrik bekalan tinggi yang tidak dapat dibekalkan oleh generator," katanya.

Bagi kepentingan keputusan peperiksaan pelajar itu sendiri, pihak sekolah terpaksa menunggu sehingga bekalan elektrik pulih bagi menjawab soalan amali itu, katanya.

Bagaimanapun para pelajar yang menduduki peperiksaan mata pelajaran Pemasangan Elektrik, Servis TV dan Auto Asas tidak terjejas kerana gen-

erator elektrik yang digunakan oleh sekolah itu berupaya memenuhi keperluannya.

Mohamad berkata, bekalan elektrik pulih sepenuhnya di sekolah itu kira-kira pukul 5.45 petang tetapi masa sudah agak lewat untuk pelajar berkenaan menduduki peperiksaan itu yang mungkin berlanjutan hingga lewat tengah malam.

Kira-kira 100 orang pelajar menduduki peperiksaan amali SPVM di sekolah itu hari ini.

Bekalan elektrik ke Besut terputus apabila berlaku gangguan bekalan di sebahagian besar Semenanjung sejak pukul 3.16 petang semalam tetapi pulih semula kira-kira pukul 8 malam tadi. Namun, bekalan terputus lagi hari ini tidak lama sebelum peperiksaan bermula.

## Menjawab

Di Kelantan, 17 orang pelajar Sekolah Menengah Vokasional Pengkalan Chepa terpaksa berada dalam bengkel kira-kira 12 jam bagi menjawab soalan-soalan peperiksaan hari ini.

Pengetua sekolah, Abdul Razak Mohamad Sharif berkata, peperiksaan dijalankan dengan menggunakan bekalan elektrik daripada generator bagi beberapa mata pelajaran mulai pukul 8 pagi hingga 11 pagi.

Peperiksaan dijalankan semula kira-kira pukul 11.15

pagi dan dijangka berlarutan hingga pukul 8 malam nanti.

Bekalan elektrik ke Besut terputus kerana daerah itu menerima bekakalan pencawang hantaran di Pasir Putih, Kelantan, yang juga mengalami gangguan bekalan.

Sementara itu, Pengurus Stesen Jana Elektrik Sultan Ismail Paka, N. Arumugaswamy berkata, gangguan bekalan elektrik Semenanjung yang berlaku semalam dan hari ini tidak kena-mengena dengan stesen itu.

"Stesen jana elektrik kami turut terjejas tetapi dapat dipulihkan sepenuhnya pada pukul 11.30 malam tadi hasil usaha gigih jurutera dan kakitangan lain," tambahnya.

Beliau berkata, kerosakan semalam yang dipercayai akibat terpelantik talian penghantaran di antara Paka dan Teluk Kalong berada di luar di bidang kuasa stesen jana elektrik.

Dalam pada itu, jurucakap TNB berkata, mereka masih mencari kerosakan talian keempat yang masih belum ditemui dan dipercayai di sekitar pencawang Teluk Kalong.

Menurutnya, terdapat empat gangguan terpelantik di malam dan tiga daripadanya sudah dipulihkan tetapi bekalan elektrik yang diterima di Semenanjung kira-kira 40 peratus sahaja. — Bernama.

# Talian dipanah petir masih belum dikesan

KERTEH 30 Sept. — Tenaga Nasional Berhad (TNB) Terengganu masih tidak dapat mengesan talian mana yang dipanah petir semalam hingga mengakibatkan hampir seluruh Semenanjung 'lumpuh'.

Hari ini ia menghantar empat pasukan khas ke kawasan Stesen Janakuasa Paka di sini bagi mengesan tempat yang terkena panahan petir itu.

Jurucakap TNB berkata, pasukan yang diketuai oleh Pengurus Penghantaran, Ridzuan Abdullah membuat pemeriksaan di sepanjang talian hantaran sejauh 80 kilometer

balik dan gagal mengesan di mana tempat yang terkena panahan petir itu manakala satu lagi pasukan masih lagi berada dalam hutan," katanya.

Sehingga petang ini, pasukan itu masih lagi gagal mengesan tempat yang terkena panahan petir itu.

"Usaha mengesan ini juga melibatkan pemeriksaan di 128 menara kabel," katanya lagi.

Sementara itu, Pengurus Stesen Elektrik Paka, Arumugaswamy berkata, tidak ada

Katanya, punca terputusnya bekalan elektrik semalam ialah apabila talian elektrik di empat pusat penyaluran tenaga di Teluk Kalong, Kemaman, dipanah petir semasa hujan lebat pukul 3 petang.

"Empat talian itu adalah penyambung kuasa di antara Stesen Janakuasa Elektrik Sultan Ismail dengan hampir semua stesen di Pantai Barat," katanya kepada Utusan.

Keempat-empat stesen yang membawa muatan 1,000 megawatt itu tidak dapat menampung kuasa elektrik yang diperlukan dan turut mengalami kerosakan.



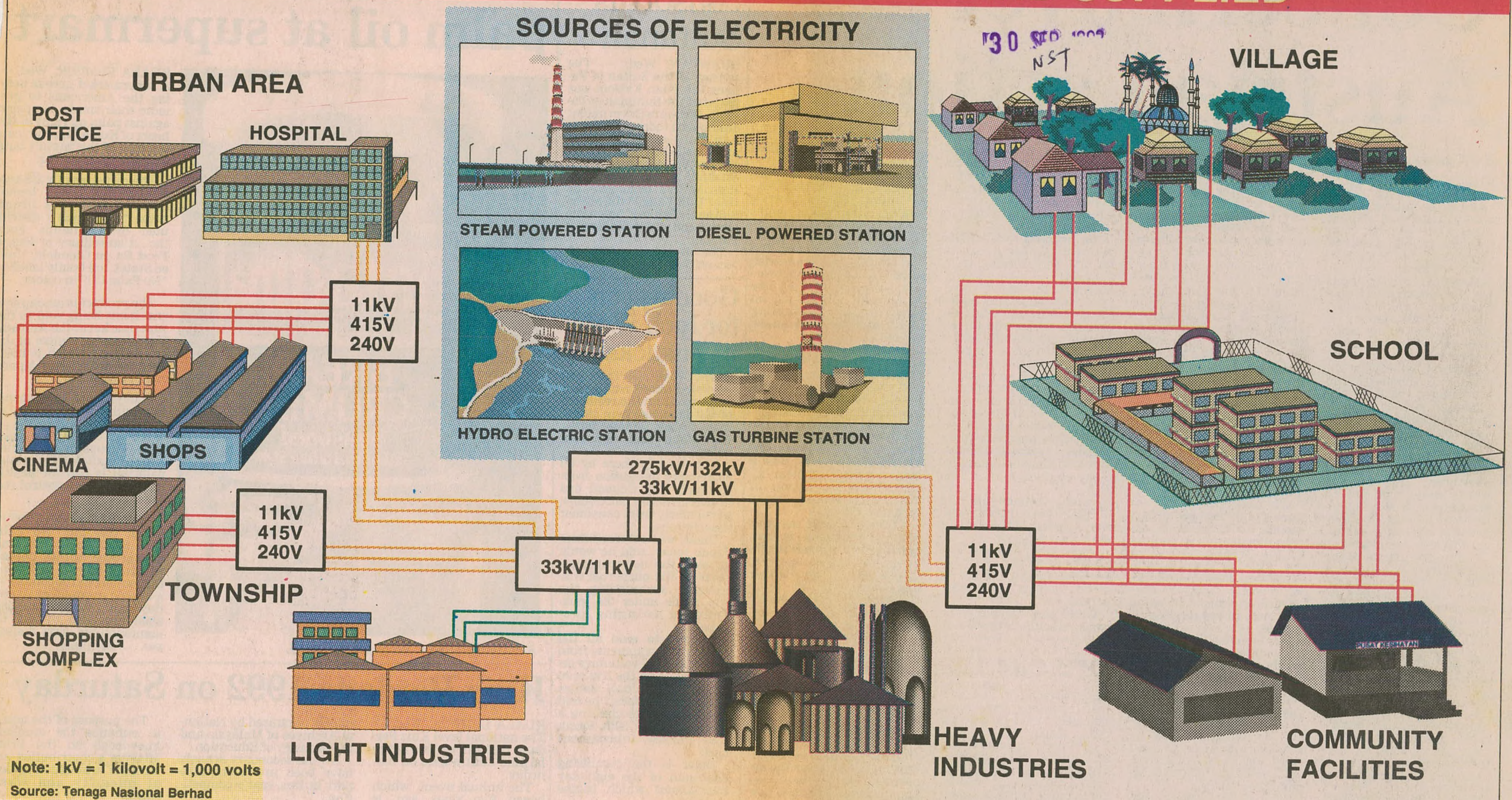


LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
18U PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## HOW ELECTRICITY IS PRODUCED AND SUPPLIED



GRAPHICS: ISMAIL, SJ & CAROLYN C.



# Power generated at four types of stations

IN Malaysia, electricity supply is generated at four types of power stations — steam powered, diesel powered, gas turbines and hydro dams — throughout the country. From these power stations, electricity is transmitted to its transformers at 11,000 volt (11kV).

It's voltage is then increased to 66,000 volt (66kV), 132,000 volt (132kV) or 275,000 volt (275kV) at the sub-station to enable smooth and economic transmission to the respective sectors along the National Grid.

The 10,000km-long National Grid links all the major power stations transmitting along the 66kV, 132kV and 275kV lines in the peninsula. At present, the steam, hydro and gas turbine generated power sta-

tions are linked to the National Grid.

The transmitting voltage is then reduced with the aid of transformers at the main intake sub stations which are located at strategic locations along the grid. For example, a 275kV or 132kV transmission would be reduced to 33kV or 11kV depending on the location.

From the main intake sub stations, power is diverted to towns, industrial estates and villages in that sector. The energy voltage is further reduced at the mini sub stations in that area.

Households, industry and business premises obtain their supply from the mini sub stations via cables. Consumers who use a single phase supply receive about 240V while those which use three-phase supplies are provided with 415V.

## Tenaga Nasional plans to upgrade computer software

KUALA LUMPUR, Wed. — Computer software being used at Tenaga Nasional Berhad's National Load Dispersal Centre (NLDC) will be upgraded to a multi-million ringgit state-of-the-art technology in January.

A Tenaga Nasional senior engineer said the present Swedish-made Systems Control and Data Acquisition (Scada) being used would be upgraded with Energy Management System (EMS) software.

"The EMS is a more sophisticated monitoring and control system. It is the state-of-the-art technology," he said.

The present Scada system was acquired and installed at the NLDC at the Jalan Bangsar Tenaga Nasional headquarters in 1986.

The system allows engineers to monitor the flow and voltage of electricity along the National Grid from Chuping, near the Perlis-Thai border and at the Sultan Iskandar power station in Pasir Gudang, Johor.

"If there is a sudden surge of voltage or otherwise at any power station or sub-station, the engineer at the NLDC will immediately alert the respective sector," the engineer explained.

The changes will then be carried out at the sectors.

The engineer said a clear advantage of the EMS software was that it was programmed to be activated at a supervisory level.

This would enable engineers to supervise the necessary action along the National Grid by the touch of a button from the NLDC.

Relating yesterday's nationwide power disruption, the engineer said a bolt of lightning during a thunderstorm struck powerlines between the 1000-megawatt Paka power station and Teluk Kalong sub-station in Terengganu.

This resulted in more than 10 power stations on the west coast of the peninsula being put out of action.

The engineer said that as of 11am today, the national demand for electricity amounted to 4,400MW.

"However, we are only able to supply 2,878MW and this is being directed to the important load sectors.

"We are still reactivating the other power stations affected, to meet the power demand."

The breakdown along the National Grid was described as the biggest since 1985.

## When decorum took a back seat to comfort

KUALA LUMPUR, Wed. — Decorum took a back seat to comfort at the magistrates' courts in Jalan Duta today when court officials took off their black jackets, rolled up their sleeves and loosened their ties to cope with the stifling heat due to the power failure.

Doors and windows were thrown open to let in the sunlight and occasional breeze as the magistrates and court officials struggled to dispense justice in dark and stuffy courtrooms.

The open doors were also

irresistible to curious on-lookers who popped their heads in as and when they liked, disregarding court protocol.

At lunch break, the policemen who usually sat in the courtrooms or their own mess to enjoy the air-conditioning were seen resting under the shady trees.

The only one who benefited from the power failure was the hawker selling fruits and drinks.

He did a brisk business to quench the thirst of those who flocked to his stall.



# Telekom issue: Samy Vellu gives warning

BENTONG, Wed. — MIC President Datuk Seri S. Samy Vellu said he will sue anyone found trying to tarnish his image in connection with Telekom Malaysia shares allocated to Maika Holdings, the investment arm of the party.

He would take such action, approved by MIC members throughout the nation, early next year, the Energy, Telecommunications and Post Minister told reporters after a meeting with Pahang

MIC leaders last night.

Samy Vellu said he briefed the MIC leaders on the issue and asked them to support him in the party's presidential election scheduled for Oct 17.

He described as an "unhealthy action" the move by some people to pray at a temple on Oct 4 for his resignation from the Government and party leadership.

He said the MIC was investigating the matter. — Bernama

## Housemaid alleges rape

KUCHING, Wed. — A 19-year-old housemaid from Sebuyau was allegedly raped at the Civics Centre car park at Jalan Budaya last night.

Police sources said a 36-year-old man was picked up today.

According to the police report, the suspect was be-

lieved to have invited the victim to dinner before proceeding to a deserted shed near the Civics Centre.

The victim managed to run away after the alleged rape to ask for help.

She made a report about midnight, and was later sent to the hospital for a medical examination.

### In The

## Business Times

### Today

MALAYSIA Airlines will be in a difficult position if it does not take up strategic alliances with European and American carriers, says former managing director Tan Sri Abdul Aziz Abdul Rahman.

MATSUSHITA Air-conditioning Group will concentrate on the non-traditional markets, following a slowdown in demand from Japan and the United States, says group managing director, Yukio Shohtoku.

MOST of the people of South Kuriles know they are in a new Dark Age, on the periphery of civilisation. Yet, they are opposed to their Russian rulers handing the islands over to their rich neighbour, Japan.

For subscription to **Business Times**, please call Lena Lau, Anne Marie or Anna Yusof Tel: 03-2823131 Ext. 565 / 566

## EXOTIC THAILAND

### *We cater for all your*

- Tours and Travel needs
- Hotel reservations
- Guided coach and Van Tours
- Golfing and Angling

For more details please contact **AH NEANG**



#### **SOUTHERN STAR TOURS**

*Hatyai Office:*

41/15 Lamaisongkraw 1 Hatyai,  
Songkhla 90110

Tel: (074)-236159 Fax: (074)-236159





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:



TERPERANGKAP...berpuluh kenderaan terperangkap di persimpangan Jalan Pudu, Kuala Lumpur akibat bekalan elektrik terputus semalam.

## **Beginilah keadaannya bila lampu isyarat tidak berfungsi**

BEGINILAH keadaannya apabila lampu isyarat tidak berfungsi akibat bekalan elektrik yang terputus di hampir seluruh negara kelmarin dan berlanjutan sehingga semalam.

Keadaan bersesak-sesak seperti ini bukan sahaja berlaku di persimpangan Jalan Pudu, Kuala Lumpur tetapi juga pada hampir semua persimpangan di sekitar ibu kota yang mempunyai lampu isyarat.

Sikap tidak sabar di kalangan pemandu yang ingin cepat sampai ke destinasi masing-masing memburukkan lagi kesesakan.

Pada masa inilah tugas polis trafik mengawal lalu lintas begitu diperlukan untuk melicinkan perjalanan.

Bagaimanapun ia tidak mencukupi jika para pemandu sendiri tidak mempunyai disiplin dan sering mengambil kesempatan tanpa memperdulikan pengguna lain.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kan

# TNB minta semua pihak hadkan penggunaan elektrik

UM  
30 SEP 1992

Oleh  
**Noraini Nordin**

KUALA LUMPUR 30 Sept. — Tenaga Nasional Berhad (TNB) meminta pengusaha-pengusaha kilang, pejabat-pejabat dan orang ramai supaya menghadkan penggunaan tenaga elektrik jika mahu bekalannya di seluruh Semenanjung pulih dengan segera.

Serentak dengan itu, TNB menasihatkan tuan-tuan punya kilang yang tidak mempunyai janakuasa sendiri supaya menghentikan operasi mereka buat sementara waktu.

Di samping itu TNB merayu

para pengusaha kilang, pejabat-pejabat dan orang ramai supaya jangan menggunakan alat hawa dingin dan peralatan elektrik yang menggunakan tenaga yang banyak.

Pengurus Hal Ehwal Korperat Awam, Ibrahim Hassan berkata, bekalan elektrik yang terputus hampir seluruh Semenanjung petang semalam, semakin sukar dipulihkan apabila pengguna-pengguna di beberapa kawasan yang telah menerima bekalan itu semula telah menggunakannya tanpa had.

"Kita memerlukan kerjasama orang ramai untuk memulihkan semula bekalan tenaga

elektrik di seluruh Semenanjung.

"Sikap pengguna-pengguna yang menggunakan bekalan elektrik tanpa had semakin menyulitkan tugas-tugas pemulihan di beberapa stesen janakuasa di tiga buah negeri iaitu Selangor, Negeri Sembilan dan Johor.

TNB memerlukan masa 24 jam lagi untuk memulihkan bekalan elektrik di seluruh Semenanjung," katanya ketika ditemui oleh Utusan di pejabatnya hari ini.

Beliau berkata, janakuasa yang masih mengalami kerosakan ialah Stesen Janakuasa Letrik Tuanku Jaafar Port

Dickson, Negeri Sembilan, Stesen Janakuasa Letrik Sultan Salehuddin Abdul Aziz, Kapar, Selangor dan Stesen Janakuasa Letrik Sultan Iskandar, Pasir Gudang, Johor.

Sehingga petang ini, katanya, TNB hanya mampu membekalkan 2,700 megawatt sedangkan penggunaan tenaga elektrik di seluruh Semenanjung memerlukan 4,400 megawatt sehari.

Menurutnya, beberapa kawasan di ibu kota yang telah

**LIHAT MUKA 2**

## Market trading disrupted by major power failure

By RODHIAH ISMAIL

20 SEP 1992

TRADING on the Kuala Lumpur stock and commodity exchanges and the money market were disrupted yesterday following a major power failure affecting many parts of the peninsula.

The blackout, which occurred at 3.15pm, caused trading on the foreign exchange and money markets to slow to a crawl from its brisk morning pace, dealers said. Many dealers closed early.

On the Kuala Lumpur Stock Exchange, the power failure dampened trading. Some traders said their

back-up system lasted only half an hour, after which they had to call it a day.

Massive traffic jams were experienced in several areas in Kuala Lumpur as traffic lights were not functioning.

Households in some parts of the peninsula were also affected by the power failure, with many not only left powerless, but also high and dry as the pumps at some water treatment centres could not function without electricity.

Tenaga Nasional spokesman Ibrahim Hassan said the blackout was suspected to have resulted from a lightning strike damaging

the transmission line between Paka and Telok Kalong in Kemaman, Terengganu. However, there was no report of fire following the incident, he added.

Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said the Kalong substation is connected to all other sub-stations in the country, which means if its system fails, the other sub-stations will also be affected, causing widespread power failure.

Kelantan was affected for only five minutes while there was no disruption in Terengganu and Perlis, he said in Kuala Lumpur yesterday.

"I have been keeping in touch with the Tenaga Nasional headquarters and its managing director, Datuk Ariffin Abdul Rahman, has assured me that all its employees throughout the country are being deployed to restore electricity as soon as possible," Samy Vellu said.

Electricity was expected to be restored, on a staggered basis, as early as 5 pm in certain areas. Restoration work was expected to be completed by midnight, Samy Vellu said.

Security forces have been deployed at strategic places due to the power failure. Airports were also informed

about the failure and were compelled to use generators for flight control, for passage lights and in control towers, he said.

Meanwhile, Singapore, too, suffered a major power failure that affected the eastern, northern and western parts of the republic.

A Public Utilities Board of Singapore spokesman said the failure could have been caused by a fire at the 230KW switch house at the Senoko Power Station.

The fire started at 9.30am and was brought under control soon after. Power supply in affected areas was restored gradually.





Rujukan Tuan:  
Rujukan Kami:

# Water disruption to last a few days

KUALA LUMPUR, Wed. — Water supply in the Klang Valley will be disrupted intermittently over the next few days due to a fall in the water level at reservoirs following yesterday's nationwide power breakdown.

A Selangor Waterworks Department spokesman said it would take several days for the situation to return to normal.

"In the event of a major power failure, water supply will be affected within three hours," he said.

"The delay in restoring the power supply will affect the water level, which is expected to normalise within a week."

"We cannot expect water supply to return to normal immediately. A two-hour power disruption last month affected water sup-

ply for three days.

"With about six hours disruption yesterday, it will take days before the water level returns to the desired mark."

The department's senior assistant director (operations) Ng Seik Loong, explained in a statement that problems of air locks and low water pressure were expected as the water supply system charged up slowly, especially in higher areas.

The statement said about 86 per cent of normal water production in Selangor was disrupted during yesterday's power failure.

"Despite action being taken to control outflow from the major reservoirs and to conserve supplies, especially in the Klang Valley, the reticulation system ran dry as available supply of treat-

ed water dwindled," he said.

Ng urged consumers in areas affected by water cuts to contact their district waterworks departments for water to be supplied by stand-by tankers.

This morning, several tankers were sent out by various district waterworks departments to areas like Petaling Jaya (Section 17, Sea Park and Universiti Hospital), Damansara Utama and Damansara Jaya, Bukit Kiara and Jalan Pinang.

Other areas in the State like Kuala Selangor, Hulu Selangor, Klang, Sepang, Kuala Langat and Hulu Langat did not experience any water disruption.

In Malacca, nearly 40 per cent of the people did not receive normal water supply following the power

blackout yesterday.

Malacca Waterworks Authority general manager Cheah Seuk Poh expected the situation to last another day even if Tenaga Nasional Berhad restored normal power supply tonight.

"Some of our pump houses can barely function with low voltage. I hope consumers will be patient," he said, adding that due to low voltage, one of its main pump houses in Bertam was only working at half its capacity.

In Seremban, the State Waterworks Department despatched all its eight tankers to supply water to several residential and industrial areas this morning.

The affected areas were Rasah, Paroi, Ampangan and certain parts of Senawang industrial estate.

## Tenaga men begin probe

KUALA TERENGGANU, Wed. — Tenaga Nasional Berhad engineers at the Sultan Ismail Power Station in Paka have started investigating the tripping of the four feeder transmission lines at the Telok Kalong sub-station in Kemaman.

Sources said the tripping could have been caused by lighting or a faulty cable at one of the transmission lines between Telok Kalong and Paka.

They believed lightning struck a 275kV cable supplying power to the National Grid causing a massive power surge that tripped the Telok Kalong sub-station.

They said the overloading did not affect Kemaman or other areas in the State because electricity was sup-

plied to these areas via a 132kV transmission line which also transmitted power to Kelantan.

Both the 275kV and 132kV transmission lines form the National Grid.

"The tripping did not originate from the power station in Paka. We suspect it occurred on the transmission line between the Telok Kalong sub-station and Paka. Our men are still trying to locate the fault."

Meanwhile, residents in Kemaman said there was no thunderstorm near the Telok Kalong sub-station yesterday.

Meanwhile, Perwaja Steel general manager Wan Mohamad Zain Ismail said the company had been advised by Tenaga Nasional to stop

operating its steel furnace temporarily.

"The stoppage is costing us millions of dollars. We can only resume operations after receiving the green-light from Tenaga Nasional," he said, adding that the furnace was stopped immediately after the blackout about 3pm yesterday.

In another development, about 100 students of Sekolah Menengah Vokasional Besut were quarantined until 2.40pm to allow them to sit for two Sijil Pelajaran Vokasional Malaysia (SPVM) papers as the school had been without electricity since 8am today.

The school used a generator to allow the students to complete the papers.

The students were sup-

posed to sit for four papers but could not do so because the practical examination required the use of electricity, a school spokesman said.

He said the students were quarantined for fear of a leak because students at other vocational schools which had electricity supply had sat for the papers.

This is the second such incident at the school, the first having occurred last year.

Mohamad said electricity to the school was fully restored about 5.45pm but it was too late for the students to sit the remaining papers.

About 100 candidates sat for the SPVM practical exam at the school today.

## Lightning the sole cause of blackout

□ FROM PAGE ONE

to a thunderstorm and lightning which damaged the entire connecting system at the Telok Kalong sub-station in Kemaman.

"The massive power failure which was the first of its kind in the country was not at all connected to the explosion of the six generating chambers at the Senoko power station in Singapore."

In yesterday's incident, four grids connected to the national grid system collapsed.

"In 1985, there was a major blackout but only two grids collapsed. We were able to use the other two until repairs were carried out."

Samy Vellu said he briefed the Cabinet which wanted to know whether the incident in Singapore was the cause of the blackout.

"I told the Cabinet that the sole cause was the lightning which damaged the Telok Kalong sub-station. This station supplies power to several other stations in the country."

"The Cabinet has asked for a full report on the incident and the steps that will be taken to prevent a recurrence."

He said he also informed the Cabinet that Tenaga Nasional had supplied 350 megawatts to Singapore through the Pasir Gudang sub-station.

"Singapore has asked us for power supply as they were experiencing a shortage during that period."

"But we stopped doing so at 10am and supply to the stations in Malaysia continued as usual."

"The incident in Singapore had absolutely nothing to do with the massive tripping at the Telok Kalong sub-station."

Samy Vellu said the Telok Kalong sub-station had lightning arresters but these failed as the impact of the lightning was too great.

On losses suffered by Tenaga Nasional, he said it amounted to nearly \$6 million.

On supply to Singapore, he said the Government signed an agreement with the republic in 1985 in which Malaysia and Singapore would exchange supply during periods when the demand was high.

He said Malaysia also had a similar agreement with Thailand signed in 1981.

Samy Vellu said Tenaga Nasional was constantly upgrading services and maintenance of the various machinery and equipment.

In Negri Sembilan, power supply to several areas, including the Nilai and Senawang industrial es-



Traffic at a standstill along Jalan Scudai in Johor Baru following the nationwide power failure.

tates, was disrupted today.

Tenaga Nasional senior district manager Ibrahim Talib said power supply to Nilai, Senawang, Taman Tuanku Jaafar, Ampangan, Mambau, Rasah and Paroi was disrupted at 8am.

He said power would be restored to these areas in stages but could not specify the time as work was handled by Tenaga Nasional's National Load Dispersal Centre in Kuala Lumpur.

"Normal power supply will take between four and five hours to be restored ... this is the time needed for the boilers to heat up and run the turbines at the station," he said.

In Penang, about 40 per cent of the island was hit by the power disruption today, causing widespread inconvenience and traffic chaos.

Affected areas which included the George Town commercial hub and Batu Ferringhi tourist belt had their power disrupted at 6.30am.

Limited power was restored at 4pm in most areas.

Till late this evening, only Batu Ferringhi was still without power.

A Tenaga Nasional official said the island was only operating at half its normal power capacity of 245 megawatts.

He said the power disruption this morning was caused by the resumption of daily commercial and industrial activities on the island.

Hotels and beach resorts in Batu Ferringhi had to rely on their own generators.

The Penang General Hospital was unaffected as it was one of the first establishments to have its power restored. Medical supervisor Dr Hussain Othman, however, instructed the hospital administration to buy more diesel to run its three back-up generators.

In Ipoh, a Tenaga Nasional spokesman said power supply to most parts of the State was restored last night.

However, he said there were still certain parts of the State, particularly in the south and parts of Ipoh,

which have yet to get their power supply due to some minor adjustments.

As for the power disruption which occurred in certain parts of Ipoh this morning despite having got back supply last night, he said this was due to normalisation processes.

Today's court proceedings were postponed to tomorrow or until when power supply is fully restored.

Meanwhile, Perak Federation of Malaysian Manufacturers chairman Lew Chin Hoi said the power failure has affected work at most of the factories in Perak.

However, he could not ascertain the losses incurred.

Nevertheless, he said some of the factories still observed their normal shifts despite the power failure as they were hoping for supply to be restored.

Lew urged Tenaga Nasional to conduct a thorough investigation on the power failure.

In Alor Star, power supply has yet to be restored in several areas of the town and parts of the State.

Alor Star Tenaga Nasional district senior manager Abdullah Awang said the National grid currently could only supply about 10 megawatts of electricity compared with the normal supply of 20 megawatts at the two sub-stations in Alor Star.

"The two sub-stations are located at Tambang adak which supply power from the town to its northern areas and at Lencong Barat which covers part of Alor Star and the south," he said.

In Kota Bharu, several parts of Kelantan, including the Kota Bharu district, was hit by power failure, disrupting government and business activities since 8am today.

Kota Bharu Tenaga Nasional operations engineer Wan Nazmy Mahmood said power supply was disrupted as it had to carry out repair work at the Tanah Merah sub-station.

He said power supply would resume this evening.

Among the affected areas were Tumpat, Bachok and Pasir Putih.

In Pengkalen Chepa, 17 pupils of Sekolah Menengah Vokasional Pengkalen Chepa sitting the Sijil Pelajaran Vokasional Malaysia (SPVM) examination had to remain in the workshop for about 12 hours because of the power failure.

School principal Abdul Razak Mohamad Sharif said the examination for several subjects was conducted using electricity supply from generators between 8am and 11am. It resumed at 11.15am and was expected to continue until 8pm.

## Retail sector and services industry badly hit

KUALA LUMPUR, Wed. — The nationwide power failure yesterday took a toll on the business outlets but losses could not be ascertained immediately.

Those affected by the breakdown were mostly in the retail sector like supermarkets and department stores and in the services industry like fast-food chains, entertainment spots

like discotheques and pubs.

McDonalds Malaysia Sdn Bhd public relations manager Rosli Hadi said all the 29 McDonalds restaurants in the country were closed when the power failure occurred yesterday.

Despite the closure, all the staff received their salary. The workers are paid according to hours worked.

However, eight outlets in

Bangsar, Section 14, Petaling Jaya, Kepong and Jalan Raja Laut were re-opened when electricity was restored.

Its restaurant in Genting Highlands was re-opened at 6pm.

Rosli said McDonalds had to close eight outlets because of power shortage in the affected areas. The outlets are in Ipoh, Section 14,

SS2 (both in Petaling Jaya), Subang Parade, Jalan Tuanku Abdul Rahman, Dayabumi, Klang and Sunrise Complex in Penang.

He added that 21 other restaurants carried on as usual.

Rosli said the major area affected was the Klang Valley where McDonalds had 20 outlets — 14 in Kuala Lumpur and six in Selangor.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## First time all four lines failed

FROM PAGE ONE

power generated stands at only 3,415mW compared with the normal 4,500mW of which some 2,843mW has been supplied to consumers," he said.

Samy Vellu added that several power stations, like the one at Pasir Gudang near Johor Baru and the Tuanku Jaafar station in Port Dickson, had only begun generating power, adding it would take some time to reach maximum capacity.

He said this was the first time all four transmission lines failed.

Bernama also reported that the power failure caused 20,000 telephone and fax lines in the city to go "dead" for more than two and a half hours yesterday following a breakdown at a telephone exchange in Jalan Tuanku Abdul Rahman.

The lines were back to normal by 1.45pm after the generator was repaired.

The power failure disrupted hearings at the magistrates and sessions courts in Jalan Duta, Cheong Loon Lai reports.

Many cases were postponed, while others were held with doors and windows wide open.

Nick Leong reports that electricity supply to most of Johor's residential and industrial areas had been restored with the remaining areas getting their supply in stages.

Tenaga Nasional's southern region manager Datuk Haji Nik Mohamed Nik Abdullah said he expected electricity supply in Johor to return to normal within the next 24 hours.

In Penang, half the State was without power supply from 6.30am to 3pm, report Anthony Tan, Kasturi Dewi and Rubiah Rahman.

The industrial areas of Bayan Lepas, Bayan Baru, Prai and Mak Mandin were not affected.

In Seremban, Tenaga Nasional started rationing electricity supply for certain areas, reports Nora-zian Abdul Raman.

A TNB official said certain areas, including Rahang and Rasah, had been placed under the rationing exercise.

In Malacca, power supply to two major industrial estates here was yet to be fully restored up to 5pm yesterday.

M. Veera Pandiyan reports that factories in the Batu Berendam Free Trade Zone, and those in the Merlimau industrial estate were among the most seriously affected.

Tenaga Nasional's senior district manager Mohamed Sidek Ahmad said Tenaga had restored 90 per cent of its normal supply to domestic, commercial and industrial consumers.

## Council backs HM in harassment charge

KUALA LUMPUR: The Federal Territory Headmasters Council is backing the headmaster of Sekolah Rendah Kebangsaan Kampung Baru, who has been accused by 28 teachers in the school of harassment and of withholding their salaries and arrears.

Council chairman Abdul Karim Abdullah said all the allegations against the headmaster were "baseless and concocted to misinform the different par-

ties so that they will be angry and hate the headmaster."

"We would like to advise the union not to resort to industrial action," he told a press conference here yesterday.

The council has invited the National Union of the Teaching Profession to discuss the dispute.

On Sunday, the NUTP said it would resort to industrial action if the Education Ministry did not transfer the headmaster.



Ah Lek ... said government encourage house unions

## Mustapha says snap poll

KOTA KINABALU: Sabah Umno deputy chief Tun Datu Mustapha Harun expects a snap election to be held if he wins a legal suit challenging the validity of the state anti-hop law.

He hoped the Barisan Nasional parties were prepared for the snap elections and remained united.

"Let us prepare early. If we don't, we may face hard times," he said at a dinner on Monday night to mark his 74th birthday.

Mustapha's anti-hop law suit against the state and state assembly is due to be heard on Oct 23.

Last week, the High Court dismissed an application of the state to dismiss his suit and an appeal was expected to be filed against the court decision soon.

The veteran politician, who joined Umno last year, said if state elections came about, the BN parties would not be allowed to contest against each other.

"There will be no challenges — Usno against Umno or LDP against MCA. It will not be allowed," he said.

Mustapha said feedback he had received there were frictions in Sabah Umno and v Usno.

He appealed to members of the two parties to unite.

"We must forget differences and stay united. Otherwise, we (the parties) will not develop," he said.

## US aims for a political solution

By ROHAIZAD A. RAHIM

KUALA LUMPUR: The United States will continue to seek a political solution to the crisis in Bosnia-Herzegovina, said charge d'affaires W. Scott Butcher yesterday.

"We will work with other nations in the United Nations to ensure the conflict is put to an end soon," he said after meeting an Umno Youth delegation.

The three-man delegation was led by deputy chief Senator Mohamed Nazri Abdul Aziz.

Present were the movement's international bureau secretary, Encik Mustapha Yaakub, and committee member Naim Mahmud.

Butcher said the US wanted sanctions against

Serbia to be tightened further.

On the possibility of military solution, he said Washington would not resort to it yet.

"We (the US) have leadership responsibility and we cannot impose will (for a military action) on others. We rather on matters which create conditions to end conflict."

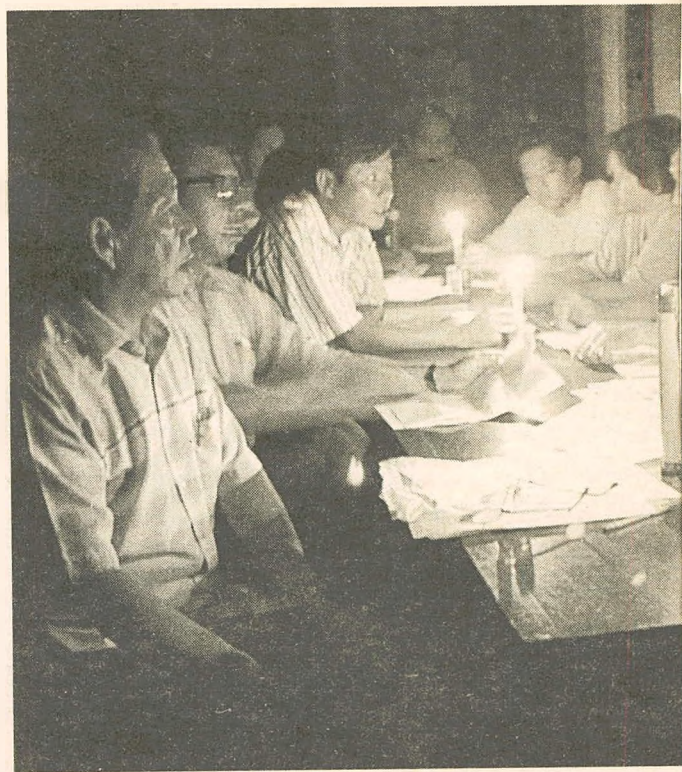
KUALA LUMPUR: The power failure disrupted hearings at the magistrates and sessions courts in Jalan Duta, Cheong Loon Lai reports.

Electricity supply to the school was restored at 5.45pm.

Mohamad said electricity was needed for the practical work on welding.

"Most of the work of cutting

Automotive — were not affected because generators were used to meet their needs. About 100 candidates sat the SPVM practical exami-



## Light or no light, the monthly

MEETING BY CANDLELIGHT ... members of the St John Ambulance (first Negri Sembilan Area) holding their meeting in Seremban on Tuesday night.

Committee chairman Lee Chak Kwan said the blackout did not stop them from holding the monthly meeting as they had to discuss a blood donation

campaign. "The meeting was about 'I told you so' important! The meeting was two hours

## UKM not at

By K. BARADAN

KUALA LUMPUR: MIC is not above criticism from any Malay community, let alone a Malay Tamil, said Indian community affairs expert P. Ramasamy.

"It is not proper for MIC to claim to represent the community and be criticised, reply that critics are not MIC members, therefore their criticisms are invalid," said.

Dr Ramasamy, who is a UKM lecturer, was responding to Wanita MIC demand that a Batu Caves rally scheduled for today be cancelled.

The meeting, organised

## Samy to

BENTONG: MIC president Datuk Seri S. S. Vellu yesterday threatened to sue those who have been smearing his image over the Telekom issue.

"I have collected evidence but I will not reveal it now," he said, adding that legal action would be taken against them after the parliamentary election. The MIC general assembly.

Speaking to news after meeting chairman



**KUALA LUMPUR: A one-in-a-million freak incident yesterday plunged almost the whole of the peninsula into its biggest power crisis since June 1985.**

A bolt of lightning during a thunderstorm struck a grid comprising four power lines between Paka and Teluk Kalong in Terengganu, putting some 15 power stations on the west coast out of action.

Tenaga Nasional Bhd senior general manager Datuk Mohamad Ariffin Abdul Rahman said yesterday the grid was one of two supplying power to the west coast and the resultant overload caused the 1,000mW Paka power station to "trip."

The two main power stations of Paka and Kenyir (400mW) supply a total of 1,400mW electricity or almost a third of the country's total supply of 4400mW.

The remaining power line through Kelantan and

● TURN TO PAGE 3

30 SEP 1992





**BUSINESS AS USUAL** ... a potential sale going on under the glow of a candlelight in Central Market, Kuala Lumpur, despite the power disruption yesterday.

Roaring sales of candles, batteries, torchlights

**KUALA LUMPUR:** Sales of batteries, torchlights and candles were brisk in many outlets in the Klang Valley as residents prepare for a long dark night without power.

A worker from a 7-Eleven outlet in Taman Tun Dr Ismail, Afzarita Adnan, said that all the candles and T-size batteries were sold out.

Another 7-Eleven branch spokesman in Brickfields also reported that all its candles had been sold out.

A sales assistant of Parkson Supermarket in Damansara Jaya, Encik Azhar Tajul Ariffin, said that the sales of batteries and torches had doubled and candles had been sold out.

At about 7.15pm, electricity was restored to many parts of Damansara Utama and Damansara Jaya and other parts of Petaling Jaya.

Random calls by *The Star* to some factories in Petaling Jaya and here were not answered.

"The whole plant has been shut down when I reported for work at 7pm," said guard R. Perumal of the Toshiba Sales and Services Sdn Bhd.

Another guard, Encik Rosli Hamid, from Sharp Roxy Sales and Services in Petaling Jaya, said: "Everyone has gone home since the blackout occurred and the place is closed for the night."

*The Star* was flooded with calls from various people and factory operators enquiring when the power would be restored.

Bernama reported that the management of an electronics company, Hiroshige Malaysia Sdn Bhd at the Nilai Industrial Estate, said that over 100 machines used in making electronic components would be affected.

Its personnel and administration manager, Encik Mohamad Rafie Abdul Malik, said each machine cost \$300,000.

# Singapore h't by a power failure too

30 SEP 1992

By **ADLINA WAHAB, FARID JAMALUDIN, HAMDAN RAJA ABDULLAH, NICK LEONG and HILARY CHEW**

**JOHOR BARU:** A short circuit, which caused a fire at the 230Kw power station at Senoko in Singapore caused a massive power failure in the republic.

Most of the northern, eastern and western parts of Singapore were blacked out, Public Utilities Board public relations spokeswoman Evonne Lee said yesterday.

"The fire was put out but it caused severe damage to the power station. About a third of the total supply was disrupted," she said.

"Power supply can only be restored progressively from the next few days. About 70 per cent of the affected ar-

reas will have their supply restored by today."

She added that the remaining areas would be restored in the next 48 hours.

Lee said PUB was expected to carry load-shedding in some affected areas to alleviate some of the problems.

"The power systems of the two countries are separated. We have checked with our engineers and that they have told me that the two systems are not connected.

"Therefore the two incidences of the blackout in Singapore and Malaysia are unrelated and just a coincidence."

Among the affected areas were the business and shopping districts of Orchard Road and the Raffles City.



**DESERTED** ... A normally crowded eating area in Section 14, Petaling Jaya, is devoid of customers

## Flights not affected by power failure

**PETALING JAYA:** Flights in and out of Subang airport remained normal during the power failure.

A Department of Civil Aviation spokesman said power there was supplied by generators.

However, luggage had to be handled manually and passengers had to walk

to the departure gates as conveyor belts and escalators were not working.

She said three airport cleaners were stuck inside a lift but were rescued.

All the money-changers closed for business and foreigners had problems changing currencies.



# سمننجوځ مليسيا بركلف عاقبة فتيړ

30 SEP 1992

اوله ذوالکفلي بکر دان نورعيني نوردین

رغځکۍ.

هوسپتال، لافغن تربغ دان بهراف جياتن کراچان ترفقسا مځکوناکن جنريتر سندیري انتوق براوقراسي.

فغوروس بسر کاتن تنانگ ناشیونل برحد (تي.عين.بي.) داتوه عارفین عبدالرحمن برکات، کڅکڅوان بکالن ايليقتريک مولا برلاکو کيرا ۲۱ فوکل 3.16 فتح.

کناڅ، اي برلاکو عاقبة تالين فعاليران ايليقتريک دري تلوق کالوځ کفاکا، ترغځانو مځالي کڅکڅوان مهلوره (ميسيب تريفيځ) عاقبة درفد فانهن فتيړ بځ قوا.

”عاقبة فانهن ايت، هان ساتو ايران ايليقتريک سهاج بځ برفوغسي دکلتن انتوق مځهنر بکالن کڅکڅوان مليسيا،” کناڅ.

کڅکڅوان مليسيا، جلسن، مندافه بکالن ايليقتريک درفد جاناکواس ايليقتريک بځ تربسر يات جاناکواس هيدرو سلطان محمود، کير ترغځانو بځ مځو منمفوغ 400 ميکابوله دان مځستم جاناکواس هيدرو سلطان اسمعيل دفاکا، ترغځانو بځ منمفوغ 1,000 ميکابوله.

”کواس ايليقتريک ايت دسالورکن کسمننجوځ مليسيا ملالومي دوا تالين يات دکلتن دان مځکڅور، فيرق دان ساتو لاکي دځيځ،” کناڅ.

کوالا لمفور 29 ستمبر - همفير سلوره سمننجوځ مليسيا ”لومفوه“ فتح اين افبيل بکالن ايليقتريک ترفوتس فد فوکل 3.16 - مځعاقبتکن کادان کلمکابوه دان کروکڼ بروجوتا رځکۍ.

فانهن فتيړ کانس کيبل هتارن انتارا تلوق کالوځ کفاکا دترغځانو دشککي ساکي فونجا کروسفتن.

سهاڅ برينا اين دتوليس فد فوکل 8.30 مالم، بکالن ماسيه بلوم دافه دځوليهکن.

سيفافورا جوک مځهادي مځسناه بځ سام، مولاځي فوکل 9.15 فاکي، افبيل مځيشين جاناکواس سڼوکون تربراکر.

کڅکڅوان بکالن ايليقتريک بځ ملومفوهکن سمننجوځ مليسيا بځکياڼفون تيدق مليپتکن ترغځانو، کلتن دان فريس.

کادان کيچوه دان کلمکابوه بځ فالځي تروق دلافورکن برلاکو دايپو کوت، لمفو ۲ اشاره جالن بځ تيدق برفوغسي مځعاقبتکن کسستقن لالو لينتس بځ دصفتکن فالځي بوروق ولو فون فوليس مځمفتکن اغځوتان ۲.

فوسه ۲ مځيليله، فڅکڅوځ ۲ وايځ سرت فاسر ۲ راي سنوان دتوتف، بځفک ۲ جوک دتوتف اول.

کيلځ ۲ سرت فجاپه دتوتف اول دان فارا فکرج دهاځون ۲ فنجاکر لاځيه ترفقسا تورن دځن څڅک، کران ليف تيدق برفوغسي.

مځيشين ۲ مځيپ فته دځن ديرتن کريتا بځ تيدق دافه مځيسي مځيپ کران فم تيدق دافه دکوناکن.

فرنيگان بځ ترفقسا دتوتف مځعاقبتکن کروکڼ بځ داځکړکن بروجوتا

# Bekalan ele Semenanjung

30 SEP 1992

Oleh M Thillinadan dan Zairee Zahir

KUALA LUMPUR, Selasa — Bekalan elektrik di Semenanjung terputus mulai jam 3.16 petang ini berikutan empat talian elektrik di pusat penyaluran Telok Kalong, Keman, Terengganu, terpelantik disebabkan ribut petir.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, Datuk Seri S Samy Vellu, berkata empat talian itu disambungkan di antara Stesen Janakuasa Elektrik Sultan Ismail, Paka dengan hampir semua stesen janakuasa di Pantai Barat.

"Bagaimanapun, keempat-empat stesen itu tidak dapat menampung kuasa elektrik yang diperlukan dan turut mengalami kerosakan kerana mengendalikan kuasa elektrik berlebihan," katanya ketika dihubungi di sini, hari ini.

Menurutnya, Tenaga Nasional Berhad (TNB) kemudian meningkatkan keupayaan stesen kecil seperti di Cameron Highlands (300 megawatt) dan Kenyir (400 megawatt) untuk menyambung bekalan ke beberapa ka-

## Tiga negeri pulih

KUALA LUMPUR, Selasa — Bekalan elektrik yang terputus hampir di seluruh Semenanjung Malaysia sejak jam 3.16 petang ini, dapat dipulihkan sepenuhnya di Pulau Pinang dan Melaka serta sebahagian Lembah Klang malam ini.

Jurucakap Tenaga Nasional Berhad (TNB) berkata malam ini, kawasan yang mula-mula dipulihkan ialah Bukit Damansara pada jam 5 petang dan diikuti beberapa kawasan lain secara berperingkat.

Sementara itu, bekalan air di seluruh Semenanjung turut terjejas berikutan terputusnya bekalan elektrik. Jabatan Bekalan Air Selangor menerima banyak aduan mengenai bekalan air yang terputus.

Menurutnya, talian itu membawa 1,000 megawatt bekalan elektrik yang berupaya dikeluarkan oleh Stesen Janakuasa Elektrik Sultan Ismail, Paka dan kejadian terpelantik itu menyebabkan bekalan terputus sepenuhnya.

"Apabila kejadian itu berlaku, stesen janaelektrik di Prai (450 megawatt), Port Dickson (300 megawatt), Pelabuhan Klang (900 megawatt), Pasir Gudang (240 megawatt) secara automatik mula mengambil alih kerja membekalkan kuasa elektrik bagi menggantikan Stesen Paka.

wasan di utara Kuala Lumpur dan Rawang mulai jam 5.30 petang.

Peningkatan keupayaan itu membolehkan beberapa kawasan di Lembah Klang mendapat bekalan semula kira-kira jam 6.30 petang manakala bekalan elektrik di Terengganu tidak terjejas kerana mempunyai cukup penjana dari Stesen Janakuasa Elektrik Sultan Mahmud Kenyir.

Samy Vellu berkata, kerja membaiki kerosakan pusat penyaluran di Telok Kalong dan Stesen Janakuasa Elektrik Sul-

LIHAT MUKA 2



# Penduduk ibu negara kecoh

Oleh Izman Ismail dan Nasir Abd Wahab

KUALA LUMPUR, Selasa — Wargakota termasuk kakitangan awam serta swasta di sini kecoh berikutan gangguan elektrik yang membabitkan hampir seluruh negara hari ini.

Ketiadaan elektrik menyebabkan sistem jalan raya terganggu kerana lampu isyarat tidak berfungsi menyebabkan anggota polis trafik bertungkus-lumus mengawal pergerakan kenderaan.

Tinjauan mendapati jalan masuk dan keluar bandaraya sesak dan kenderaan di sebahagian jalan raya tidak bergerak langsung, lebih-lebih lagi ketika waktu keluar pejabat bermula 4.15 petang.

Keadaan lalulintas lebih buruk di beberapa batang jalan raya yang sedang diperbaiki kerana kebanyakannya hanya membenarkan lalulintas melalui sebelah laluan sahaja.

Sementara itu, beberapa bangunan di sekitar bandaraya termasuk Hospital Besar Kuala Lumpur (HBKL) diletakkan dalam keadaan berjaga-jaga.

Jurucakap Unit Gas HBKL, berkata pihaknya yang bertanggungjawab mengawal penyaluran gas ke bilik pembedahan dan wad pesakit bersedia menghadapi sebarang kemungkinan jika bekalan elektrik terus terganggu.

Setakat ini, dua janaku-

asa yang menggerakkan tenaga elektrik digunakan secara bergilir-gilir masing-masing selama tujuh jam.

"Bagaimanapun, keadaan agak kelim kabut ketika bekalan elektrik terputus awal petang ini.

"Beberapa lif tidak berfungsi dan ada kakitangan serta pesakit yang terperangkap," katanya.

Sebahagian besar restoran makanan segera serta kedai di sekitar bandaraya ditutup. Panggung wayang, klinik swasta serta kelab turut ditutup.

Jurucakap Bahagian Penyelenggaraan Bangunan Hankyu Jaya, Bangsar, Ahmad Jais Mukhalas, berkata beka-

lan tenaga daripada janakuasa hanya boleh bertahan selama enam jam sahaja.

Di Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur (LTAB) di Subang lebih 1,000 penumpang kelim kabut apabila bekalan elektrik terputus.

Bagaimanapun, jurucakap Jabatan Penerbangan Awam (DCA), berkata setakat ini, tiada penerbangan ditangguhkan kerana pihaknya mempunyai janakuasa menghidupkan lampu isyarat di sekitar landasan.

Jabatan Bomba pula mengesahkan ia menerima panggilan melepaskan orang ramai yang terperangkap di dalam lif.



KECOH...anggota polis dikerah mengawal semua persimpangan utama

DIA dan pi Agong, Negara

Tin

Oleh Khalid

KUALA LUMPUR — Penunggal yang tidak sang lampu diw serta jalur per haya pada top mereka, akan apabila peraturan kuatkuasakan nya 1 Januari 19

Timbalan Pengangkutan, duka Zaleha Is kata peraturan dipatuhi kerana adalah antara jalan raya yang dapi risiko pal terbahit dalam gan berbanding kenderaan lain.

Penunggal terdedah kepada kerana kemalan membabitkan



# Hectic day for traffic cops

By NILESH TIMBADIA, CHEONG LOON LAI and DHARMENDER SINGH

KUALA LUMPUR: Traffic in the central district here was badly affected by the blackout. The police were out in full force to control the situation.

There were at least two traffic policemen directing traffic at major junctions but the scene was one of chaos in other areas where there were no police personnel.

The situation became worse when the civil servants finished work at 4.15pm followed by the private sector 45 minutes later as most offices shut

down earlier than usual.

However, the police were out in force, trying their best to ensure traffic flow.

The Jalan Raja Laut/Jalan Ipoh junction and the surrounding areas such as Jalan Pahang and Jalan Raja Muda were chaotic as drivers cut into each other's lanes to cross but ended up in a tangle.

The scene at Jalan Chow Kit was also chaotic as cars tried to squeeze in and out to get to the various junctions and the situation was made worse as there were no traffic policemen.

Cars along Jalan Pudu heading

south towards Cheras were moving at a snail's pace and motorists' patience was tested to the limit as their vehicles were caught in the jam which stretched from the city centre.

Jalan Bangsar was mainly affected by the blackout at the Jalan Maarof and Jalan Bangsar junction.

Among the worst affected areas were Jalan Kuching, Jalan Sultan Ismail and Jalan Ampang.

However, the situation in Jalan Pantai Baru and Jalan Bangsar were not affected as half its traffic lights were working.

Two traffic lights at Jalan Semantan

were also working.

Traffic was slow but moving as motorists headed towards Petaling Jaya.

Traffic leaving the city on the Federal Highway was flowing slowly and but vehicles going into the city were caught in a massive jam.

A spokesman of the Fire Brigade said they received many reports of people trapped in the lifts of tall buildings and flats without generators.

The Kuala Lumpur Stock Exchange operations were also disrupted when transaction stopped even though there was three more hours for trading.

## Parts of Penang still without electricity

By LOOI LAI YEE

PENANG: Many places on the island and mainland were still without power supply last night.

A Tenaga Nasional Bhd spokesman in Butterworth said the nationwide blackout was caused by some faulty cables in Kuala Lumpur.

At 8pm, electricity resumed only in Bukit Mertajam, Kulim, George Town, Tanjung Bungah, and Batu Ferringhi.

The power breakdown began shortly after 3pm and the earliest resumption of power was at 6pm.

The spokesman said the power installation was done by the headquarters in Kuala Lumpur.

"We hope to fully restore electricity by 10pm to midnight," he added.

When contacted, another Tenaga senior manager on the island, who declined to be named, said they were working to restore electricity to the consumers.

"Priority is given to areas like the city and the Batu Ferringhi tourist belt," he added.

Supply along Batu Ferringhi was installed about 6pm while it only resumed gradually in parts of the Bayan Lepas industrial area.

The Prai industrial estate was still hit by the blackout by 9pm.

# Chain reaction in 15 power stations

● FROM PAGE ONE

Temenggoh was overloaded as a result of the failure of the Paka station.

Consequently, a chain reaction occurred in which the protection mechanisms of some 15 power stations in the peninsula were activated, shutting them down.

He said the stations which included those in Kelantan, Perak, Pahang, Negri Sembilan and Selangor and Johor could not meet the increased demand.

"They are designed to work in this way whenever the demand is greater than the supply," he said.

"We were only standing on one leg instead of two and it could not support the heavy load," he said.

Mohamad Ariffin, who is also TNB executive director, said the chances of all four power lines going out at once were one in a million.

"Normally only one line or two are hit at a time," he added.

He said it would take between six and 10 hours to fully restore power supply from the time of the blackout at 3.16pm.

"It takes a long time to restart a power station depending on whether it is a gas, steam or hydro-power station."

"We have first to determine whether there has been any damage, that cooling systems and gas supply among other things are in order."

He added that the power lines between Paka and Teluk Kalong had already been repaired.

The power supply would be restored in stages as the stations were restarted one by one.

Asked what measures would be taken to prevent such a recurrence, he said Tenaga Nasional would have to "re-study" the protection system.

"We want to have a more effective protective mechanism."

The last nation-wide blackout occurred in 1985, and was caused by a forest fire underneath some power lines, he said.

By the strangest of coincidence, Singapore was also having a blackout of its own.

Singapore Public Utility Board spokesperson Evonne Lee said the incident was a coincidence and was not related to the blackout here.

The blackout brought

chaos in Kuala Lumpur as businesses came to a standstill, traffic was at snail's pace, water supply was cut off, reports Lourdes Charles.

The loss of business is expected to run into hundreds of millions as hotels, fast food outlets, banks and other financial institutions, goldsmith shops, shopping centres, karaoke lounges, ATM machines, unisex saloons and other places were all affected.

However, power was slowly restored to several places especially in the East Coast and to other states in stages.

Tenaga Nasional Berhad (TNB) workers were put on stand-by with engineers told to work round the clock if necessary to restore power supply as soon as possible.

Bukit Aman swung into action to prevent any outbreak of crime as the lights went out, reports David Rajah.

Hundreds of off-duty policemen were either recalled and despatched to traffic junctions and crime prone areas to maintain order following the national blackout.

A spokesman said hundreds of traffic policemen were despatched to various points 30 minutes after the failure.

Bukit Aman police alerted all their state contingents about the failure.

All state Chief Police Officers were notified to take preventive measures to avert major accidents and crimes.

Policemen were busy manning traffic lights at major roads during the rush hour.

More patrol cars were also seen making frequent visits to housing estates while Tenaga Nasional officials were busy trying to restore power.

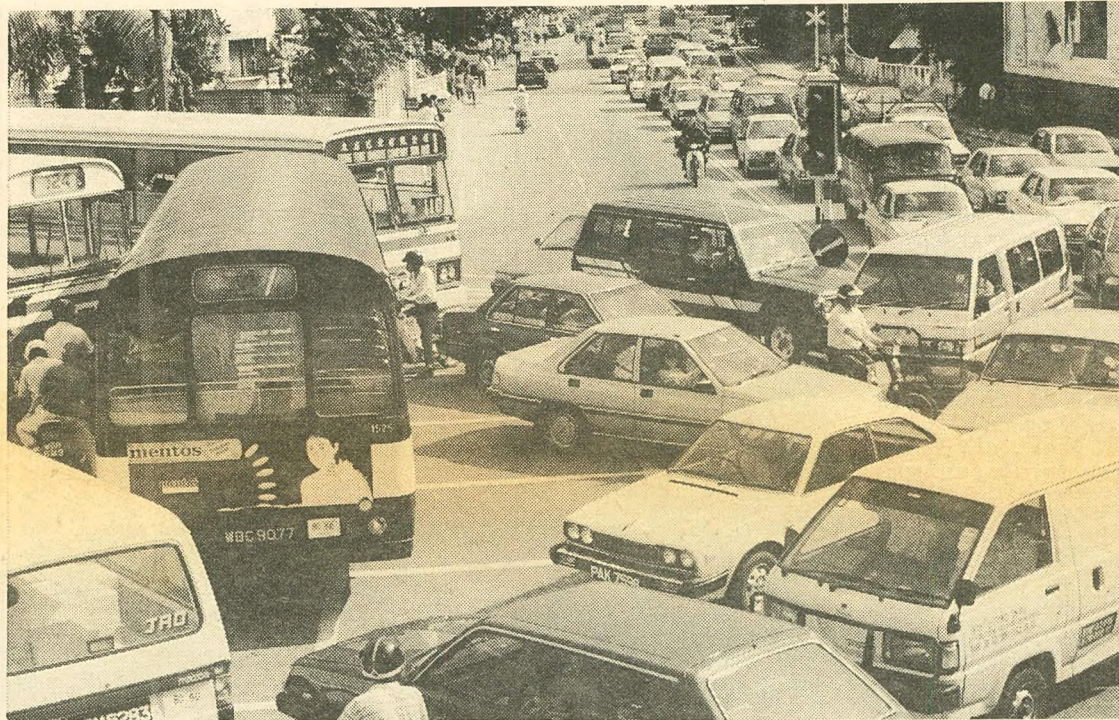
Hospitals switched on their generators to continue services, reports V.P. Sujata.

Subang Medical Centre's director of patient care services Michael Hall said the generator started operating 10 seconds after the power cut.

"Even the lifts have a safety system where the lift will stop at one floor and open for the people to get out" he added.

At the Kuala Lumpur General Hospital, nurses had to call patients for check ups because the number machine could not work without electricity.

Apart from that other



CHAOS ... confusion at a traffic lights junction in Kuala Lumpur following the power failure yesterday.

major places like the intensive care unit, operating theatres and wards were lighted by generator.

The University Hospital, too, said it was relying on its generator to keep services going.

Elsewhere, things were looking grim. Pet shop owners were worried about their fishes which would die without oxygen.

Perniagaan Jumbo pet shop owner H.L. Cheah at Kelana Jaya said he was using battery operated pumps which would last for only 24 hours.

"If the power failure is longer than that my fishes would die," he said adding that his loss would be thousands of dollars.

A shop assistant of Current Connection in Atria shopping complex said she decided to keep the shop open since there were many customers coming in to buy torchlights and batteries before they go home.

City traffic police chief Supt Hamzah Shafie confirmed yesterday that traffic lights in the city were not working due to a power failure.

He said he was utilising the whole force to cope with the emergency.

Even those working in the office would be sent out, he said.

In Petaling Jaya, Anne Edwards reports: First the lights went out. Then the taps ran dry.

For people living in the Klang Valley, it appeared to be another one of those days when things went

wrong.

As more and more people called the TNB and Waterworks Department, it became clear a major supply crisis was developing.

The Waterworks Department received call after call from people in Bangsar, Bukit Pantai, Damansara, Bukit Persekutuan, and Shah Alam asking when supply would be resumed.

Many of the callers complained about the lack of electricity, low water pressure and dirty water.

The lights came back in stages in Kuala Lumpur and Petaling Jaya last night.

Power was restored to Bukit Pantai at 5pm; Bangsar at 6.20pm; SS3 PJ at 7pm; Banting at 7.15pm; Damansara Heights, Taman Tun Dr Ismail and Subang Jaya at 7.30pm; Ampang at 7.50pm; Klang at 8.15pm; Taman Titiwangsa KL at 8.30pm; Section 17 PJ at 10.30pm; and Jalan Klang Lama at 10.35pm.

From Ipoh, came this report: The blackout here started at about 4pm yesterday. By about 6.30pm, only three areas — Jalan Lahat, Pasir Pinji and Siliabin — were reconnected with electricity supply.

A fault control supervisor said supply would be stepped up to other areas stage by stage within the next few hours.

In Seremban, Wong Sai Wan reports: Power returned at 9.25pm.

Earlier, state water supply department direc-

tor Dr Akhbar Johari had warned that if the power failure lasted more than 12 hours, the taps would run dry.

"At the moment the supply is minimal and residents in the state who live on higher ground will experience low water pressure or no water supply at all."

"All our plants in the state runs on electricity and can only supply water for 12 hours uninterrupted."

"We will be very worried if the breakdown prevails," Dr Akhbar said.

A check with police stations, factories and residents in all the seven districts in Terengganu showed that power supply to most parts of the state was not affected at all.

Except for Besut, the supply was normal for Kuala Terengganu, Marang, Dungun, Setiu as well as Kemaman and Hulu Terengganu where the Paka and Kenyir power stations are situated, Chan Siew Wah reports.

A worker at Perwaja Steel in Kemaman, however, said the plant had been without power supply since 3.18pm but a worker at Tioxide factory, located near Perwaja, said it was not affected.

In Kelantan, power was reportedly cut at 3.30pm and was restored more than an hour later, but the supply was too weak to move heavy machinery such as those in the Pengkalanchepa industrial estate.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Doctors say no to nuclear power

**By Agnes James and Joycelyn Lee**

KUALA LUMPUR, Mon. — The Malaysian Physicians for the Prevention of Nuclear War today urged the Government to reconsider its decision to set up the nation's first nuclear power generation plant in 10 years' time.

Its chairman, Dr R. S. McCoy, said today that the country lacked enough safety facilities in the event of a disaster.

"This is a whole new ball game.

"The world's scientists have yet to find ways to dispose of nuclear waste.

"How are we going to cope in case of an accident?" he asked.

He was commenting on a statement by Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu yesterday that nuclear power generation was the best and cheapest form of electricity distribution.

Dr McCoy, however, said nuclear reactors were not only expensive but also hazardous.

"I do not know what the Minister means by the best, but I do not think something that is incompatible with sustainable development or is environmentally disastrous can be construed as the best," he said.

He claimed countries like United States, Japan and the former Soviet Union had suffered from a series of nuclear accidents that were never publicised.

"We still do not know how to dispose the waste safely.

"What countries are doing now is storing the waste in concrete and steel tanks which occasionally blow up," he said.

He said the Government should instead finance research and development to look into tapping "renewable sources of energy" like wind, wave and solar energy.

Similar concern was also

voiced by Federation of Malaysian Consumer Associations (Fomca) secretary Dr Thilla Chelliah who said the Government should have proper contingency measures that would ensure the safety of Malaysian citizens.

Dr Thilla said the high rate of accidents in the country could endanger residents when the plutonium is transferred from one place to the other.

"Do we have the necessary medical back-up services and know-how to handle a nuclear accident should it happen?" she asked.

She also said the public should be educated on the possible short and long-term consequences of having a nuclear power generation plant.

"Also the Government should see if the people are prepared psychologically for the idea of a nuclear plant and the possibility of a nuclear accident," she said.

She said Malaysia should

explore other possibilities for energy resources instead of resorting to nuclear power.

The Government should not follow the fashion of developed countries by building a nuclear power plant without knowing how to dispose of the waste.

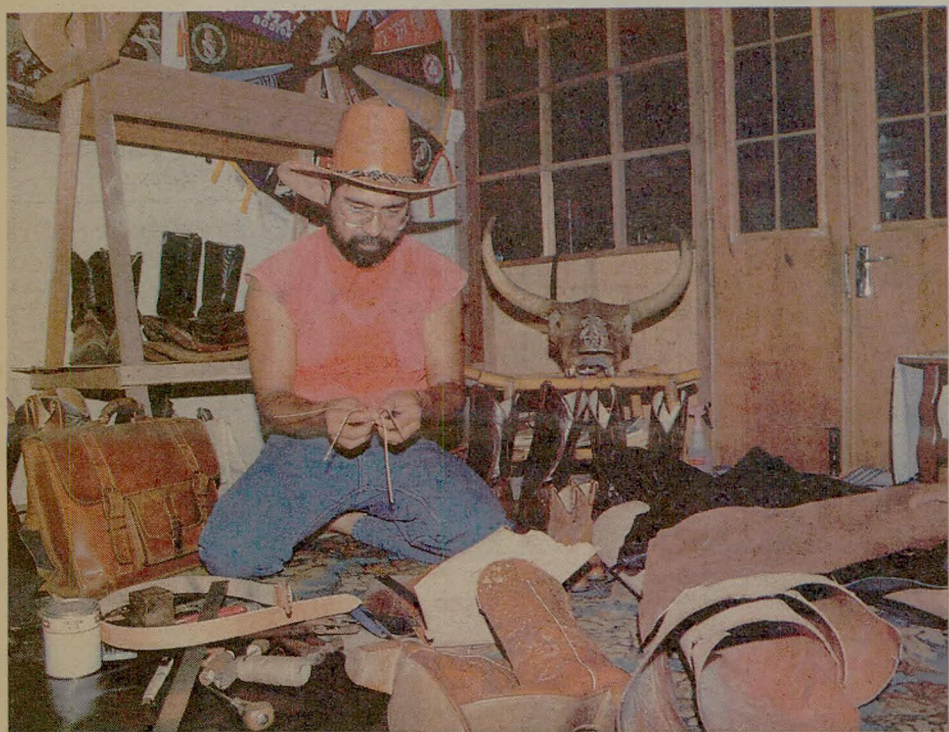
"Nuclear waste disposal is still at its infant stage in this country," she said, adding that the Government would also have to look carefully at the siting to ensure no disasters occur.

"Malaysia is a small country and all it takes is a small accident," she said.

However, Fomca is not totally against the idea of having a nuclear power generation plant, it advises that the Government should be cautious and look into other possibilities like hydro-power and solar energy.

Dr Thilla said using hydro-power to generate energy supply would be more cost-effective as Malaysia has the natural resources.





# Riding on a dream

**A** STRANGER will have no problem looking for the house of Yusof Ahmad. Just ask anyone in the neighbourhood where the "Cowboy's" house is, and they will be more than happy to give you directions.

We found Yusof's house in a secluded corner of Kampung Malaysia Baru. No wonder the man and his home is famous — in the middle of Kuala Lumpur's Sungai Besi, among picturesque Malay houses, is a square-shaped ranch-style house with a large verandah in front. Unusual to say the least.

The house was also distinguished by a tall flagpole standing right outside the front door. And hung above the doorstep — a buffalo skull. Curiouser and curiouse. Such an unusual house... what would the owner be like?

Yusof Ahmad did not disappoint. Among friends and colleagues he has earned a measure of fame as a man with quick and talented hands with slightly eccentric ways.

He is the quintessential cowboy who loves horses and anything to do with the American Wild West. At the same time, he's a bit of an rider whose dearest wish is to own a Harley-Davidson.

Like many others, he fell in love with cowboys and the Country & Western way of life at the movies.

"As a child, I was fascinated by Westerns. My favourite actor is Clint Eastwood and my favourite singer is Kenny Rogers.

"I guess those Westerns grew on me and fired my imagination — I often dream of having my own little Texas ranch. And I love horses because to me, they are the most beautiful creatures."

Born in Taiping, Yusof, 37, attended the Datuk Abdul Razak boarding school in Tanjung Malim. It was here that he learnt a craft which he still lovingly works at — leatherwork.

This hobby of his is clearly evident in his home. Yusof has built a separate room which is his "leather room." A roll of leather was tucked away in a corner and rows of cowboy boots were arranged neatly on a large wooden shoe rack.

He makes a wide range of leather goods — belts, cowboy hats (he has seven), handbags and briefcases. He is also mad about cowboy boots and has bought seven pairs.

"I developed the skill when I attended boarding school. In those days, it was trendy to wear leather gear. Since I came from a poor family, I couldn't afford to buy such luxurious items so I decided to make my own."

He got married in his first year at the Institute Technology of Mara where he took a course in graphic design. In 1988, he received a scholarship to do his Masters in Public Relations at Boston University. Today, he works as a PR executive in a large corporation.

Bringing up four daughters and a son was no easy task for someone studying abroad.

"Life was no bed of roses for me. I had to struggle to pay the rent and support my family in a foreign land. To earn the extra income, I printed T-shirts and took a part-time job as a delivery boy."

While admiring one of the beautiful handmade leather bags, I noticed his wife Marthiah preparing food in the kitchen. I was curious to know how she coped with a husband who had such unusual hobbies.

She laughed when the question was put to her. "I have no complaints. He is a caring husband and a loving father. I support and respect him for what he is."

At that moment, Yusof pointed out his "treasure" — that skull over the front door. He had obtained it (It was an Australian buffalo) from a slaughterhouse in Shah Alam; the next best thing to one from the prairie!

Yusof gets to enjoy his horses on the weekends when he goes riding with his family on the grounds of his company. He does it in grand style — worn blue jeans, leather vest, boots and his favourite cowboy hat, of course.

"I feel lucky and proud whenever I am out riding because not many people have the opportunity to do so. It also gives me a sense of adventure. I feel as free as the wind."

What do his children, aged three to 16, have to say? Eldest girl Myzatul Syima said: "I am very proud of him as he is different from other fathers that I know. I share his passion for horses and I enjoy the feeling when I'm riding."

Syima also modestly admitted that some of her friends envy her unusual pastime.

Number two girl, Myzatul Zeiha, 14, is just as proud and supportive of her cowboy dad: "I think it's cool having a unique dad around the house. Everyone has his own dreams and fantasies. My father tries to make them a reality!"

Besides working with leather, Yusof also fixes cars for his colleagues after work. It all started when Yusof's father gave him a Morris Minor back in 1975, when he was studying at ITM.

"When I first saw the car, it was practically junk. I wondered if it would even start. Anyway, since I could not afford to send it to a mechanic, I decided to put my head and hands to work."

Many hours were spent reading up manuals on car maintenance and repair.

"It was hard work taking the car apart and only after many painful hours did I manage to reassemble it. In the end, I found it was well worth the effort," Yusof said.

"I started putting my newfound skills to practical use and continued to repair cars for my friends."

Besides horses and junk cars, Yusof is also proud of his two motorcycles — a 1950 British Triumph Thunderbird and 1990 Yamaha Virago.

Now, Yusof's dream is to own a Harley-Davidson. Considering his enterprise and imagination, that dream too does not seem far from becoming a reality. **E**



By CORDELIA LEE  
Pix by ONG SOON HIN

**FROM TOP LEFT:**  
● Yusof tinkering in his leather room.  
● With his prized skull.  
● On his 1990 Yamaha Virago.  
● With his creature friends.





Story and pix by  
CAROLYN WONG

● **ABOVE:** Sunset in Sabah as seen from the Sabah Foundation.  
● **RIGHT:** Old women selling vegetables at the colourful weekly gathering of farmers at the *tamu* in Tuaran.

# Breezing thru' the Land Below the Wind

**A**N OLD Murut woman watched quietly as I picked from little bundles of vegetables laid out on the ground. Her children were close by playing with the children of other stall-owners, while a baby slept in a hammock.

I asked for the price and she named a figure. It did not sound cheap but a Sabahan friend assured me it was.

"Food is more expensive here," she said.

We were at a *tamu* in Tuaran, Sabah. We had driven 45 minutes from Kota Kinabalu on a bright Sunday morning to experience this unique gathering of native Kadazan, Bajau and Murut villagers who converge to sell their crops and handicrafts.

They bring their goods from little villages in the mountains on horses and donkeys before sunrise but on that day, none of these beasts of burden was in sight. Of course, the sun was high by the time we arrived.

Six elderly men and women playing their own brand of traditional music made a captivating sight in what was itself a colourful scene filled with people peddling native crafts.

We bought vegetables, bananas and Kadazan *rojak*, which was actually meehoon with satay sauce and bamboo shoots.

It was the first trip to Kota Kinabalu for the three of us peninsula folk out to experience the charm of the Land Below the Wind.

We had seven days for sightseeing and visiting friends. We found a myriad of cultures and a paradise in our very own country.

Most enchanting was the magnificent Mount Kinabalu, which we climbed up to the 1,500m (5,000ft) level. We took pictures at the waterfall before chickening out.

The journey to Kinabalu National Park at the foot of the famed mountain was breathtaking.

The Crocker Range rolled out its many peaks. Tiny villages in the valleys appeared like patches on a green fabric.

The colour of the hills and forest changed the higher we went in the Toyota 44 Land Cruiser driven by Mark, our tour guide.

Stopping at strategic points on the way up, we took deep breaths of unpolluted cold mountain air before capturing the scenery on film.

The drive was a misty and winding affair at certain stretches but we eventually got to the

park, where chalets and holiday apartments surrounded by greenery offered stressed-out city folk a respite from the concrete jungle.

An hour away from the park, about 1,200m above sea level, was the Poring hot springs complete with Japanese baths. The hot sulphuric water from the spring could be mixed with cold tapwater in the baths for a therapeutic dip that would not cook us at the same time.

A 15-minute trek from the spring through a narrow path in the jungle led us to a waterfall. The air was surprisingly cool and refreshing after the searing heat at the spring. The water was clear but freezing.

Another 30 minutes' walk from the waterfall would have taken us to Canopy Walk, a hanging bridge built on top of very tall trees. But we skipped that because we didn't have the time.

So, grudgingly leaving the Poring hot springs, we started our journey back to Kota Kinabalu in silence. The day was changing from a cheerful sunny one to a gloomy thickly-misted one that gave us only a metre of visibility.

Soon it began to pour.

Before we reached home, we stopped at Ng Sian Hup pottery factory, Sabah's largest, which had the magic word "sale" plastered across its frontage. That drew us in like a magnet, despite the heavy rain.

We reached home tired, happy and ready for the next day's activity — island-hopping!

Off the coast of Kota Kinabalu are no less than six islands surrounded by beautiful corals. These are Police Bay, Pulau Suluk, Pulau Mamutik, Pulau Sapi, Pulau Manukan and Pulau Gaya.

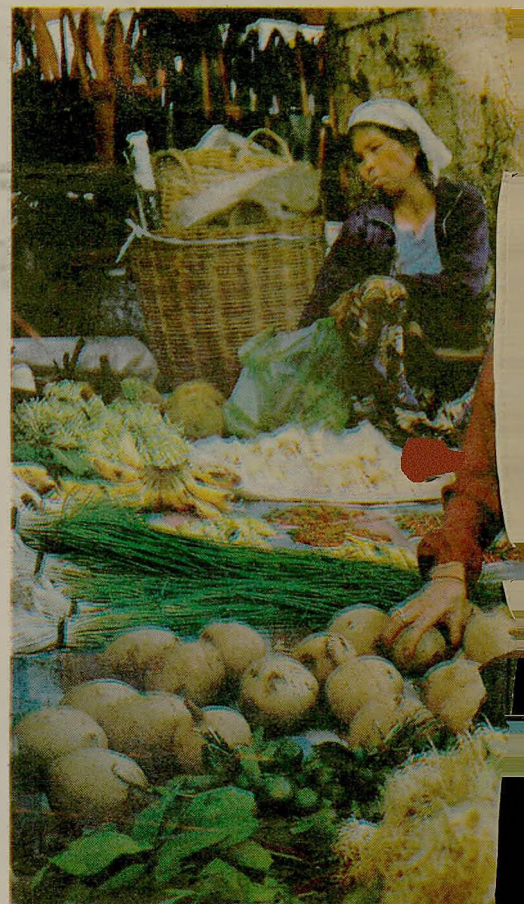
From the marina at Tanjung Aru on the mainland, we saw a curtain of rain under a dark cumulus cloud over the islands.

The rain was being drawn slowly across, as if by an invisible hand, from west to east. The sea was rough and too dangerous for snorkelling.

When the sky cleared, the sea calmed down; we hopped onto a glass-bottom boat to Pulau Gaya to see the corals as one of our members could not swim but did not want to miss out on the sight.

However, we found that the boat was not necessary because the water was so clear and shallow we could see the colourful fishes and corals from over the side.

Wanting to get closer to the oft-unseen underwater world, I jumped in to snorkel. It was peaceful and fascinating. It was awe-inspiring,



yet tranquil, as I swam with schools of fish that seemed to welcome my visit to their kingdom.

We also sped to Pulau Suluk and Pulau Mamutik to enjoy more of the corals before stopping at Pulau Manukan where the Tuanku Abdul Rahman Recreation Park was.

We spent a lazy afternoon there soaking in the sun while reading our books and eating sandwiches under a coconut tree before hitting the waves for more swimming and snorkelling.

The water was crystal-clear right up to the beach. As we sat on the loose white sand in the shallow water, fish swam up to play with us.

The opposite side of Pulau Manukan boasted even clearer water although its sandy shore was dotted with rocks and stones.

A boat from the marina picked us up at 3.30pm as arranged.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Dam project on course

KUALA LUMPUR: Work on the Pergau hydro-electric project in Kelantan is expected to proceed without any more hitches now that the labour problems have been resolved.

Youth and Sports Minister Sen Annuar Musa said yesterday that Kerjaya Balfour Beatty Cementation (KBBC) and the workers had reached an amicable understanding on the wage issue.

"The problems, which have interrupted work,

have been resolved and the project is going full steam ahead," he said.

Sen Annuar, the Kelantan representative at federal level, was asked to mediate when the workers went on strike because they were unhappy with their new salaries.

He said the Government was forced to step in as a prolonged strike would cripple the project, which was held up by numerous problems with the state.

## CPR course for 24 Tenaga staff

PETALING JAYA, Wed. — Twenty-four Tenaga Nasional Berhad staff began a basic course in Cardio-Pulmonary Resuscitation (CPR) yesterday.

The one-day course, organised by Q-medic Academy Sdn Bhd, is to enlighten the participants on what should be done in cases of emergency.

Apart from CPR, they were also taught ways to relieve a person from choking, electrocution and burns.

Its deputy area manager S. Navaratnam said the lesson would be useful, especially during emergencies.

"We would like to make sure our staff are well prepared with at least a basic knowledge of First Aid while on duty," he added.

## K'tan-Tenaga pact likely next week

THE agreement between Tenaga Nasional Bhd and the Kelantan Government on the Pergau hydroelectric dam project may be signed next week, Finance Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim said yesterday.

He said the Federal Gov-

ernment welcomes the move to sign the agreement without further delay.

"What is important is that the matter has been resolved to enable work on the project to be continued," he told reporters after opening the delegates meeting of Kota

Baru Umno division.

On the losses caused by State Government's action to interrupt the work on the project for 11 days from July 4, he said the matter should be thoroughly studied and he is still waiting for the report from Tenaga. — Bernama





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
18U PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Tenaga Nasional Sub-station relocated

Story and  
picture by  
L.H. Lim

THE transformer sub-station, which had stood in the middle of the Jalan Taman Kajang Raya-Jalan Sungai Chua junction, has been re-located.

Tenaga Nasional staff re-sited the sub-station by the side of Jalan Sungai Chua last week.

Hulu Langat district councillor Chen See Lin had informed the council of the danger posed by the sub-station several months ago and called for its relocation.

He said the sub-station blocked the view of motorists and made driving dangerous.

Chen thanked Tenaga Nasional for removing the sub-station for the safety of motorists.



Safer for motorists...the transformer sub-station has been relocated by the side of Jalan Sungai Chua.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

LEMBAGA LETI  
IBU PEJABAT, NO. 125

Tenaga

MELAYU.  
UMPUR 22-06

## makes first payment to Kelantan



□ DR ANI ... hopes for  
cooperation

TENAGA Nasional Bhd yesterday made its first payment of \$2 million to the Kelantan Government for use of the water in its Pergau hydro-electric dam project in Jeli.

Tenaga Nasional executive chairman Tan Sri Dr Ani Arope handed over a cheque for the amount to Kelantan Menteri Besar Haji Nik Aziz Nik Mat in Kota Baru.

Present at the ceremony were Deputy Menteri Besar Abdul Halim Abdul Rahman, State Financial Officer Datuk Abdul Razak Salleh and State Legal Advisor Idris Haji Othman.

Dr Ani later told reporters the payment formed part of the agreed \$117 million to be paid to the State Government over a period of 35 years.

Under the agreement, Tenaga Nasional will pay the Kelantan Government \$2 million annually for five years, \$4.5 million annually over the following 10 years and \$3.5 million annually over the remaining period.

Yesterday's payment was for this year and another \$2 million will be paid before June next year, he said.

He added that land premium, temporary occupation licence fees, loss of timber and other payments are still being negotiated with the authorities concerned.

He hopes the relevant authorities can co-operate to ensure that the project proceeds smoothly.

Nik Aziz said the State Government will give its full co-operation to the Federal Government to ensure success of the project.

He added that part of the money will go towards the "Tok Kenali Heritage Fund" named after a prominent ulama in the state.

The fund was set up to promote a balance between earthly and spiritual interests in the development of society, he said.

A committee to manage the fund will be decided later, he added. — Bernama

PETI SURAT 1003-TELEFO

ANG" NO. TELEX.MA. 30428





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Struktur organisasi TNB mungkin dikaji semula — Ani Arope

KOTA BAHARU 15 Sept. — Struktur organisasi Tenaga Nasional Berhad (TNB) yang ada sekarang besar kemungkinan dikaji semula sesuai dengan hasrat dan falsafah wawasan TNB, kata Pengerusi Eksekutifnya, Tan Sri Ani Arope.

Katanya, sehubungan dengan itu konsep 'Strategi Business Unit' akan diperkenalkan secepat mungkin dalam menjalankan operasi harian.

Selain dari itu tambahnya, badan pengurusan akan meninjau semula tentang kedudukan kakitangan bagi setiap jabatan.

"Langkah-langkah untuk mengisi kekosongan sama ada dengan menukar kakitangan ke tempat-tempat yang mempunyai kekosongan atau dengan melantik tenaga kerja baru," ujarnya.

Beliau berkata demikian menerusi teks ucapannya yang dibacakan oleh Timbalan Pengurus Wilayah Timur, Encik Yaakub Shariff di majlis jamuan makan malam tahunan TNB Bachok, Pasir Puteh dan Besut di sini malam tadi.

Ani berkata, peranan jabatan penyelidikan dan pembangunan dalam konteks sebuah syarikat swasta akan menjadi lebih penting.

"Jabatan ini dijangka akan melipat gandakan usahanya untuk membawa pembaharuan dan perubahan selaras dengan peranan R&D di syarikat-syarikat lain," ujarnya.

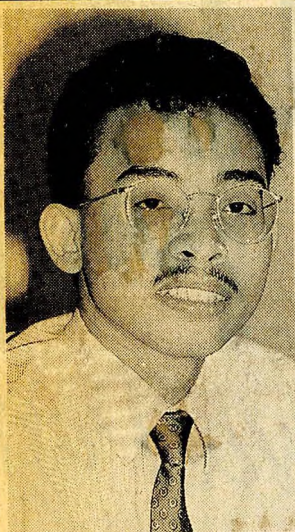
Beliau berkata, langkah-langkah awal yang segera akan diambil untuk menambahkan lagi keupayaan penjaan dengan membina stesen-stesen janaelektrik yang baru bagi menampung keperluan tenaga negara yang meningkat sebanyak kira-kira 12 peratus.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:



MOHD ZAMRI  
... gembira

## Zamri pemegang pertama biasiswa TNB

KUALA LUMPUR, Rabu — Eksekutif Tenaga Nasional Berhad (TNB), Mohd Zamri Yusoff, 23, menjadi pemegang biasiswa pertama syarikat itu akan melanjutkan pengajian di peringkat doktor falsafah dalam bidang 'Thermofluid' di Universiti Cambridge, tahun depan.

Mohd Zamri, dari Tanah Merah, Kelantan sudah diterima memasuki universiti itu apabila mendapat ijazah kepujian

kelas pertama dalam kursus kejuruteraan jentera dari Kolej Imperial, London tahun ini.

"Saya gembira dan terharu apabila berpeluang melanjutkan pelajaran ke peringkat doktor falsafah selama tiga tahun. Tidak sia-sia saya bertungkus lumus belajar selama ini," katanya ketika ditemui selepas menerima hadiah \$1,000 daripada Pengerusi Eksekutif TNB, Tan Sri Dr Ani Arope di sini, hari ini.

Menurutnya, ini akan dapat memenuhi cita-citanya menjadi seorang profesional dan memegang jawatan tertinggi.

Mohd Zamri adalah anak ketiga kepada guru besar Sekolah Kebangsaan Air Lanas, Tanah Merah, Mohd Yusoff Ismail. Beliau pernah belajar di Sekolah Kebangsaan Bachok, Sekolah Menengah Datuk Mahmud Tanah Merah dan Sekolah Menengah Sains Machang.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Gangguan elektrik tahap minimum

GANGGUAN bekalan elektrik kepada pengguna di negeri ini, terutama di sektor perindustrian, masih pada tahap minimum dan sentiasa diawasi, kata Pengerusi Jawatankuasa Kemudahan Awam negeri, Yasin Mohd Sarif.

Menurutnya, keupayaan sistem yang sedia ada melebihi keperluan pengguna semasa, iaitu 334 MVA bagi keupayaan terpasang dan 175 MVA untuk kehendak maksimum semasa.

Menjawab soalan Chong Tat Cheong (DAP-Kubu), beliau berkata, gangguan bekalan elektrik berlaku disebabkan beberapa punca, iaitu:

- Kerosakan disebabkan cuaca buruk melanda negeri ini, termasuk hu-

jan lebat dan angin ribut.

- Kerosakan sistem luar dugaan disebabkan kerja pembangunan di sekitar negeri, seperti pembesaran jalan dan pembangunan tanah yang mempunyai laluan kabel bawah tanah.

- Lucutan beban bawah eksersais yang dilancarkan bawah kawalan Pusat Pengurusan Bekalan Nasional yang dilakukan sekali-sekala apabila kurang daya penjanaan sistem nasional.

- Penutupan sistem yang berjadual bagi tujuan kerja senggaraan yang memerlukan pemberian notis kepada pengguna yang terbabit.

Menurutnya, prestasi bulanan dan tahunan di segi bilangan gangguan bekalan elektrik di negeri

ini jauh lebih baik berbanding sebelum ini, disebabkan beberapa usaha yang dilakukan oleh Tenaga Nasional Berhad (TNB).

Katanya, antara langkah itu termasuk merancang dan melaksanakan projek peningkatan keupayaan punca bekalan bagi memastikan keupayaan tinggi untuk memenuhi kehendak pengguna semasa, selain keupayaan sistem bekalan suabalik jika berlaku kerosakan sistem setempat.

- Mengusahakan projek senggaraan 'pencegahan' membabitkan pertukaran dan pembaikan sistem sedia ada serta meningkatkan prestasi kerja dan mutu perkhidmatan kepada pelanggan.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

Muka 4

## DALAM NEGERI

# TNB bayar \$2 juta kepada Kerajaan Kelantan

**K**OTA BAHARU 3 Sept. — Tenaga Nasional Berhad (TNB) hari ini membayar sebanyak \$2 juta kepada Kerajaan Kelantan sebagai bayaran permulaan peringkat pertama pampasan untuk projek hidro elektrik Pergau.

Upacara ringkas penyerahan bayaran itu dilakukan oleh Pengerusi TNB, Tan Sri Ani Arope kepada Menteri Besar, Nik Abdul Aziz Nik Mat di Bangunan Setiausaha Kerajaan (SUK), Kota Darulnaim di sini pagi ini.

Menurut Ani, bayaran itu adalah sebahagian daripada

bayaran pampasan berjumlah \$117 juta bagi tujuan penggunaan air untuk menjana elektrik yang akan dibuat secara tahunan ke tahun bagi tempoh 35 tahun.

Bercakap kepada pemberita pada sidang akhbar selepas upacara itu, beliau berkata, bayaran berjumlah \$2 juta yang dibuat hari ini merupakan bayaran yang akan dilakukan berturut-turut selama lima tahun.

Kadar itu, katanya akan meningkat kepada \$4.3 juta bagi peringkat kedua sehingga 10 tahun berikutnya dan turun kepada \$3.2 juta untuk 20 tahun selepas itu.

Sementara itu, menurut beliau, bayaran kedua dalam jumlah yang sama untuk tahun 1993 akan dibuat sebelum Jun tahun depan.

Ani berkata, selain daripada itu TNB juga akan dan sedang menguruskan beberapa bayaran lain kepada kerajaan negeri.

Antara bayaran-bayaran itu, menurut beliau, termasuklah:

Bayaran premium tanah yang akan dilakukan sebaik sahaja diluluskan oleh kerajaan negeri. Bayaran cukai tanah akan dibayar sebaik sahaja hak milik tanah didaftarkan atas nama TNB.

Bayaran lesen tumpangan sementara (TOL) akan dijelaskan sebaik sahaja lesen itu dikeluarkan oleh Pejabat Tanah Jeli.

Sementara itu Nik Aziz yang melahirkan kesyukuran berkata, sebahagian daripada wang yang diterima itu akan dimasukkan ke dalam sebuah tabung yang akan diwujudkan tidak lama lagi iaitu Tabung Warisan Tok Kenali.

"Kita akan laburkan duit ini supaya berkembang bagi membantu pembangunan di dunia dan akhirat," katanya.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

THE STAR FRIDAY September 1991

6

# ***Kelantan gets first Tenaga pay-out***

KOTA BARU: Tenaga Nasional made its first payment of \$2 million to the Kelantan Government yesterday for use of the water in its Pergau hydroelectric dam project in Jeli.

Tenaga Nasional Executive Chairman Tan Sri Dr Ani Arope handed over a cheque for the amount to Kelantan Menteri Besar Haji Nik Aziz Nik Mat.

Dr Ani later told reporters that the payment formed part of the agreed \$117 million to be paid to the state over a period of 35 years.

Under the agreement, Tenaga Nasional would pay the state \$2 million annually for five years, \$4.5 million annually over the following 10 years and \$3.5 million annually over the remaining period.

Yesterday's payment was for this year and another \$2 million would be paid before June next year, he said.

He said land premium, temporary occupation licence fees, loss of timber and other payments were still being negotiated with the authorities concerned.

Nik Aziz said the state would co-operate fully with the Federal Government to ensure the project was successful.

He said part of the money would go towards the Tok Kenali Heritage Fund named after a prominent *ulama* in the state.

The fund was set up to promote a balance between earthly and spiritual interests in the development of society, he said. A committee to manage the fund and would be decided later, he added.

Present at the ceremony were Deputy Menteri Besar Haji Abdul Halim Abdul Rahman, State Financial Officer Datuk Haji Abdul Razak Salleh and State Legal Adviser Haji Idris Haji Othman.

— Bernama





**LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.**  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Kelantan terima \$2j

KOTA BHARU, Khamis — Tenaga Nasional Berhad (TNB) hari ini membuat bayaran pertama penggunaan air sebanyak \$2 juta untuk kegunaan Projek Empangan Hidroelektrik Pergau di Jeli, kepada Kerajaan Kelantan.

Pengerusi Eksekutif TNB, Tan Sri Dr Ani Arope, berkata ia adalah sebahagian daripada jumlah keseluruhan bayaran berjumlah \$117 juta dan akan dibayar dalam tempoh 35 tahun.

"Bayaran cukai tanah pula akan dijelaskan setiap tahun setelah tanah itu ditukar hakmilik kepada TNB," katanya selepas menyampaikan cek itu kepada Menteri Besar, Nik Abdul Aziz Nik Mat, di Kota Darulnaim, di sini, hari ini.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Tenaga's first payment of \$2m to Kelantan

By Shamsul Akmar

KOTA BARU, Thurs. — Tenaga Nasional Berhad today paid \$2 million to the Kelantan Government, the first instalment of a total of \$117 million compensation for water utilisation for the Pergau Hydro-electric Dam project in Jeli.

Under the agreement signed by Tenaga Nasional and the Kelantan Government on Aug 4 for the construction of the \$1.3 billion Pergau Dam, both parties agreed that the total of \$117 million be paid in stages over a period of 35 years.

Tenaga Nasional executive chairman Tan Sri Ani Arope presented the cheque to Menteri Besar Nik Abdul Aziz Nik Mat in a simple ceremony at the latter's office in Kota Darulnaim here.

"We will be paying \$2 million a year for the next four years, \$4.3 million a year for the following 10 years and \$2.7 million a year for the remaining 20 years," Ani told reporters after the ceremony.

Under the agreement, Tenaga Nasional's board of directors had also agreed to pay:

- the land premium and for loss of timber revenue amounting to a total of \$1,737,995;

- an annual payment of quit rent for land alienated (\$63,000 per year);

- an annual payment for a water storage licence (\$11,500); and,

- for a temporary occupation licence (TOL) which is for the temporary use of land (\$667,760).

Ani said the payment for land premium, loss of timber revenue and annual quit rent would be paid when Tenaga Nasional was issued land titles.

"We'll pay for the TOL licence when the Jeli district officer issues us the licence.

"We will start paying the \$11,500 annual water storage licence in 1995 when we begin storing water," Ani said.

He said he hoped that Tenaga Nasional would receive full co-operation from the Kelantan Government for the project.

Nik Aziz, when met, expressed his gratitude to Tenaga Nasional for making the first payment and said that the compensation would go to a special trust fund.

He announced the setting up of the special trust fund to exclusively handle the compensation received from Tenaga Nasional for the Pergau Dam project.

The Menteri Besar said part of the fund would be kept for future generations while the rest would be invested.





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22 06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:



Samy Vellu (third from left), his deputy Datuk Mohamed Tajol Rosli Ghazali (right), ministry secretary-general Datuk Helmi Mohamed Noor (left) and Electricity Supply Department director-general Mohamed Annas Mohamed Noor cutting the anniversary cake.

## New rules to check electrical accidents being drawn up

KUALA LUMPUR, Wed. — A regulatory framework to strengthen the functions of the Electricity Supply Department to enable it to strictly enforce regulations on the usage and installation of electrical appliances will be drawn up in two months' time.

This was stated by Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu tonight.

The proposed framework

will also regulate licensing and inspection of appliances to avoid electricity-related accidents.

However, Samy Vellu did not give further details of the move.

He said the department, set up as a regulatory body following the corporatisation of the National Electricity Board in 1990, also had the right to check a licensee to ensure he abide by the requirements.

The proposed framework will be implemented nationwide once it is ready, he told reporters after attending the department's second anniversary dinner at the Raintree Club here.

Samy Vellu said he was confident that once the framework was implemented, the department would be able to enhance its role as a regulatory body in the electricity supply industry.

"This has become more

important following the Government's decision to liberalise the industry," he said.

The department should equip itself to face new challenges arising from the emergence of independent power producers, he said.

Regulatory bodies are a new phenomenon arising out of the privatisation of the NEB, Telecoms Department and the Postal Department, he added.

By Sa'odah Elias

KUALA LUMPUR, Wed. — Tenaga Nasional Berhad will buy materials and components from local suppliers and manufacturers wherever possible, its new executive chairman Tan Sri Dr Ani Arope said today.

"We will start giving a share of the \$500 million per year supply contract to local suppliers and manufacturers within the next few years," he said.

For a start, the TNB management has been requested to facilitate the development of local entrepreneurs and suppliers for its components and development programme.

Ani, who assumed his new post yesterday, said the development of local manufacturers to supply TNB with the components and materials should be given priority.

"As a responsible corporate body, TNB wants to use as much local materials and components, as possible. This can only be achieved if local entrepreneurs are taught the know-how of manufacturing the components required."

Ani said after attending a meeting session with TNB's new executives, heads of departments and workers today.

He said what TNB wanted was a network of local suppliers and manufacturers using medium to high technology to provide quality materials and components on a long-term basis.

TNB would also cut down the use of imported coal for its power station in Kapar, near Klang, from 100 to 70 per cent.

He added there was a large deposit of coal in Sarawak which had lower sulphur content and produced lesser ash.

TNB now imports about 1.3 million tonnes of coal worth \$160 million a year from Australia, Indonesia and China to fuel the Kapar power station.

Ani later announced that TNB deputy managing director, Datuk Mohamed Ariffin Abdul Rahman, has been appointed company executive director and senior general manager (operations).

He aid the appointment was made by Finance Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim and effective yesterday.



ANI  
...quality materials

Following this, he said Mohamed Ariffin would set up a strategic business unit in TNB to look into its strategic corporate goals and corresponding strategic initiatives.

"The setting up of this body would ensure TNB's structures were supportive of its corporate mission and not become too bureaucratic."

During his meeting with the workers, he advised them to be hardworking because "TNB could only continue to exist on the premise

of collective performance and not on the basis of individual gain".

He said what was needed by TNB was collective excellence and not unhealthy individualism.

On human resources management, he said, the heads of department had been directed to fill up vacant posts to ensure greater efficiency.

He also directed the heads of department to identify workers with questionable productivity and to take stern action to solve the problem.

Asked about a newspaper report which said TNB workers were involved in the selling of shares in the blackmarket, Ani said there was no such incidence.

"What happened was a group of workers decided to sell off their shares for a quick gain even before TNB shares were listed. That is not illegal or unethical but plain business decision."

He, however, advised TNB workers to hold onto their shares for at least three years so that they would be eligible for new share issues under the company's employee loyalty scheme.

# Tenaga plans to buy components from local makers





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Laporan jual saham belum diterima

KEMENTERIAN Kewangan masih belum menerima laporan mengenai kegiatan penjualan saham Tenaga Nasional Bhd (TNB) menerusi pasaran gelap yang turut membatikan kakitangan syarikat itu dengan bantuan pihak tertentu.

Bercakap kepada pemberita selepas berdialog dengan Budayawan dan Karyawan di Kuala Lumpur, semalam, Menteri Kewangan, Datuk Seri Anwar Ibrahim yang enggan mengulas lanjut perkara itu bagaimanapun, berkata pihaknya masih menunggu laporan lengkap daripada TNB.

Ahad lalu, akhbar men-

yebut Pengurus TNB Wilayah Timur, Mohd Anuar Yusof dilaporkan sebagai berkata urusan niaga saham syarikatnya menerusi pasaran gelap dipercayai dilakukan orang luar atau kakitangan TNB sendiri.

Mohd Anuar berkata, urusan niaga saham syarikatnya di pasaran gelap mula dikesan sejak ia dipungkan di Bursa Saham Kuala Lumpur (BSKL) Mac lalu dan berleluasa menjelang musim perayaan.

Menurutnya, langkah kurang sihat itu adalah hasil pertambahan minat pelabur asing untuk membeli saham TNB selepas harganya meningkat.

## Tenaga-Telekom effect

28 AUG 1992  
BT  
☐ FROM PAGE ONE

through. Telekom's price rise this year, by virtue of the company's size, effectively acted as a shield against the dull performance by the rest of the actual KLCI.

Telekom "pulled" the actual KLCI up and flattered it

unduly, allowing a curtain of false security behind which hides the bear.

SJ expects the market to remain bearish for a while. Corporate results announced thus far have justified fears of a moderation in corporate earnings for financial year 1992.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Kementerian belum terima laporan pasar gelap saham2 TNB — Anwar

KUALA LUMPUR 1 Sept. — Kementerian Kewangan belum menerima laporan mengenai kegiatan penjualan pasar gelap saham-saham Tenaga Nasional Berhad (TNB), menurutnya Dato' Sri Anwar Ibrahim berkata.

TNB dilaporkan minggu lalu mengesan kegiatan penjualan saham-sahamnya di pasar gelap oleh sebahagian kakitangannya sendiri menerusi sindiket yang dikendalikan oleh pihak-pihak tertentu.

Kegiatan itu berlaku berikutan pertambahan minat para pelabur membeli saham-saham TNB selepas ia mencatatkan harga yang tinggi sejak disenaraikan di Bursa Saham Kuala Lumpur.

Anwar, enggan mengulas lanjut ketika ditanya oleh pemberita selepas majlis dialog belanjawan antara kementerian dengan para karyawan seni dan budayawan di sini hari ini.

Bercakap pada pembukaan dialog berkenaan, Anwar berkata perkembangan industri karangan dan kesenian di negara adalah tidak selaras dengan pertumbuhan pesat yang dicatat di sektor ekonomi.

"Masih terdapat banyak ruang yang perlu diisi," katanya.

### Dialog

Pada dialog itu, Presiden Ikatan Penerbit Buku Bumiputera Malaysia, Baharuddin Zainal mencadangkan agar kerajaan mewujudkan dana khas untuk memudahkan para penerbit mendapatkan pinjaman.

Beliau juga meminta pemberian kontrak penerbitan buku teks Kurikulum Baru Sekolah Rendah kepada penerbit-penerbit swasta melalui Dewan Bahasa dan Pustaka, pemberian insentif cukai kepada syarikat-syarikat penerbitan yang menerbitkan buku dan majalah bahasa Malaysia

dan pemberian peruntukan kewangan yang cukup kepada Majlis Buku Kebangsaan Malaysia bagi meningkatkan penyelidikan, latihan, pameran dan kempen minat membaca.

Ketua Satu Persatuan Penulis Nasional Malaysia, Dato' Ahmad Sebi Abu Bakar meminta kerajaan memberikan pengecualian cukai sepenuhnya ke atas anugerah-anugerah yang diberi oleh kerajaan atau swasta kepada para penulis dan seniman.

Beliau juga meminta kerajaan memberikan pengecualian cukai bagi alat-alat kegunaan penulis seperti mesin taip dan komputer bimbit.

Turut hadir pada dialog itu ialah Presiden Gabungan Persatuan Karyawan Filem dan Muzik Malaysia, Dato' Jins Shamsuddin dan Pengarah Galeri Senilukis Negara, Syed Ahmad Jamal. — Bernama





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## **TNB meterai kontrak dengan Global Minerals**

KUALA LUMPUR 1 Sept. — Tenaga Nasional Berhad (TNB) hari ini menandatangani kontrak pembekalan arang batu berharga kira-kira \$12 juta setahun dengan Global Minerals (Sarawak) Sdn. Bhd.

Majlis tandatangan perjanjian itu diadakan di Kuching, Sarawak untuk pembekalan 120,000 tan arang batu untuk kegunaan di stesen janakuasa elektrik.

Menurut kenyataan TNB, Stesen Janakuasa Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah, Kapar menggunakan 1.3 juta tan arang batu setahun berharga kira-kira \$160 juta. Arang batu yang digunakan di stesen ini diimport dari Australia, Indonesia, China dan juga Sarawak.

Dengan termeterai kontrak tersebut, TNB berharap akan menolong membangunkan industri perlombongan arang batu di Sarawak walaupun separuh keluarannya dibekalkan kepada kepunyaannya.

Sungguhpun TNB tidak berminat menggalakkan industri arang batu tempatan, bagaimanapun selaku sebuah badan perniagaan, ia akan terus mendapatkan bekalan sumber tenaga yang harganya lebih kompetitif di pasaran dunia.

Komposisi penjanaan elektrik TNB sekarang ini menggunakan kira-kira 41 peratus gas, 22 peratus minyak, 12 peratus arang batu, 2 peratus diesel dan 23 peratus sumber hidro.

Pada tahun 1996, keadaan ini dijangka berubah dengan penggunaan gas kepada 57 peratus, 17 peratus arang batu, 4 peratus minyak, 1 peratus diesel dan 21 peratus sumber hidro.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## GMS bekal arang batu kepada TNB

TENAGA Nasional Berhad (TNB) yang disenaraikan di Bursa Saham Kuala Lumpur (BSKL), menandatangani kontrak bekalan arang batu bernilai \$12 juta daripada Global Minerals (Sarawak) Sdn Bhd (GMS).

TNB dalam kenyataan yang dikeluarkan di Kuala Lumpur semalam, berkata perjanjian yang ditandatangani di Kuching itu menetapkan GMS membekal kira-kira 120,000 tan metrik arang batu setahun kepada TNB.

Katanya, TNB akan menggunakan arang batu itu sebagai bahanapi stesen janakuasanya. Ketika ini, TNB memerlukan 1.3 juta tan metrik arang batu bernilai \$160 juta setahun bagi kegunaan stesen Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah di Kapar, Klang.

Menurutnya, kebanyakan arang batu yang digunakan di stesen itu ketika ini diimport dari Australia, Indonesia, China se-

lain yang diperolehi dari Sarawak.

Arang batu dan tenaga hidro adalah dua punca utama sumber penjanaan elektrik TNB kerana kos yang lebih murah berbanding gas dan minyak serta boleh didapati dengan mudah dan banyak.

Ketika ini, sumber penjanaan elektrik TNB diperolehi 41 peratus daripada gas, minyak (22 peratus), arang batu (12 peratus), hidro (23 peratus) dan diesel (dua peratus).

Menurut TNB, dengan kontrak bersama GMS itu, syarikat dapat membantu mempercepatkan pembangunan perlombongan arang batu di Sarawak, terutama berikutan lebih 50 peratus keluaran GMS akan dibekal kepadanya.

Selain itu katanya, kontrak itu juga membolehkan TNB mengeksplot sebarang sumber tenaga elektrik di seluruh dunia dengan kadar paling kompetitif.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Tenaga buys coal from Sarawak

TENAGA Nasional Bhd has signed long-term orders for 120,000 tonnes of coal a year from Global Minerals (Sarawak) Sdn Bhd to help meet its fuel needs.

Tenaga said in a statement that under the contract signed yesterday, the Sarawak firm would supply the coal worth \$12 million a year.

Tenaga now uses about 1.3 million tonnes of coal worth \$160 million a year to fuel the Kapar power station

in Klang. The coal, imported mostly from Australia, Indonesia and China, accounts for 12 per cent of its power generation mix.

Tenaga's energy mix includes 41 per cent natural gas, 23 per cent hydro, 22 per cent oil and 2 per cent diesel. By 1996, natural gas use will rise to 57 per cent, coal 17 per cent while hydro will be reduced to 21 per cent, oil 4 per cent and diesel 1 per cent. — **Reuter**

## Tenaga's \$12mil deal with Global Minerals

TENAGA Nasional Bhd yesterday signed a \$12 million contract for the supply of coal with Global Minerals (Sarawak) Sdn Bhd.

Under the contract signed in Kuching yesterday, Global Minerals will supply TNB about 120,000 tonnes of coal per annum for use as fuel in its power station, TNB said in a statement issued in Kuala Lumpur.

Presently TNB uses 1.3 million tonnes of coal per year, costing \$160 million, to fuel the Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Power Sta-

tion in Kapar, Klang.

Apart from getting the coal from Sarawak, it is also imported from Australia, Indonesia and China.

Coal and hydroelectric power (HEP) are two vital sources of energy used for generating electricity.

These two sources of fuel can be found in abundance in Sarawak and can be further exploited and developed, it added. TNB uses 41 per cent gas, 22 per cent oil, 12 per cent coal, two per cent diesel and 23 per cent HEP. — **Bernama**

## Pergau workers call off strike

JELI: Workers of the \$1.3 billion Pergau hydro-electric dam project have resumed work after laying down tools for a day last week to protest against the low wages paid by the project's main contractor, Kerjaya Belfour Beatty Cementation Sdn Bhd (KBBC).

The protest by the workers at the 16th mile of the East-West Highway and the project's workshop area arose when KBBC terminated the services of RM Top, the subcontractor supplying workers to KBBC, on Friday.

The workers, however, resumed work after they were given an assurance by KBBC, which would absorb the workers and dealt directly with them. It would also consider new wage rates for the workers.

A spokesman of RM Top said that 549 workers were affected by the termination of the KBBC contract. They were paid wages at rates lower than that paid by RM Top.

However, a KBBC spokesman said the matter had been solved. — **Bernama**





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

E

WEDNESDAY, SEPTEMBER 2, 1992 17

# Tenaga shares a 'must buy' for many investors

TENAGA Nasional Bhd made its debut on May 28, 1992, when its share prices were traded from a low of \$8 to a high of \$8.85 before settling at \$8.75 at market close with 51.932 million shares changing hands.

With Tenaga's share prices opening at a level way above everyone's expectations, there were market talk some brokers were short-sold in the grey market or some who refused to deliver their scrips on seeing Tenaga's strong debut.

After Tenaga's impressive debut, there were strong indications that local and foreign institutions were in the market accumulating Tenaga's shares as many had taken the stand that Tenaga was a must to be included into the core-holding list of their investment portfolios.

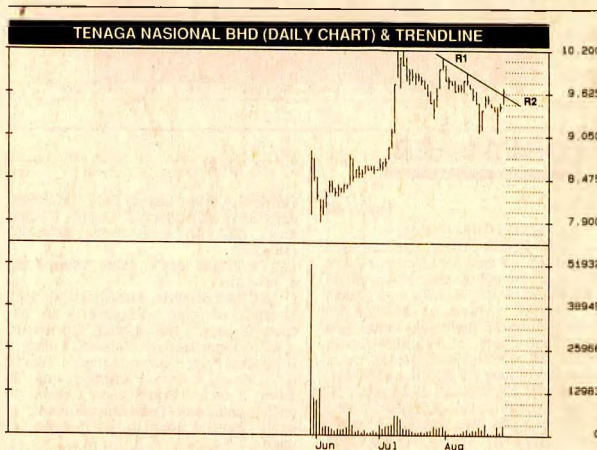
Despite the repeated comment from many quarters, it was rather difficult to defend a buy recommendation on Tenaga at its prospective PER exceeding 25x (FY1993 net of foreign exchange). However, many thought otherwise as they felt that Tenaga deserved a better rating due primarily to its monopolistic position in its industry sector.

Chartwise, Tenaga's price trend hit its low at \$7.90 on Jun 2, 1992, and then embarked on an uptrend with its share prices hitting a high at \$10.20 on July 10 and 14. Thereafter, its share prices went into a multi-week consolidation when its share prices twice re-tested the \$9.10 support level on Aug 18 and 26.

Its recent loss of \$1.10 represented 47.83 per cent retracement of its previous uptrend gain of \$2.30 (\$10.20-

## TAKING STOCK

By S.N. Lock



\$7.90). After its recent re-test of the \$9.10 support, Tenaga's price trend reversed its short-term falling trend when it breached its immediate overhead resistance (See Daily Chart R1-R2).

Here are the readings of some of its technical indicators:

● **Moving Averages:** Tenaga's share prices are currently hovering above its 10-, 20-, 30- and 50-day moving averages.

● **Momentum Index:** Its short-term momentum index had decisively penetrated its recent falling field trend.

● **On Balance Volume:** Its short-term OBV trend had since turned up above its 10-day exponential moving averages.

● **Relative Strength Index:** Its 14-RSI is currently moving within the confines of its neutral zone.

### OUTLOOK:

With the inclusion of Tenaga into the component list of the KLSE Composite Index, the firm's price trend will be closely monitored by institutional investors. Some have even seriously thought of having a higher Tenaga weighting in their portfolios so that they could outperform the KLSE CI.

From the viewpoint of its Elliott Wave structure, Tenaga had since traced out the A-B-C corrective waves of its Wave 4, retracing a near 50 per cent of its entire uptrend gain of \$2.30. The stage is now set for TNB to unfold its Wave 5 over the next few weeks.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Kanzen in the news at home and overseas

KANZEN, originally spring mattresses-based but now a steel manufacturer as well, seems to have moved more actively into the news lately with three interesting developments, one of which takes place overseas.

On the home front, Industrial Oxygen Inc has just proposed to buy 30 per cent of Kanzen's subsidiary, Kanzen Tetsu, comprising 3 million shares of \$1 each from Sumurwang for \$15 million.

Kanzen Tetsu itself and two wholly-owned subsidiaries — Kanzen Kagu and Kanzen Marketing — are mainly involved in producing and marketing stainless steel pipes and fittings, carbon steel pipes and metal furniture.

IOI said that the acquisition will broaden its manufacturing base and enable it to invest in a company with high growth potential.

One could loosely describe the entry of IOI into Kanzen's steel manufacturing venture as a sort of "strategic" alliance.

Although Kanzen is not as diversified as IOI, and is, furthermore, also smaller than the latter, it has a proven track record and is good at what it is doing, be it making mattresses or steel products.

The participation of IOI in Kanzen is, therefore, mutually beneficial to both companies, as Kanzen can also benefit from the backing of a big corporate group like IOI with interests in plantations and manufacturing, when it accelerates its growth and expands further.

One attractive thing going for Kanzen Tetsu, which is 70 per cent owned by Kanzen, is that it enjoys pioneer status for its stainless steel products which are mostly exported. This is certainly a plus point for any company looking for a good company to buy into.

As for the financial terms in the deal over Kanzen Tetsu, IOI has already paid

a deposit of \$3.5 million on signing the agreement, and the balance of \$11.5 million will be paid after approval from the Ministry of International Trade and Industry has been obtained.

As for Kanzen itself, newly-listed second board company Shanghai Chong Kee recently acquired 1.5 million shares in the former for \$3.87 million cash. The purchase price places a value of \$2.58 a share.

Shanghai Chong Kee has indicated that the acquisition of the Kanzen stake is purely for investment purposes.

In addition, the same Shanghai Chong Kee had also sometime last month entered into an agreement with Kanzen and Mr Eu Hong Chew to buy 960,000 shares in Creation Furniture Manufacturing (CFM), a subsidiary of Kanzen, for \$1.18 million cash.

The 960,000 shares represent a 60 per cent equity interest in CFM, which manufactures wood-based furniture. For Shanghai Chong Kee, the stake in CFM is in line with its objective of expanding its manufacturing activities.

The other interesting development involving Kanzen which was announced last week is that it has become the first Malaysian company to be appointed a committee member of the Shanghai Association of Enterprises with Foreign Investment for a four-year term.

It is quite an achievement for Kanzen to be so honoured, as it is one of only two foreign members (the other being from Hong Kong) of the 10-member committee.

Kanzen, which already has two mattress manufacturing joint ventures in China — in Tianjin and in Shanghai itself — had earlier indicated its intention to seek a listing for its Chinese joint ventures. When this eventually happens, it will be one more feather in Kanzen's cap.





Rujukan Tuan :  
Rujukan Kami :

LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22 08

# Top electric power supplier revises down sales forecast

**TOKYO, Sun:** Japan's top electric power supplier will revise downwards its forecast for parent company sales in this company year, a senior company official said on Friday.

Tokyo Electric Power Co Inc in May forecast 4.77 trillion yen (100 yen = M\$2.02) parent sales in the year to March 31 1993.

"We have not yet worked out a figure for the revision but expect it to be considerable. But we will achieve a May forecast of 135 billion yen current profit in 1992/93 through our efforts to cut administrative costs," director of finance Mitsuho Fukushima said in an interview.

Tepco posted current profit of 146.85 billion yen in 1991/92, up 14.5 per cent from a year earlier. It posted parent sales of 4.60 trillion in 1991/92, up 4.9 per cent from

a year earlier.

Daiwa Institute of Research Inc in June forecast Tepco's current profit of 140 billion yen in 1992/93 on sales of 4.73 trillion.

It is now revising its forecast of Tepco's performance in 1992/93.

"A downward revision in Tepco's sales is inevitable. We also expect its current profit to fall from our forecast, but the size of the revision will be small due to the strong yen and lower interest rates," a Daiwa analyst said.

"Our revised profit forecast is likely to be close to Tepco's forecast," the analyst said.

Other Japanese electric power companies are also expected to revise down their 1992/93 sales forecasts but are expected to achieve their forecast profits.

"We are making efforts to cut administrative costs and are planning to do more in the second half (of fiscal 1992/93 ending March)," Fukushima said.

The poor sales outlook for Tepco is based on poorer-than-expected demand for electric power from industry because of the slowdown in Japan's economy.

The utilisation rate of industrial plants is still dropping and has not bottomed out yet, Fukushima said.

Power demand from manufacturers, which accounts for almost 40 per cent of total demand, marked year-on-year declines for seven straight months from January this year.

Japan's industrial production in July showed a year-on-year decline for the 10th consecutive month, posting a drop of 6.2 per cent

year-on-year in July, the Ministry of International Trade and Industry said on Thursday.

Japanese domestic motor-car production fell 4.1 per cent from a year ago to 7.49 million vehicles in the January-July period, Japan Automobile Manufacturers Association statistics show.

Japan's output of video cassette recorders fell 24.7 per cent from a year ago to 10.15 million in the January-June period and that of colour television fell 8.5 per cent to 6.09 million in the same period, Electronics Industries Association of Japan statistics show.

There have been falls in demand in certain sectors in the past, but the current weak demand is affecting all sectors of Japanese industry, Fukushima said. — Reuter





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Energy experts warn of LNG supply crisis

By ANNA TAING

A LIQUEFIED natural gas (LNG) supply crisis is emerging in the Asia-Pacific region and a coordinated government-backed response is urgently needed, warn energy experts at the East West Centre in Honolulu, Hawaii, Dr Fereidun Fesharaki and David Isaak.

Demand for LNG in the region is expected to rise dramatically, but there is no clear corresponding supply increase, they said, adding that all megaprojects in LNG are facing delays, and that it is unlikely these can deliver the needed gas by 1996-97 as expected by the buyers.

LNG demand in the year 2010 can exceed 90 million tons, which is more than double the present levels. The major consumers of LNG in the region are Japan (which consumes 35 million tons a year now), South Korea (2 million tons) and Taiwan (1.5 million tons).

Demand for LNG in Japan can rise to 48 million tons by the year 2000 and 65 million to 70 million tons by 2010. South Korea's LNG demand may reach 8 million to 10 million tons by the year 2000 and Taiwan's 7 million to 8 million tons.

According to Fesharaki and Isaak, faster than expected electricity demand growth, problems associated with nuclear power plant construction and difficulties of siting coal-fired power plants have resulted in astronomical increases in projected LNG demand in the Far East.

For example, Japan expects to add 40 new nuclear plants by the year 2010, but it is highly unlikely that more

than 25 can be built. This leaves a gap of at least 15,000 megawatts to be filled by another fuel, natural gas.

Taiwan has postponed construction of its fourth nuclear power plant since the mid 1980s, and the gap will most likely have to be filled by LNG again.

Existing suppliers can, at most, provide 10 million to 12 million tons of new supplies for the rapid demand growth.

This is obviously not enough. The rest must come from new grassroots facilities, according to Fesharaki and Isaak in a recent energy advisory published by the East West Centre, a copy of which was made available to Business Times.

Currently, LNG suppliers in the Asia Pacific region are Brunei, Malaysia, Indonesia,

☐ OIL PRICES SEEN RISING: Back Page

China, Australia, Abu Dhabi and Alaska. Indonesia is the largest exporter with 22.3 million tons in 1991, followed by Malaysia with 7 million tons.

Existing suppliers have contracts extending, in most cases, to the year 2000 and beyond. The largest expansion to existing capacity comes from Malaysia, where 7.5 million tons of new capacity will be available by 1996. Of this, 4 million tons have been contracted in equal shares to South Korea and Taiwan, and 3.5 million tons to Japan.

Australia, they said, has already negotiated one million tons of additional supply and it is unclear if more exports are possible. Additional LNG exports from Abu Dhabi, up to 2.5 million

tons, is possible. No additional exports from Brunei and Alaska from the existing infrastructure is possible. Indonesia will be hard pressed to maintain contracted export volumes from existing facilities in Arun and Badak.

Fesharaki and Isaak said that although most of the megaprojects looked promising a year ago, rising construction costs and the low price of oil have made all projects marginal. Currently, all projects face delays and may be indefinitely postponed.

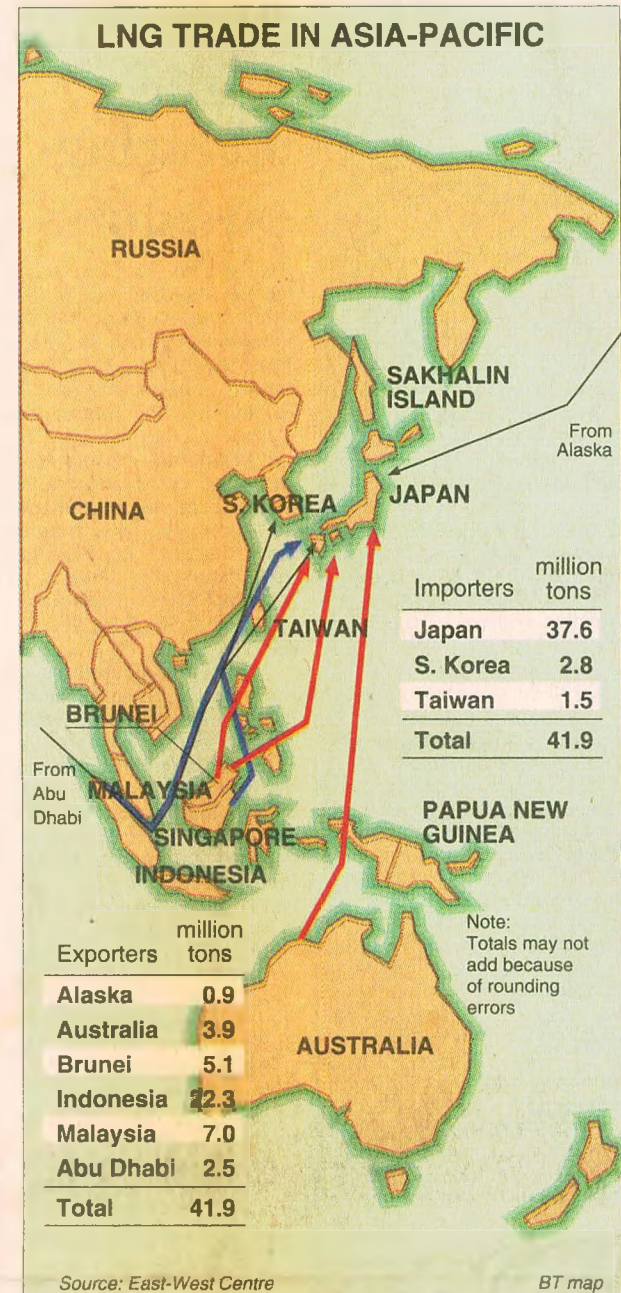
There are four major grassroots megaprojects under discussion — the North Field of Qatar, the Natuna Sea in Indonesia, Sakhalin in Russia, and Alaska. A more recent, but important, player is Oman.

The root problem of the supply crisis, said the two, is economics. They said that although a price of gas tied to oil means good returns for existing exporters, the current low price of oil will not provide sufficient returns to justify the massive investment megaprojects will require.

They estimate the price of oil must rise by at least US\$3 to US\$5 above present levels for such projects to break even. Buyers of gas face the critical problem of how to entice producers to invest in these projects, they said.

The two suggested that an obvious solution is to guarantee a minimum oil price for LNG price calculations, but the difficulty here is that existing suppliers may insist on the same guarantees.

A second solution is low interest rate loans from Japanese authorities to the projects.







Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Tenaga, Telekom will mask market trend

By OUR REPORTER

BT  
AUG 1992

THE combined effect of both Telekom and Tenaga on the Kuala Lumpur Stock Exchange Composite Index (KLCI) will ensure that as long as the market does not crash, a facet of bullishness will show on the actual KLCI charts.

In a study involving a re-assessment of the KLCI, stockbroking firm SJ Securities said there is little doubt that the "Telekom effect" is as great as it ever was.

The underlying problem of an unrepresentative index will remain even with the inclusion of Tenaga in the index from September 2.

"The situation must be dire where price rises of one or two component stocks can create an impression of a bull market on KLCI charts when a bearish one is extant," SJ said.

SJ noted that Telekom will on average account for about 37 per cent of gross future KLCI changes. Tenaga's contribution to any gross change of the KLCI is expected to be in the region of about 27 per cent.

The combined effect of both can make up 55 per cent of any gross KLCI change. As long as prices for Telekom and Tenaga keep going up, the KLCI will be bullish.

On the other hand, if Telekom and Tenaga were to go through a period of downward price movements, there will be a bear on the KLCI charts no matter what actually happens in the broader market.

In this way, "hidden" bears or bulls are likely to happen again in the future. Whatever the animal, it will remain hidden until price trends for Telekom and/or Tenaga move in the same direction as the broad market.

Any difference in direction between the broad market and the Big Two (as has been the case since January) can mean an unacceptably misleading index.

Using January 7 1992 as a base date, SJ found that up to 148.72 per cent of any actual KLCI change between the base date and any other sample trading day before August 10 was attributable to Telekom's price movement alone.

For instance, although the actual KLCI ascended to 617.94 points on July 14 from 555.60 points on January 7, 84.10 per cent of this change (52.4 points out of 62.3 points) was due to the fact that Telekom's stock price shot up from \$9.85 to \$14.40 in the same period.

If Telekom's price rises were excluded from the KLCI computations for the whole of the test period, the KLCI would have fallen from 555.6 points on January 7 to 549.65 points on August 10 rather than risen to 595.16 points as recorded on actual KLCI computations.

The actual KLCI has so far this year succeeded in measuring mainly the rise of Telekom's stock price and not the performance of the rest of the component stocks contained within it.

SJ noted that Telekom was the sole factor responsible for the "hidden bear" phenomenon the Malaysian equities market is going

PETI SURAT 1003-TELEFON

EX MA. 30426





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# TNB kesan pasaran gelap

Oleh Othman Mamat

TEMERLOH: Tenaga Nasional Berhad (TNB) mengesan kegiatan penjualan saham syarikat itu menerusi pasaran gelap yang membabitkan kakitangannya sendiri dengan bantuan pihak tertentu.

Pengurus TNB Wilayah Timur, Mohd Anuar Yusof, berkata urusan niaga saham menerusi pasaran gelap itu dipercayai dilakukan orang luar atau kakitangan TNB sendiri.

Menurutnya, urusan niaga tidak sihat itu dikesan sejak saham TNB mula diapungkan di Bursa Saham Kuala Lumpur (BSKL) 1 Mac lalu dan berleluasa menjelang musim perayaan.

"Saya mendapat tahu,

ada kakitangan TNB di-dampingi orang luar atau rakan sendiri yang memujuk mereka menjual semua atau sebahagian saham individu yang diperuntukkan oleh syarikat," katanya.

Bercakap kepada pemberita selepas merasmikan kaunter pandu masuk TNB Temerloh di sini semalam, Mohd Anuar berkata kakitangan TNB perlu menghargai kurniaan syarikat kepada mereka.

Sehubungan itu, beliau menasihatkan kakitangan TNB supaya jangan terpengaruh dengan pujukan pihak tidak bertanggungjawab dan menjual saham mereka menerusi pasaran gelap.

Katanya, kakitangan TNB perlu memegang saham mereka kerana pulangan yang akan diterima amat lumayan, termasuk bonus dan dividen apabila harganya naik nanti.

"Jika masih berhasrat menjual saham itu, mereka jangan menjualnya semua sekali, sebaliknya memegang sebahagian saham bagi membolehkan terus menikmati pulangan," katanya.

Mengenai kaunter pandu masuk, Mohd Anuar berkata sehingga ini, empat perkhidmatan seperti itu disediakan, iaitu di Kota Bharu, Kuala Terengganu, Kuantan dan Temerloh yang berope-

rasi sejak 1 Mei.

Katanya, dua lagi kaunter pandu masuk akan dibuka di Pasir Mas, Kelantan dan Raub bagi memberi kemudahan dan keselesaan kepada pengguna di kawasan terbabit.

Beliau berkata, selain kaunter pandu masuk, TNB juga kini menyediakan perkhidmatan kaunter bayaran hari minggu di tiga ibu negeri Pantai Timur dan Temerloh serta Pasir Mas.

"Mulai esok, TNB Temerloh akan beroperasi tujuh hari seminggu bagi memberi kemudahan kepada pengguna elektrik yang terlalu sibuk untuk membayar bil pada hari bekerja," katanya.





Rujukan Tuan:  
Rujukan Kami:

LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

## Proper energy policy can save \$500m

21 AUG 1992

MALAYSIA can save some \$500 million a year in energy billings with proper implementation of an energy conservation programme.

Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said the country's total billings of energy consumption had increased up to \$3.5 billion a year in recent years.

In view of the increasing value of energy consumption, there is a need for the country to inculcate energy-

saving habits among its people, he said. It is for this reason that the Energy Conservation Week will be held again this year, he told reporters in Kuala Lumpur yesterday.

An annual event, the Energy Conservation Week was first organised in conjunction with the launch of the Energy Conservation Programme last year. This year's event will be held beginning November 17.

Activities during the Week

will include a national seminar on energy efficiency, regional and national exhibitions on energy, and distribution of educational materials on easy methods of conserving energy.

Samy Vellu said the Week's highlight will be the National Energy Conservation Award. The scope of this year's award will be expanded into two categories, the industrial and building sectors.

Manufacturers, building

operators and owners are invited to participate in the competition. Submissions for the competition will be judged on awareness and education; commitment; outcome; and innovation and originality.

The closing date for submission for the industrial category and the building sector is September 15 and October 25, respectively.

Instituted by the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) in 1989, the

award was then known as the FMM Award for Energy Conservation Management. Goodyear Malaysia, Texas Instruments Malaysia and Shell Refining have been past winners.

Last year, the award was converted to the National Energy Conservation Award, which now comes under the auspices of the ministry. Humes Industries Malaysia won the 1991 award. — By Rodhiah Ismail





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

81

17

# No water and power for illegal plants

21 AUG 1992

By NICK LEONG

JOHOR BARU: Utility suppliers have been told to check the status of factories so that power and water lines are not connected to illegal plants.

State Housing and Local Government Committee chairman Datuk Bahari Haron said yesterday Tenaga Nasional and the Water Works Department should consult local councils.

He said factories without licences should not be supplied with power and water.

Bahari was commenting on reports that said illegal factory operators were refusing to move to industrial parks provided by the state government because of easy access to the amenities.

He said district councils approved building plans and should, therefore, be able to tell whether a factory had complied with all regulations.

He said the matter would be discussed at the next state indus-

trial committee meeting if electricity and water supplies continued to illegal factories.

"The Government intends to close all illegal factories and the move can be misread by the public if such factories are provided with electricity and water," he said.

On the Johor Baru Tengah District Council's decision to make illegal factory operators pay a \$2,000 to \$3,000 deposit, Bahari said this was necessary to ensure that the operations moved to an appropriate site.

He said the deposits would also ensure that the factory operators left their premises in proper condition.

"We do not want a site littered with waste or a badly damaged building infested with rats," he said.

Bahari said the deposits would be returned to the operators if the district council was satisfied that the site and building were in good condition.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Samy: We can cut power bill by \$500mil

21 AUG 1992

By AHMAD ZUBER  
IBRAHIM

KUALA LUMPUR : The Government campaign to conserve energy could help save Malaysians \$500 million in electricity bills annually, Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said.

He said the amount projected was not beyond reach if the people, especially those in industries, were more prudent in their use of electricity.

"This simply means that operating machines need to be serviced regularly to ensure efficiency."

Samy Vellu added that homeowners should also limit the use of electrical appliances which consumed high electricity like irons and air-conditioners.

"The electricity saved can then be used by industries which need to be in production round the clock."

Samy Vellu also announced that the annual energy conservation week would be held between Nov 17 and 23, and that a series of seminars on energy had been lined up.

This year, the ministry had expanded the scope of its awards to include the building sector. There would be two prizes — the 1992 National Energy Conservation Award for Industries and 1992 National Energy Conservation Award for Buildings.

Closing dates for entries are Sept 15 for the industrial sector and Oct 25 for the building sector.



Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Sourcing cheap energy from biomass residue

18 AUG 1992

By FADZIL GHAZALI

BIOMASS residue can be an effective source of energy for Malaysia in view of the country's abundant supply of agro-based wastes.

Malaysian Forestry Research and Development Board chairman Tan Sri G.K. Rama Iyer said the use of biomass residue fits in well with the country's search for more options to source energy.

After all, biomass residue has been identified as an effective renewable source of energy compared with fossil fuel and further development in the field should commence immediately, Rama told newsmen after opening the Second International Energy Conference — Energy from Biomass Residue in Kuala Lumpur yesterday.

## SECOND INTERNATIONAL ENERGY CONFERENCE

He stressed that Malaysia must not rely solely on energy sourced from fossil fuel which is a depleting source for its energy consumption, which will increase as a result of industrialisation.

The three-day conference is organised by the Forest Research Institute of Malaysia, the Commission of European Communities and the Institute of Energy, Malaysia.

However, Rama said, for Malaysia to maximise the use of its biomass residue, there is a need to enhance research and development

(R&D) in the field. "There must be a correct approach to tackle problems, including the collection of biomass residue, the environment and sustaining the nation's resources," he added.

The Government also needs to give incentives to industries that utilise their biomass residue as energy to promote the development of the source.

"This is being done in European countries. Energy sourced from biomass residue in Europe is cheaper than energy sourced from fossil fuel," he added.



RAMA ... need for correct approach

Earlier in his speech, Rama said although Malaysia is well-endowed with abundant reserves of fossil

fuel, these resources will one day be depleted following increased utilisation.

Thus, the nation's research institutes must consolidate their efforts to explore new potential sources of energy, particularly biomass residue, he added.

He pointed out that Malaysia has a large amount of biomass residue. The volume of wastes generated by the rubber industry alone, during the replanting programme, is 2.65 million cu m a year in the form of branches, trimmings and slabs.

The palm oil industry, meanwhile, generates about 8.69 million cu m of biomass residue mainly in the form of oil palm trunks, fronds, kernel shells and empty fruit bunches.

## Investment in electricity to reach \$100bn

MALAYSIA's investment in electricity over the next 30 years will command a price tag of at least \$100 billion.

The Department of Electricity Supplies director-general Mohd Annas Mohd Nor attributed the enormous cost to the intense industrialisation programme which will result in high energy demand.

He forecasts that the country's energy requirement by the year 2020 will be three times the present level.

"Such is the case that as Malaysia intensifies its industrialisation efforts, its energy demand is expected to continue rising at a rate of seven per cent a year over the next three decades," he said in a working paper presented at a three-day Second International Energy Conference — Energy from Biomass Residues in Kuala Lumpur yesterday.

Annas said, however, if one were to confine energy demand to the electricity

sector alone, the growth in demand will be even higher. The increase in demand for electricity will register an annual growth rate of 10 per cent.

Unlike overall energy requirement, which is projected to increase by a multiple of three, electricity requirements will increase by five times the current level.

In the next 30 years, the requirement of electricity will increase to the order of 30,000 megawatts.

Annas said against this background of greater energy needs, the next three decades will also pose new challenges to the nation's energy sector. Ways must be found to provide energy to fuel economic development without threatening the environment.

"Energy has been identified as one of the primary causes of local, regional and global environmental problems," he reminded.

While Malaysia is em-

barking to enhance the use of gas, the use of more coal and even nuclear cannot be ruled out, he said, adding that another area which merits consideration is energy efficiency.

Annas said the nation's energy plan will have to achieve energy security at all times, competitive energy costs, environmentally acceptable and synergistic with socio-economic and industrial development. — By Fadzil Ghazali





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## TNB tidak guna sisa buangan AUG 1992

KUALA LUMPUR, Isnin — Tenaga Nasional Bhd (TNB), tidak bercadang menggunakan sisa buangan sumber hutan sebagai bahan bakar untuk menggantikan minyak dan gas bagi menggerakkan janakuasa elektrik di seluruh negara.

Jurucakap TNB berkata, setakat ini penggunaan sisa buangan seperti sekam, ranting, kulit dan tunggul kayu hanya sesuai untuk kegunaan industri kecil, iaitu pusat pengeringan tembakau, koko dan memproses batu bata.

"Bahan bakar itu hanya mampu mengeluarkan tenaga elektrik untuk kilang kecil saja. Ia tidak sesuai bagi menggerakkan janakuasa elektrik yang memerlukan kira-kira 300 megawatt," katanya.

Beliau berkata demikian kepada *Berita Harian* ketika diminta mengulas sama ada TNB bercadang menggunakan sisa buangan kayu sebagai bahan bakar.

Jurucakap itu berkata, TNB pernah menjalankan penyelidikan membabitkan sekam padi, tenaga solar dan sisa buangan.

"Penggunaan bahan bakar yang diperbuat daripada sisa buangan, iaitu kayu arang dan sekam padi juga boleh menimbulkan pelbagai masalah pengangkutan dan pencemaran udara," katanya.

Selain itu, katanya, TNB sedang mengubahsuai janakuasa elektrik di seluruh negara daripada menggunakan bahan bakar arang batu kepada gas.



Rujukan Tuan:  
Rujukan Kami:

LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
18U PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-08

# Tenaga seen flourishing in rapidly growing area

## WHAT ANALYSTS SAY

### TENAGA NASIONAL - EARNINGS FORECAST

Year-end August 31 (\$m)	1991	1992E	1993E
Turnover	3,702.1	4,315.1	5,005.5
Operating profit	1,144.4	1,605.7	1,982.8
Net interest expense	(247.1)	(229.8)	(186.1)
Forex gains (losses)	(195.3)	300.0	0.0
Profit before tax	702.0	1,675.9	1,796.7
Taxation	(198.6)	(283.9)	(387.6)
Minority interests	(1.9)	(3.2)	(4.1)
Net profit	501.5	1,388.8	1,584.9
EPS (sen)	21.7	55.9	52.8
DPS (sen)	6.7	7.0	8.0
PER	39.7	15.4	16.3
Premium/(Discount)*	132.2%	(4.7%)	13.2%
Yield	0.8%	0.8%	0.9%

\* to market

BT table

By NORSIAH NURANI

TENAGA Nasional is projected to achieve a pre-tax profit of \$1.79 billion on a turnover of \$5 billion for the year ending August 31 1993. For the current year, the company is forecast to rake in a pre-tax profit of \$1.68 billion on a turnover of \$4.32 billion.

PB Securities, in its investment review of Tenaga, said the latter has the advantage of operating in a rapidly growing area. The consumption of electricity has been growing at a faster rate than the economy over the past decade.

The stockbroking house added that in recent years, while both growth rates have accelerated, growth in electricity demand has pulled further away showing a compound annual growth

rate of 11.3 per cent over the five-year period from 1987-1991.

This is comparable with the annual average rate of growth in gross domestic product (GDP) in real terms of 8.3 per cent.

PB Securities noted that the Sixth Malaysia Plan (1991-1995) has forecast a GDP growth in real terms averaging 7.5 per cent per year. The stockbroking firm has projected a compound annual rate of growth for electricity sales by Tenaga of 15 per cent.

Furthermore, Tenaga is expected to operate under a favourable regulatory environment for the foreseeable future as a result of the high priority the Government has placed in providing sufficient electricity to allow the country to build a strong industrial base.

One clear sign is the proposal to introduce a consumer price index-based formula for adjusting tariff charges, which also includes a fuel factor, to enable substantial rises in fuel increases to be passed onto consumers.

"The fuel component is to be reviewed every quarter and, when there is a movement in the formula value of more than 10 per cent either way, the tariff is to be adjusted," PB Securities said.

Tenaga announced that for the six months ended February 28 1992, it had recorded 49.6 per cent and 15 per cent increases in operating profit and turnover, respectively.

Unit sales of electricity rose by 16 per cent year on year, a rapid acceleration over the 12 per cent growth registered in 1991.



# Temenggor dam dips to precarious level

13 AUG 1992

By M. Sahibullah

GRIK (Perak), Wed. — The water level at the Temenggor Lake has dropped to a precarious 240.07 metres which is barely 0.77 metres above the minimum level required to operate the turbines at the Tenaga Nasional Berhad's (TNB) hydro-electric station.

TNB hydro-electric power station manager Wan Abdullah Ahmad said the station would only be able to use one of its four turbines if the water level dipped below 239.3m.

This was possible as one of the four turbines had been set to operate at 224.7m as its turbine shaft was set below the level of three oth-

er turbines.

According to Wan Abdullah, each turbine was capable of generating a maximum power output of 87 megawatts a day.

On the low water level at the dam, he said it was due to the lack of rain at the 15,200ha lake.

"Rain has not been falling in the vicinity of the lake," he said, adding that this could be because the lake was located in a rain shadow area.

He said wind direction, to a large extent, dictated rainfall patterns.

Lately, he said, the wind has been blowing clouds away from the lake area and towards the hills flanking the lake.

Wan Abdullah agreed

with Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu's statement that cloud seeding might help to remedy the situation.

During the early 1980s, cloud seeding operations used to be carried when the water level dipped below the minimum level at the lake. The practice was stopped due to the high cost incurred.

"Furthermore, we also did not know how effective the practice was then because we did not monitor its effectiveness," he added.

Since the station was fully commissioned in 1979, Wan Abdullah said the water level at the lake has dipped below the minimum level several times.

As for the Bersia and Kenering hydro-electric stations also in the area, he said their operations would also be affected if the water level at the Temenggor lake were to dip below the minimum level.

This is because the two reservoirs also depend on the water level of the Temenggor lake.

According to Wan Abdullah, the Bersia hydro-electric station, which has two turbines, is able to generate a maximum output of 48mw daily while the station at Kenering can churn out a maximum of 120mw daily.

He said one of the two new hydro-electric power stations along Sungai Piah near Lenggong will be in operation by the end of the

month.

The station, located at the upper stretch of Sungai Piah, has two turbines each capable of generating 15 megawatts daily.

However, he said work on the other station sited on the lower stretch of the river is only expected to be completed next year.

He said the lower tunnel will have two turbines each capable of generating a maximum power of 28mw a day.

Work on both stations, costing \$265 million, started about five years ago.

Wan Abdullah said TNB is currently studying the possibility of constructing another hydro-electric power station along Sungai Pelus near Sungai Siput.

Rujukan Tuan:  
Rujukan Kami:



Water level indicator at the dam's intake shows a drop.



# TNB jamin empangan tidak kering

Oleh Azhar Abu Samah dan Ibrahim Muhamad

KUALA LUMPUR, Rabu — Kaedah hujan tiruan yang dicadang dijalankan Tenaga Nasional Berhad (TNB) bagi menambah isipadu air di stesen janakuasa Kenyir di Terengganu dan Temenggor, Perak adalah bagi menampung keperluan akan datang.

Penolong Pengurus Projek Penajaan Kuasa TNB, Ibrahim Othman Basha, berkata pada masa ini isipadu air di kedua-dua empangan itu di paras biasa.

Pengurus Hal-Ehwal Awam TNB, Ibrahim Hassan, berkata empangan Temenggor mengalami sedikit kekurangan air dari paras biasa, manakala isipadu air di empangan Kenyir tidak menghadapi masalah.

Bagaimanapun, beliau tidak dapat memberi perangkaan kekurangan air di empangan itu.

Kelmarin, Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, Datuk Seri S Samy Vellu, berkata kekurangan air begitu serius di kedua-dua stesen janakuasa itu menyebabkan TNB tidak dapat membekalkan tenaga elektrik sehingga keupayaan 900 Megawatts dalam satu-satu masa bagi memenuhi peningkatan permintaan dalam negara.

Sehubungan itu, beliau menegaskan TNB akan mencipta hujan tiruan bagi menambah isipadu air di kedua-dua stesen itu yang dijangka menelan belanja \$500,000 sebulan.

Tinjauan *Berita Harian* di stesen janakuasa Kenyir mendapati penajaan tenaga elektrik di empangan itu seperti biasa.

Menurut sumber, penajaan tenaga elektrik tetap berjalan hingga ke tahap maksimum sehingga 400 megawatts.

"Empat janakuasa di empangan itu berupaya menjana 400 megawatts dalam satu-satu masa dengan pengeluaran tenaga 1,400 juta unit setahun," katanya.

Menurutnya, walaupun mengalami kejatuhan tujuh meter jika dibandingkan paras air sekarang dengan musim tengkujuh, namun paras itu bukan yang paling rendah pernah dicatatkan.



TIDAK MEMBIMBANGKAN.. paras air di Empangan Kenyir seperti biasa.







LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# ***Tenaga says demand can be met***

13 AUG 1992

By FOO YEE PING

PETALING JAYA: More power plants may be built and the public should not worry that there would be a power shortage, Tenaga Nasional customer services general manager Datuk Ariffin Abdul Rahman said.

"We are continuously planning for the installation of more plants to meet electricity demands," he said.

Ariffin was commenting on Deputy Energy, Telecommunications and Post Minister Datuk Tajol Rosli Ghazali's statement last week that Malaysia

might face a power shortage by next June.

Although the situation was not alarming, Tajol Rosli advised the public to be energy-conscious.

Ariffin noted that Tenaga Nasional was now awarding tenders for the installation of gas turbines in Malacca and Serdang.

"We are also in the midst of installing four gas turbines in the Connaught Bridge power station in Klang which should be completed by the end of the year."

Another steam turbine would also be installed there which could gener-

ate 100 megawatts of electricity. It is due to be completed in February next year, he said.

Federation of Malaysian Manufacturers executive director Tan Keok Yin said any power shortage or irregular cuts would disrupt manufacturers' operations.

"We are aware of some stress in power supply and hope Tenaga Nasional can meet the expected surge in demand given the fast industrialisation pace," he said.

Tan warned that inadequate supply might affect new investment and expansion plans.



Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

12 AUG 1997

9

## Tenaga: We will seed clouds as a last resort

KUALA LUMPUR: Cloud-seeding over the Temenggor and Kenyir dams will only be carried out if there is inadequate rainfall in the two areas over the next one month.

Tenaga Nasional Bhd consumer services general manager Datuk Ariffin Abdul Rahman said yesterday that cloud-seeding would only be a last resort as it would be quite costly.

The operation costs \$500,000 a month.

"We have been monitoring the situation for some time now and hope the water levels at Temenggor in Perak and Kenyir in Terengganu will improve," Ariffin said.

"Although there is rain now, it seems that it is not falling in the catchment areas," he added.

Ariffin said Tenaga Nasional was getting daily reports from the Meteorological Department hoping that enough rain would fall in the right places.

"The forecast of rain is assuring but there is no guarantee it will fall over the Temenggor and Kenyir catchment areas."

As a precaution, it had asked the Meteorological Department to assist in the cloud-seeding operation should the need arises, he added.

"The situation now is quite serious and will worsen if the current situation remains.

"We have given one month for it to improve, failing which we will have no other option but to do cloud-seeding."

Ariffin also said the peculiar rainfall pattern at Temenggor and Kenyir was baffling, adding that it had been some years since Tenaga Nasional last resorted to cloud-seeding.

Energy, Telecommunications and Post Minister Datuk Seri S. Samy Vellu had said Tenaga Nasional might have to resort to cloud-seeding to improve water levels at the Temenggor and Kenyir dams.

This was necessary as the water levels had dropped to a point where the dams could not generate enough electricity leading to disruption of power supply to certain areas.





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Ani Arope minta dibenarkan terajui dua badan

12 AUG 1992

KUALA LUMPUR 11 Ogos — Tan Sri Ani Arope yang dilantik sebagai Pengerusi Eksekutif Tenaga Nasional mulai September ini berharap kerajaan akan membenarkan beliau terus menerajui Majlis Penggalakan Minyak Sawit Malaysia (MPOPC) dan Persatuan Pengeluar Pertanian Tanah Melayu (MAPA).

"Saya harap kerajaan membenarkan saya untuk terus memberi sumbangan saya kepada sektor perladangan. Ini adalah hidup saya," kata Ani, yang bangga dengan latar belakang hidupnya yang berkait rapat dengan sektor pertanian.

Katanya, beliau akan meminta penjelasan daripada kerajaan mengenai kedudukan beliau dalam MPOPC dan MAPA.

Menteri Kewangan Dato' Sri Anwar Ibrahim mengumumkan dalam satu kenyataan semalam perantikan Ani sebagai Pengerusi Eksekutif TNB mulai 1 September ini selepas dua tahun berkhidmat sebagai pengerusi bukan eksekutif.

Kenyataan itu juga menyebutkan bahawa Ani akan meletakkan jawatan sebagai Ketua Eksekutif Kumpulan Guthrie, yang beliau pegang sejak 1 Disember 1987, mulai tarikh perantikan itu.

Beliau mengucapkan terima kasih di atas kepercayaan kerajaan melantiknya ke jawatan tersebut.

Bagaimanapun, Ani mengakui sedih untuk meninggalkan Kumpulan Guthrie, yang merupakan salah sebuah kumpulan perladangan yang terbesar di Malaysia.

"Selepas lima tahun dan mengenali ramai daripada ribuan para pekerja di Guthrie dan keluarga mereka, sudah pasti anda merasa berat meninggalkan mereka.

"Semestinya saya merasa sedih untuk meninggalkan kawan-kawan saya," kata beliau kepada Bernama hari ini.



Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Ani Arope naik pangkat

1 AUG 1992

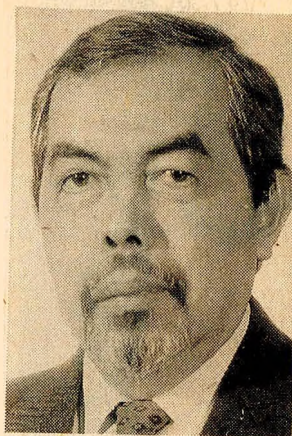
KUALA LUMPUR, Isnin — Tan Sri Ani Arope dilantik sebagai pengerusi eksekutif Tenaga Nasional Berhad berkuatkuasa mulai 1 September ini, setelah dua tahun berkhidmat sebagai pengerusi bukan eksekutif.

Perlantikannya diumumkan dalam satu kenyataan Menteri Kewangan, Datuk Seri Anwar Ibrahim, hari ini.

Dengan perlantikan itu, Ani Arope, 60, akan melepaskan jawatannya sebagai ketua eksekutif Kumpulan Guthrie, kata kenyataan itu.

Beliau memegang jawatan di Guthrie, sebuah syarikat perladangan yang besar di negara ini, sejak 1 Disember, 1987.

Ani Arope dilantik sebagai pengerusi bukan ek-



**ANI AROPE**  
...pengerusi eksekutif

sekutif Tenaga Nasional berikutan penswastaan perbadanan itu pada 1 September, 1990. — Bernama.





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

## Tambah kadar air: Tenaga Nasional akan guna hujan tiruan atasi masalah

11 AUG 1992

KUALA LUMPUR 10 Ogos — Tenaga Nasional Berhad (TNB) akan menggunakan proses penghasilan hujan tiruan bagi menambahkan kadar air di beberapa buah empangan utama di negara bagi mengatasi masalah kehilangan keupayaan menghasilkan tenaga elektrik.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, Dato' Sri S. Samy Vellu berkata sebagai contoh Empangan Hidro Elektrik Temengor di Perak dan Em-

pangan Hidro Elektrik Kenyir, di Terengganu sedang menghadapi masalah kekurangan air.

"Keadaan tersebut adalah serius dan mengakibatkan kehilangan keupayaan untuk menjana tenaga elektrik antara 800 hingga 900 megawatt pada satu-satu masa," kata beliau kepada para pemberita selepas mengadakan perjumpaan dengan pegawai-pegawai kanan TNB di sini hari ini.

Perjumpaan tersebut ber-

langsung selama kira-kira tiga jam di Ibu Pejabat TNB mulai pukul 9.30 pagi.

Samy Vellu berkata, proses penghasilan hujan tiruan akan menelan belanja \$500,000 sebulan.

Bagaimanapun beliau tidak menyebut bilakah proses penghasilan hujan tiruan mula akan dijalankan.

Menurut beliau, kehilangan keupayaan untuk menghasilkan tenaga elektrik juga terjadi ekoran beberapa sebab lain.



LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22 06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Hydro dams hit by water shortage

11 AUG 1992

By FOO YEE PING

KUALA LUMPUR: The water levels at the Temenggor and Kenyir dams have dropped to a point where the dams could not generate enough electricity, Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said yesterday.

This, he said, had caused disruption of power supply to certain areas.

"We plan to carry out cloud-seeding to achieve sufficient water supply at the two dams," he told reporters after a two-hour meeting with Tenaga's senior management here.

He said Tenaga Nasional would have to spend \$500,000 every month for cloud-seeding to raise the water levels at the dams.

Samy Vellu also said the Government would no longer be a guarantor for Tenaga's loans or be involved in the payment of its projects.

"Tenaga is now a private company and must be prepared to secure

loans on its own," he said.

Samy Vellu said he had asked Tenaga to submit a working paper to the Cabinet on its plans for new machines without any loans or guarantee from the Government.

He also said that at times power failures were due to maintenance work in some stations, which caused a loss of about 900 megawatts of electricity.

"That means that only 4,100 megawatts are supplied to consumers although we have a total capacity of 5,086 megawatts."

Samy Vellu said the 900 megawatts were more than 10 per cent of allowance for power loss which meant that the "reserves" had been used up.

He said Tenaga had also asked major clients to shift operations to non-peak periods to ensure they could get full supply.

He noted that independent power producers might be able to supply about 1,000 megawatts from 1995.





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Rising turnover seen for Tenaga Nasional

AUG 1992

By Zainul Arifin

TENAGA Nasional Bhd is expected to continue enjoying a favourable regulatory environment in the foreseeable future, allowing it to register a turnover of \$4.32 billion for the year ended August 1992.

PB Securities Sdn Bhd, which made this projection in its analysis of the company, said this would be a 16.56 per cent increase over the last financial year's \$3.7 billion.

For the year ended August 1993, the securities firm forecast a turnover of \$5.01 billion.

Pretax profit for year ended August 1992 is forecast at \$1.68 billion. Forecast gain for year ending August 1993 is \$1.80 billion.

The securities firm's analysis is based on the assumption that a favourable environment would be created for Tenaga by the Government in view of the high priority placed by the Government on providing sufficient electricity to build a strong industrial base.

The forecast also takes into account PB Securities' expectation that under the

Sixth Malaysia Plan (1991-1995) the compound growth rate for electricity sales by Tenaga will be 15 per cent per year.

It said in recent years, the growth of electrical consumption had exceeded that of the country's economic growth, recording a compound annual growth rate of 11.3 per cent between 1987 and 1991.

The average annual GDP growth rate, on the other hand, in real terms, was 8.3 per cent.

The industrial sector is expected to be the biggest consumer of electricity for the year ended August 1992, at \$1.73 billion or 42.13 per cent of total consumption.

The commercial sector will account for 35 per cent or \$1.44 billion, while the domestic consumption is estimated at \$874 million or 21.27 per cent.

For year ending on August 1993, industrial consumption is expected to increase to \$2.30 billion or 46.22 per cent of total consumption projected for the period. The commercial consumption is expected to be 32.61 per cent at \$1.62 billion; and domestic usage

at \$981 million or 19.76 per cent.

The proposal to introduce a consumer price index-based formula as basis for adjusting tariff charges is one example of the favourable regulations accorded to Tenaga, PB Securities said.

The formula will take into account the fuel price factor and will enable the company to pass on substantial increases in fuel prices to consumers.

Under the formula, the fuel component will be reviewed every quarter, and when there is a movement in the formula value of more than 10 per cent in either direction, the tariff charges will be adjusted.

PB Securities said Tenaga also has the advantage of operating in a rapidly growing area, as consumption of electricity has been growing faster than economic growth in the past decade.

PB Securities also estimates \$300 million in foreign exchange gains for Tenaga Nasional for the period ending August 1992, compared to losses of \$195.3 million the previous year. This was a result of the appreciating ringgit.

## TENAGA NASIONAL BHD'S EARNINGS FORECAST

YEAR ENDED 31 August (\$m)	1991	1992E	1993E
Turnover	3,702.1	4,315.1	5,005.5
Pre-tax Profit	702.0	1,675.9	1,796.7
Earnings Per Share (sen)	21.7	55.9	52.8
Price Earnings Ratio	39.7	15.4	16.3
Yield	0.8%	0.8%	0.9%

Source: PB Securities Sdn. Bhd.

E — Estimates



Rujukan Tuan :

Rujukan Kami :

LEMBAGA  
IBU PEJABAT,

# Tenaga plans cloud- seeding at two dams

By  
**Sharifah Fatimah**

11 AUG 1992

KUALA LUMPUR, Mon. — Tenaga Nasional Berhad will re-introduce cloud-seeding at two dams to enable their hydro-electric power stations to operate at maximum capacity.

Disclosing this today, Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said cloud-seeding operations would begin soon at the Kenyir dam in Terengganu and the Temenggor dam in Perak.

The water levels at the two dams are currently too low to allow the two stations to generate electricity at their maximum capacities.

The maximum capacity of the Kenyir station is 400 megawatts while the one at Temenggor can generate up to 340mw a day.

Samy Vellu, however, did not disclose the current amount of power generated by the two stations.

Speaking to reporters after holding a meeting with Tenaga Nasional senior management officers on the new challenges faced by the company, Samy Vellu said the cloud-seeding operations would cost the company \$500,000 per month.

He said cloud-seeding would begin as soon as there were suitable cloud formations over the two dams.

Cloud-seeding is not new to Malaysia as it had been carried out in the 1980s.

Samy Vellu said the low water levels at the two dams was one of the factors behind the reduced amount of electricity generated since last year.

"The period from January last year to now has been a most critical period as several machines have been turned off for servicing while some hydro-electric stations are producing less power due to a lack of water."

As a result of these problems, the country is now losing between 800mw and 900mw of power out of the combined installed capacity of 5,324mw a day of all of Tenaga Nasional's stations.

As a temporary solution, he said, Tenaga Nasional is now discussing with its big customers, such as steel mills, to reschedule their operations to off-peak periods to lessen the load on some power stations.

Asked how much the power losses came to in terms of revenue, he said the amount was negligible.

Samy Vellu added he had asked Tenaga Nasional officials to prepare a working paper for the Cabinet on how the corporation would be overcoming its problems.

LAYU.  
PUR 22 06





Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# TNB mahu cipta hujan tiruan

11 AUG 1992

Oleh Mohd Shah Abdullah

KUALA LUMPUR, Isnin — Tenaga Nasional Berhad (TNB) akan mencipta kaedah hujan tiruan bagi menambah isipadu air di dua stesen janakuasa untuk mengatasi permintaan bekalan tenaga elektrik yang semakin meningkat di seluruh negara.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, Datuk Seri S Samy Vellu, berkata masalah kekurangan air itu begitu serius di stesen janakuasa empangan Kenyir, Terengganu dan Temenggor di Perak.

Keadaan itu menyebabkan TNB tidak dapat membekalkan tenaga elektrik sehingga keupayaan 900 Megawatts (MW) dalam satu-satu masa bagi memenuhi peningkatan permintaan dalam negara.

"TNB perlu menjalankan projek itu secepat mungkin walaupun kaedah mencipta hujan tiruan itu adalah sulit. Kaedah ini dijangka memerlukan perbelanjaan \$500,000 sebulan," katanya.

Beliau berkata demikian kepada pemberita selepas mengadakan perjumpaan dengan pengurusan TNB di sini, hari ini. Turut hadir ialah Timba-



**SAMY VELLU**  
... tambah air

lannya, Datuk Tajol Rosli Ghazali.

Samy Vellu berkata, cadangan mengadakan hujan tiruan itu adalah antara perkara yang perlu dilaksanakan TNB berikutan keputusan Kabinet baru-baru ini yang meningkatkan TNB meningkatkan prestasi dan strategi operasi, termasuk membina stesen janakuasa baru dan menaikkan taraf stesen sedia ada di seluruh negara.

Menurutnya, keupayaan penjaan keseluruhan

ruhan stesen janakuasa TNB di seluruh negara sekarang ini ialah 586MW tetapi masih ada stesen yang gagal beroperasi pada keupayaan maksimum kerana masalah kekurangan bekalan air itu.

Stesen empangan Kenyir kini mampu menjana keupayaan tenaga 400MG manakala stesen empangan Temenggor pula 340MG pada satu-satu masa.

Samy Vellu berkata, Kabinet juga meminta TNB menyediakan kertas kerja bagi melaksanakan reformasi menyeluruh untuk meningkatkan keupayaan stesen janakuasa dan operasi perkhidmatan bagi kepentingan rakyat dan negara.

"Ini termasuk melaksanakan program penswastan beberapa stesen janakuasa mengikut program Pengeluar Khas Bebas (IPP) yang dijangka mampu menjana 3,100MW menjelang tahun 2000," katanya.

Semalam, beliau mengumumkan TNB akan membina empat lagi stesen janakuasa baru iaitu di Paka, Terengganu; Pasir Gudang, Johor; Lumut, Perak dan satu lagi di Perlis yang diserahkan sepenuhnya kepada swasta.





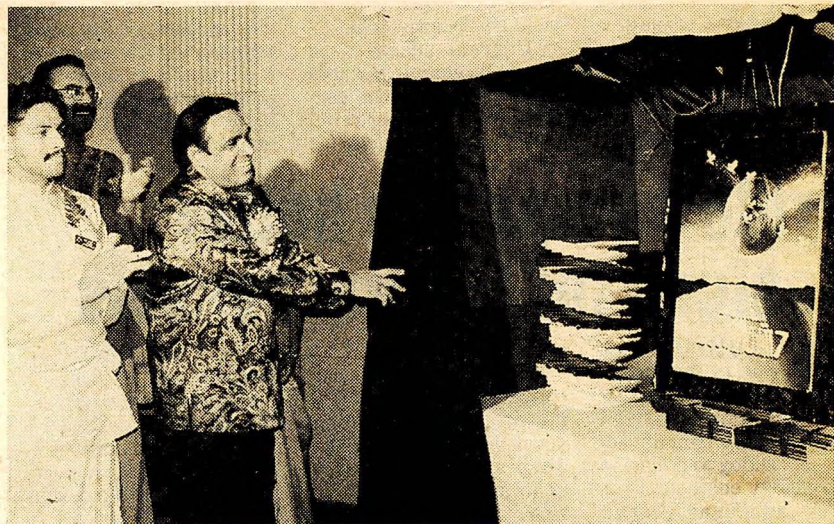
LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22 06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

11 AUG 1992

# Govt study on plans for four power plants



**AT THE LAUNCHING ...** *Samy Vellu unveiling the seventh anthology of Tamil short stories by the Tamil Language Society yesterday.*

By MARY ANNE TAN

**KUALA LUMPUR:** The Government will study proposals from the private sector to build and operate four new power stations in four states.

Energy, Telecommunications and Post Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said yesterday his ministry had received about 10 proposals, but only four would be considered.

The four were on the building of power stations in Paka (Terengganu), Pasir Gudang (Johor), Lumut (Perak), and Kuala Perlis (Perlis).

"The Economic Planning Unit will later present a working paper on its findings to the Cabinet," he said after launching the seventh anthology of Tamil short stories at Universiti Malaya here.

Samy said he would meet Tenaga Nasional officials today to discuss the various Cabinet directives to Tenaga Nasional, in view of the Government's aim to privatise power generation.

He said that, although Tenaga Nasional already had its own power stations in the four sites, there were more than enough land for new ones to be built.

"The Cabinet will decide which private company will be awarded the right to build and operate the new power stations.

"The issuing of licences for these companies, also known as the Independent Power Producers (IPP), will lie with the ministry," he said.

On fears that consumers might be charged higher electricity tariffs

by the IPP, Samy said the Government would try to get the IPP to follow rates that would be agreeable to the Government and the IPP.

"This, however, doesn't mean that the tariffs will not go up in future. The higher costs of fuel and other factors will mean we have to raise the rate in future, but not for now," he said.

He said the Cabinet would decide on the IPP before the end of the year so that privatisation could be completed within the next two years.

"Power generation costs are expected to soar to about \$20 billion within the next five to eight years. To meet such a big burden, the Government has decided to encourage privatisation," he said.





LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

# Four power plants to meet demand

11 AUG 1992

By Jeffrey Ramayah

KUALA LUMPUR, Sun. — The private sector will construct and operate four new power generation plants in two years to cope with the increasing demand for power supply, Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri S. Samy Vellu said today.

He said the Cabinet had recently issued a directive for the establishment of independent power producers in view of the fact that the existing power generation plants were insufficient.

He said the new power plants to be constructed in Paka, Pulau Lumut in Selangor, Pasir Gudang in Johor and Perlis would cost about \$20 billion.

Samy Vellu said nine firms had submitted proposals to set up the new generation plants and their propos-

als were now being studied by the Economic Planning Unit in the Prime Minister's Department.

"The Cabinet will decide later on the firms to be awarded the contract for the construction and operation of the plants," he told reporters after launching a book of short stories published by the Tamil Language Society of Universiti Malaya.

Samy Vellu said he would be meeting senior Tenaga Nasional Berhad officials tomorrow to discuss ways and means to improve efficiency in the management of power supply in the country.

He said that Tenaga would continue to implement the current agreed consumer prices for electricity supply.

"But in the years to come when petrol and gas prices increase, Tenaga will have

to review electricity charges.

"However, the Government will ensure that any proposed increase in rates will be reasonable and within the means of consumers, especially those in the rural and outlying areas," he said.

Earlier, when launching the book, Samy Vellu said writers should be more innovative and their articles should stress development programmes for the people in line with Vision 2020.

"Writers of novels and short stories should project the Government's objective of providing advancement opportunities for the people in both the urban and rural areas," he said.

Samy Vellu said writers should create a mental revolution among readers so that they would be able to face the challenges of the next century.



Rujukan Tuan:

Rujukan Kami:

11 AUG 1992

## Nixdorf and KSM win Tenaga Nasional tender

• From page 1  
Model C50 mid-range mainframe computers; one to be installed at Tenaga Nasional's head office in Kuala Lumpur and 31 others at its regional offices.

The C50 for the head office will be installed with 32 megabytes of main memory and 128MB of cache memory and will run the Siemens BS2000 operating system.

Nixdorf had originally proposed the Model C40 with 24MB of memory and 64MB of cache memory. But it offered to replace the C40 with the newer and more powerful C50 during its contract negotiations with Tenaga Nasional two weeks ago.

The application software, the R/2 System from German mainframe software vendor SAP, will account for \$12,236,542, or 21 per cent. The remaining 17 per cent, or \$9,938,137, will go to data conversion services, training, site preparation, freight and insurance, project management and documentation.

KSM's contract, which involves the supply of 1,000 units of the IBS FP40 handheld terminals, 1,000 FW60 portable printers, 120 ALR BusinessVEISA 486sx personal computers and 120

NEC P6300i dot-matrix printers, is worth \$15,930,015, of which \$4,058,214 will go towards maintenance.

KSM was the prime contractor in a consortium comprising Powercomp Automation Sdn Bhd and British handheld terminal maker Immediate Business System.

Tenaga Nasional expects to complete the first phase of the CIBS project by September 1994 and the second phase by September 1996.

Twenty vendors participated in the CIBS tender, which was issued in March last year, the second time that Tenaga Nasional had issued a tender for the project.

The first, issued towards the end of 1988, was shelved in April 1990 when the then National Electricity Board changed its mind about a centralised solution and decided to go with a distributed computing approach.

The second tender was nearly called off late last year when Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Seri Samy Vellu called for an investigation into an allegation that a bidder had obtained privileged information on the project.





Rujukan Tuan:  
Rujukan Kerja:

LEMBAGA LETRIK NEGARA, TANAH MELAYU.  
IBU PEJABAT, NO. 129, JALAN BANGSAR, KUALA LUMPUR 22-06

11 AUG 1992

# Tenaga Nasional awards \$74.6mil CIBS contract

## Shortlisted proposals for CIBS tender (financial bids)

Mainhead A Mainhead B			
Nixdorf	\$58,696,570*		
Komputer Sistem		\$15,930,015*	
Digital	\$69,094,120	(A+B)	
HP	\$44,788,000		
Mesiniaga	\$68,560,279	\$24,401,187	
FSBM	\$59,956,865	\$ 9,218,821	
Teliti		\$23,664,015	
Formis		\$16,788,372	

Source: Computimes

\*The successful bidders in bold; final contract value includes maintenance. The CIBS is Tenaga Nasional Bhd's Consumer Information and Billing System.

FOUR years after issuing the tender for a massive Consumer Information and Billing System, Tenaga Nasional Berhad has officially awarded the contract to Nixdorf Computer (M) Sdn Bhd and Komputer Sistem (M) Sdn Bhd.

Executives from the two companies collected their letters of acceptance from Tenaga Nasional on Saturday morning.

Nixdorf, a joint-venture company between Siemens-Nixdorf Informationssystem AG and the Antah Group, won Mainhead A of the Consumer Information and Billing System (CIBS) while Komputer Sistem (KSM), a member of the Computer Systems Advisers Group,

## Special to Computimes By Dan E and Derrik Khoo

was selected for Mainhead B.

Mainhead A calls for the design, data conversion, training and implementation of a fully computerised CIBS while Mainhead B involves the design, supply and installation of hardware and software for a fully automated meter-reading process.

The system will enable Tenaga Nasional staff to use handheld terminal to provide on-site billing services.

Nixdorf's contract involves the supply and in-

stallation of the computer hardware, inclusive of site preparation; the development and implementation of the CIBS application; data conversion; maintenance of the hardware and software for a period of four years after the first year's warranty; and training on the use of the CIBS application as well as the system software.

The contract is worth \$58,696,570. Thirty-eight per cent of the amount, or \$22,483,415, will be taken up by the computer hardware and a further 24 per cent, or \$14,038,476, will be set aside for hardware maintenance.

The hardware will comprise 32 Siemens 7500

• Turn to page 3

# Pergau: TNB mahu tuntutan kerugian

AUG 1992

TENAGA Nasional Berhad (TNB) akan berunding dengan kerajaan Kelantan mengenai tuntutan kerugian berikutan tindakan kerajaan negeri menyekat jalan masuk ke projek Hidroelektrik Pergau, kata Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan, Senator Mustapa Mohamed.

Menurut beliau, rundingan itu akan diadakan apabila pemaju projek itu, Kerjaya Belfour Beatty Cementation (KBBC) mengemukakan tuntutan kerugian.

"Jumlah kerugian berikutan sekatan itu tidak dapat ditentukan kerana butir tuntutan daripada KBBC belum dikenal pas-

ti," katanya menjawab soalan Senator Saad Man.

Menurutnya, kerajaan Kelantan menyekat jalan masuk ke projek itu dua kali, iaitu pada awal tahun ini dan Julai lalu.

Katanya, kerajaan tidak bercadang mengadakan kontrak akaun bagi membolehkan sebahagian bayaran pampasan projek Pergau kepada kerajaan Kelantan disalurkan bagi membayar hutang kerajaan Pusat.

Menjawab soalan tambahan Senator Mohd Nazri Aziz, Mustapa berkata, setakat ini TNB tidak merancang melaporkan kepada polis berikutan tindakan kerajaan Kelantan melanggar perjanjian

projek itu dengan mengadakan sekatan ke jalan masuk.

Katanya, TNB dan kerajaan Kelantan bersejutu dan berpuashati dengan kandungan perjanjian 4 Ogos lalu.

"Mengikut Fasal 10 perjanjian itu, kerajaan Kelantan memberi pengakuan tidak akan mengganggu projek itu pada masa depan," katanya.

Menjawab soalan Senator Ding Seling, beliau berkata, 5,447 Bumiputera Sarawak mendapat kemudahan pinjaman daripada institusi kewangan untuk melabur dalam Amanah Saham Bumiputera (ASNB).



## Tenaga, Kelantan Govt sign pact

□ FROM PAGE ONE

much emphasis on the bottom line," he said.

Among the things which these privatized bodies must look into are housing, education and training. "These aspects of social welfare should not be limited to the workers but also be for the public as every project undertaken by a privatized company will have an effect on the people," said Anwar.

By putting emphasis on social responsibility, these one-time government agencies can still perform their duty as private companies.

"I am confident that a company's relevance and performance will still be protected even after it fulfils its social responsibility. In the case of Tenaga, social responsibility will not be a burden as it will not affect Tenaga's performance as an efficient company that continues to show large profits," he said.

At the ceremony, Kelantan Menteri Besar Nik Aziz Nik Mat said the signing of the agreement is a significant event in the country's development. He also thanked the consultative committee whose members are from the Finance Ministry, Tenaga and the Kelantan Government, for bringing the Pergau issue to an amicable settlement.

PAGE 20

# Business

## ELECTRICITY DEMAND TO TRIPLE BY 2020

# Power plants need \$100bn investment

By RODHIAH ISMAIL

SOME \$100 billion in capital outlay will be required for Malaysia to meet the demand for electricity in the year 2020.

Energy, Telecommunications and Posts Deputy Minister Datuk Tajol Rosli said demand for power is expected to triple by then, thus requiring an electricity generation capacity of at least 25,000 megawatts (MW).

Such huge investments are expected to be shared between Tenaga Nasional and independent power producers (IPPs), he told newsmen in Kuala Lumpur yesterday after opening a three-day conference on building and construction towards the year 2020.

Tajol said Malaysia may face a shortage of electricity supply by June next year, assuming that demand remains at the present rate. "There will be delays in the

installation of power systems in certain newly-developed areas," he said.

As a contingency measure, he said, Tenaga may have to increase the generation capacity of its existing plants.

The National Grid System's peak demand is expected to exceed 5,000 MW next year from the current peak demand of 3,990 MW. Malaysia currently has a total installed power capacity of 5,040 MW.

Tenaga had announced that it has set aside about \$37 billion to be spent over the next 10 years to build new power generation facilities and to modernise existing ones.

Its chairman, Tan Sri Dr Ani Arope, had said that demand for electricity is expected to increase at 11.91 per cent annually for the 1990-95 period. Demand for the 1995-2000 period is projected at 9.35 per cent annu-

ally.

Earlier, Tajol said in its pursuit to become an industrialised nation by the year 2020, Malaysia needs to have a stock of engineers and planners with vision.

He said by the year 2000, Malaysia may need to have at least 56,600 engineers or an annual increase 9.8 per cent in the number of engineers. Currently, the country has more than 26,500 engineers.

"The current industrialisation strategy not only calls for the training of our youth for future employment but also calls for the retraining of the existing professionals and the workforce," said Tajol.

This is to ensure that the Malaysian workforce is equipped with advanced skills as production techniques, for example, will become increasingly automated and complex, he added.

Tajol also spoke of the

need for the country to acquire the latest in construction and telecommunications technology.

Citing the intelligent building technology and teleport concept as examples, he said it is possible for Malaysia to set up such systems.

An intelligent building integrates numerous state-of-the-art functions such as information communications, office automation, networking, and various building management terminals into a single system.

Teleport is a concept which integrates telecommunications, tourism, and transportation into one system.

In a zone or area like an industrial estate, real estate or even an island that has the potential of a wide range of data processing which need to be transported urgently, Teleport may be needed.



# Perjanjian Pergau dimeterai

05 AUG 1992 BH

KUALA LUMPUR, Selasa — Kerajaan Negeri Kelantan dan Tenaga Nasional Berhad (TNB) hari ini secara rasmi menandatangani dokumen perjanjian projek Hidroelektrik Pergau, yang meliputi pembayaran pampasan berjumlah \$117 juta serta jaminan tidak ada lagi gangguan terhadap projek itu.

Perjanjian itu ditandatangani Menteri Besar Kelantan, Nik Abdul Aziz Nik Mat dan Timbalannya, Abdul Halim Abdul Rahman bagi pihak kerajaan negeri manakala TNB diwakili Pengerusinya, Tan Sri Dr Ani Arope dan Pengurus Besar (Perkhidmatan Korporat) TNB, Datuk Mahmud Badri Basir.

Upacara itu disaksikan oleh Menteri Kewangan, Datuk Seri Anwar Ibrahim serta ahli lembaga pengarah TNB.

Perjanjian itu turut mengandungi keputusan mengenai pembayaran pampasan yang diumumkan TNB pada

23 Julai lalu, iaitu mengandungi empat cara pembayaran meliputi:

- Bayaran sekaligus kepada Kerajaan Kelantan mengandungi bayaran bagi premium tanah dan bayaran kerugian hasil balak berjumlah \$1,737,995.50.

- Bayaran tahunan bagi cukai tanah dipindah milik berjumlah \$63,000 setahun.

- Bayaran tahunan untuk lesen takungan air (\$11,500) dan lesen untuk penggunaan air (\$117 juta dibayar dalam tempoh 35 tahun) dan

- Bayaran untuk lesen menduduki sementara iaitu untuk penggunaan tanah secara sementara sebanyak \$667,000.

Dalam ucapannya, Dr Ani berkata kejayaan mencapai kata sepakat bagi menyelesaikan isu Pergau adalah hasil persefahaman dan tolak ansur kedua-dua pihak.

Menurutnya, dengan perjanjian itu, TNB berharap projek Hidroelektrik Pergau

berharga \$1.3 bilion itu dapat dilaksanakan dengan lancar dan disiapkan mengikut jadual bagi membolehkan proses penjanaan kuasa elektrik.

Berdasarkan jadual asal, projek itu sepatutnya siap dalam tempoh empat tahun setengah iaitu pada 1996.

Kerajaan Kelantan menghalang kerja projek pembinaan hidroelektrik pertama kali pada November tahun lalu berikutan tidak bersejua jumlah pampasan yang ditawarkan oleh TNB.

Bagaimanapun, kerja diteruskan apabila TNB dan Kerajaan Pusat bersetuju mengadakan perundingan yang menghasilkan nota persefahaman.

Pada 6 Julai lalu, Kerajaan Kelantan sekali lagi bertindak menutup tiga jalan masuk ke kawasan projek kerana mendakwa TNB melambat-lambatkan proses menghasilkan perjanjian muktamad membabitkan pampasan.

Jalan masuk yang ditutup ialah di Kampung Sungai Renyok, Batu 10 dan Batu 16, berhampiran Lebuhraya Timur-Barat.

Berikutan itu, syarikat induk yang membina projek itu, Kerjaya Belfour Beatty Cementation (KBBC) menghentikan lebih 2,000 pekerja pembinaan empangan itu kerana kerja-kerja tidak dapat dijalankan.

Pada 10 Julai, Kerajaan Kelantan melalui Pejabat Tanah dan Galian sekali lagi mengeluarkan arahan supaya Menteri Pusat dilarang daripada memasuki kawasan Pergau.

Bagaimanapun, kerajaan negeri menarik balik sekatan jalan ke kawasan Pergau pada 14 Julai hasil rundingan di antara Nik Aziz dan Ani Arope. Dalam pertemuan itu, Ani Arope turut mengemukakan cadangan TNB mengenai jumlah dan jadual pampasan untuk dipersetujui Kelantan.

# Tenaga, Kelantan Govt sign Pergau pact

By WAN NONG REZAL



ANI (left) exchanging documents with Nik Aziz yesterday while Anwar looks on.

TENAGA Nasional and the Kelantan Government signed yesterday an agreement on the Pergau hydroelectric project with a reminder from Finance Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim to both parties not to shirk their social responsibilities.

On a larger perspective, Anwar reminded all privatized entities not to take their social responsibilities lightly in their pursuit of profitability.

As the privatization programme practised by the Government puts a lot of weight on social responsibilities, privatized bodies should instil such values as part of their corporate culture, he said.

Anwar added that the Government will not com-

promise in ensuring the giant corporations it had privatized, like Telekom and Tenaga, become responsible corporate citizens.

"While profitability will continue to be pursued, there should be no let-up in their social responsibility," he said at the signing in Kuala Lumpur yesterday.

Anwar added that privatized government entities must try to instil innovative ideas in their corporate culture instead of simply relying on imported modules. The corporate culture adopted must be in line with the local climate and the country's interest as a fast developing nation.

"It is necessary for these companies to move away from the conventional corporate culture which puts too

Cont'd Back Page, Col 1



# Kelantan tak perlu beri apaz jaminan lagi <sup>UM</sup> 05 AUG 1991 — Nik Aziz

KUALA LUMPUR 4 Ogos — Menteri Besar Kelantan, Nik Aziz Nik Mat berkata, kerajaan negeri tidak perlu memberi apa-apa jaminan lagi mengenai pelaksanaan Projek Hidro Elektrik Pergau kerana segala-galanya sudah dijamin sebaik sahaja perjanjian mengenai ditandatangani.

Beliau berkata, kerajaan negeri sudah memberi jaminan mengenai pelaksanaan projek tersebut sebagaimana terkandung dalam dokumen yang ditandatangani antara Kerajaan Negeri Kelantan dan Tenaga Nasional Berhad (TNB) di sini hari ini.

"Saya tak faham mengapa jaminan itu perlu diminta dari Kerajaan Negeri Kelantan lagi sedangkan perjanjian tersebut sudah merupakan satu jaminan," katanya kepada pemberita selepas menandatangani perjanjian tersebut di sini hari ini.

Beliau memberitahu demikian ketika ditanya sama ada terdapat jaminan dari kerajaan negeri untuk tidak mengganggu pelaksanaan projek itu pada masa akan datang.

Katanya, sekiranya soal jaminan dijadikan perkara utama, kerajaan negeri juga boleh meminta jaminan daripada TNB supaya TNB tidak lagi mengganggu soal pembayaran projek tersebut.

## Timbul

"Tetapi kami merasakan soal tersebut tidak timbul lagi kerana apabila sudah ditandatangani tak perlu lagi jaminan. Ia seperti ijab kabul," tegasnya.

Beliau berkata, Kerajaan Negeri Kelantan berpuas hati dengan syarat-syarat yang terkandung dalam perjanjian tersebut.

Kepada satu soalan, Nik Aziz berkata, beliau tidak tahu menahu mengenai siaran radio haram yang didakwa sedang beroperasi di Kota Bharu, sejak setahun lalu.

Katanya, apa yang diketahui hanyalah frekuensi FM yang digunakan bagi memudahkan penduduk-penduduk di sekitarnya mengikuti kuliah agama yang disampaikan di masjid atau surau.

"Saya rasa siaran seumpama itu tidak salah dan patut diadakan di setiap jajahan bagi memudahkan kaum wanita yang tidak boleh ke masjid mengikuti pembelajaran agama di rumah masing-masing," katanya.

# Projek Hidro Elektrik Pergau ditandatangani

UM  
N 5 AUG 1997

**K**UALA LUMPUR 4 Ogos—Perjanjian Projek Empangan Hidro Elektrik Pergau di Kelantan yang mencetuskan pelbagai masalah dan kontroversi antara Kerajaan Kelantan dan Kerajaan Pusat ditandatangani di sini petang ini dalam suasana penuh mesra.

Menteri Besar Kelantan, Nik Aziz Nik Mat dan Timbalannya, Abdul Halim Abdul Rahman menandatangani perjanjian itu bagi pihak Kerajaan Kelantan, manakala Tenaga Nasional Berhad (TNB) pula diwakili oleh Pengerusinya, Tan Sri Dr. Ani Arope dan Setiausaha Syarikat TNB, Dato' Mahmud Badri Basir.

Anwar menyaksikan upacara tersebut sebagai mewakili Perbadanan Menteri Kewangan yang merupakan pemegang saham terbesar TNB.

## Keletihan

Menurut Anwar, Menteri Besar Kelantan itu telah berbisik kepadanya pada upacara itu memberitahu ramai pemimpin dan pegawai Kelantan keletihan dalam usaha mereka menyelesaikan isu perjanjian projek yang bernilai \$1.3 bilion itu.

"Isu ini telah diselesaikan dengan baik dan sekarang kita menyerahkan kepada TNB untuk meneruskan projek ini... tanpa sebarang kebimbangan akan masalah

yang dihadapi," katanya ketika berucap pada majlis itu.

"Projek ini mendapat banyak perhatian. Saya tidak mahu membuat sebarang ulasan kecuali bersyukur dan menyatakan penghargaan terhadap Kerajaan Kelantan dan TNB yang telah membantu menyelesaikan masalah yang timbul," kata Anwar.

Beliau yakin dengan termeterai perjanjian pada hari ini, pelaksanaan projek tersebut akan dapat disiapkan menjelang tahun 1996.

Nik Aziz pula ketika berucap di hadapan kira-kira 120 orang hadirin pada majlis itu menegaskan bahawa upacara perjanjian itu adalah "satu lagi tugas penting dalam proses pembangunan negara."

Antara yang hadir pada upacara itu ialah Timbalan Menteri Kewangan, Dato' Loke Yuen Yow, Ketua Setiausaha Kementerian Kewangan, Dato' Sheriff Kasim serta pegawai-pegawai Perbendaharaan, TNB dan Kerajaan Kelantan.

Nik Aziz berkata, Kerajaan Kelantan mengucapkan terima kasih kepada semua pihak termasuk kepada Anwar dan Perdana Menteri, Dato' Sri Dr. Mahathir Mohamad kerana kerjasama bersungguh-sungguh mereka dalam menyelesaikan isu itu, terutama dalam

mempastikan projek itu diteruskan pembinaannya di Kelantan.

"Kejayaan ini telah mengagalkan usaha-usaha yang dibuat oleh beberapa pihak tertentu untuk memindahkan projek itu ke tempat lain, di samping mencerminkan amalan demokrasi berjalan dengan baik," tegas Nik Aziz.

Pembinaan Empangan Elektrik Hidro Pergau yang telah 35 peratus siap terganggu selama 11 hari apabila Kerajaan Kelantan menyekat beberapa jalan masuk ke kawasan pembinaan projek itu bermula 4 Julai lalu.

## Pembinaan

Nik Aziz yang mempertahankan tindakan itu mendakwa, tindakan menyekat jalan masuk ke kawasan pembinaan projek terpaksa dibuat kerana Kerajaan Pusat melengahkan proses menandatangani perjanjian pelaksanaan projek tersebut.

Setelah beberapa rundingan diadakan antara Kelantan dan TNB, akhirnya Lembaga Pengarah TNB yang bermesyuarat pada 23 Julai lalu mencapai kata sepakat meluluskan draf perjanjian pelaksanaan projek, yang antara lain memperakukan Kerajaan Kelantan akan menerima pampasan bernilai \$117 juta

dalam tempoh 35 tahun berikutan pelaksanaan projek itu.

Bagaimanapun, sebagai jaminan supaya projek itu tidak terganggu lagi, perjanjian itu turut memasukkan jaminan Kerajaan Kelantan untuk tidak campur tangan dalam pembinaan Projek Pergau pada masa depan dengan apa cara sekalipun.

Anwar, Nik Aziz serta Pengerusi TNB, Dr. Ani Arope kelihatan gembira sepanjang upacara petang ini dan mereka kemudian menikmati hidangan petang di meja yang sama.

Ketika diminta mengulas beberapa perkara yang masih belum jelas seperti pihak manakah yang akan membayar ganti rugi berikutan sekatan yang dilakukan oleh Kerajaan Kelantan tempoh hari, Anwar dan Nik Aziz hanya terseenyum dan enggan mengulas panjang.

"Sudah selesai, selesailah," kata Menteri Kewangan, manakala Nik Aziz pula berkata, beliau akan menyembelih dua ekor kambing sekembalinya ke Kelantan berikutan selesainya isu itu.

"Saya akan sembelih seekor kambing jantan dan seekor kambing betina," katanya kepada para pemberita sambil ketawa.



# Power shortage likely by next June

STAR  
5 AUG 1992

By FOONG PEK YEE

KUALA LUMPUR: Malaysia may experience a shortage of 450 megawatts of electricity by next June but the situation is not alarming, Deputy Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Tajol Rosli Ghazali said yesterday.

He said this might delay the electricity supply to some consumers if the demand could not be met.

However, he said the situation was not alarm-

ing because usage reaches its peak only at certain times of the day. He advised the public to be energy-conscious.

"We are now consuming 4,800 megawatts daily and this will increase to 5,250 megawatts by June 1993," he said after opening a conference *Building and Construction Towards the Year 2020*.

Tajol Rosli said the Kenyir Dam, which was generating electricity non-stop, produced some 420 megawatts daily.

He also said Malaysia

would have to spend at least \$100 billion to generate 25,000 megawatts of electricity daily to meet the projected needs by the year 2020.

He said this estimate, five times the present daily consumption of 4,800 megawatts, was based on the energy requirements of a developed industrial country.

Tajol Rosli said the Government was studying three types of energy supply — nuclear, hydro and solar — to meet the huge demand.

"We have the natural resources to generate hydro-electricity from Sarawak and this could be channelled to Peninsular Malaysia," he said.

On the possibility of using nuclear energy, Tajol Rosli said the country might be able to do this by the year 2020.

He said the high initial cost of solar energy had discouraged its use among householders.

Rosli said there were no plans yet to make energy efficient buildings mandatory.



## Sealed – accord on Pergau dam

ALL'S WELL THAT ENDS WELL... Kelantan Menteri Besar Nik Aziz Nik Mat shaking hands with Tenaga Nasional Bhd chairman Tan Sri Ani Arope.

Both had signed an agreement on the \$1.3 billion Pergau hydroelectric dam project, witnessed by Finance Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim and ministry Parliamentary Secretary Senator Mustapha Mohamad.

Under yesterday's agreement signed in Kuala Lumpur, the Kelantan Government would be paid \$117 million over 35 years for use of water to generate electricity apart from land premiums, loss of revenue and quit rent.

Work on the dam had

been held up when the Kelantan Government, demanding \$90 million in compensation from the Federal Government, barricaded roads leading to the Pergau site early last month.

Anwar said all parties involved should be congratulated for making the signing possible.

He was confident the project would be completed on schedule, adding that this was important for TNB as the Pergau project was the largest it had undertaken since it was privatised.

"The smooth implementation of the Pergau project will attract more investors," said Anwar,

● TURN TO PAGE 3

STAR  
85 AUG 1992



# \$100b needed for power supply by the year 2020

NST  
05 AUG 1992



TAJOL ROSLI  
... must plan for options

**By Vijayan Menon**

KUALA LUMPUR, Tues. — Malaysia will have to invest more than \$100 billion to generate the 25,000 megawatts of electricity required by the year 2020, Deputy Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Mohd Tajol Rosli Mohd Ghazali said today.

He said the availability of adequate energy was the most important factor required to achieve the aspirations of Vision 2020.

"We have to think seriously about this. Several options are available.

"We have to decide whether we want to generate hydro-electricity in Sarawak and send it to Peninsular Malaysia via submarine cables or go solar or nuclear."

He was speaking to reporters after opening the three-day Building and Con-

struction Towards the year 2020 Conference at the Shangri-La Hotel.

He also said Malaysia would face a slight shortage of electricity supply by next June based on the present rate of demand.

To overcome this, more plants to generate electricity will be set up while the capacity of some of the existing ones will be boosted.

Total supply now is about 4,500 megawatts but by June next year the demand is projected to be around 5,250 megawatts.

The shortage will not affect those already getting power but supply to new industrial subscribers may be delayed.

"The private sector will also have to share part of the burden of power generation.

"In this context, we will ask independent power producers to put up more

plants if those given the responsibility now prove to be successful."

Tajol said the \$100 billion investment required to meet power demand by the year 2020 was for the generation of hydro-electricity and through gas turbines.

Over 35 per cent of power supply in the US, Western Europe and Japan comes from nuclear power plants.

"Another energy source in the year 2000 will be solar power. By then US\$7.5 billion worth of solar energy will be generated in the US alone.

"So our planners and engineers must look at all these options so that we will not be short of power when the time comes."

He said the Pergau Dam in Kelantan when completed would have a capacity to generate 600 megawatts but the power generation was only for about two to three hours a day.

"The power generated will add to the national grid only during the peak period of consumption.

"The Kenyir dam however, generates 420 megawatts on a 24-hour basis."

He also said his Ministry had formulated guidelines for the building of "intelligent" buildings able to conserve energy.

"These guidelines provide ways for new buildings to be designed, constructed, operated and maintained in a manner that reduces the use of energy without constraining the building function, nor the comfort or productivity of the occupants.

"We want builders and contractors to follow the guidelines as this will enable the efficient utilisation of power.

"Although the buildings will cost more, the additional expenditure will be offset in the long run by the energy saved.

# Tenaga, Kelantan sign pact on Pergau project

By G. Danapal and  
Vijayan Menon

KUALA LUMPUR, Tues. — Tenaga Nasional Berhad and the Kelantan Government today signed an agreement paving the way for the smooth implementation of the \$1.3 billion Pergau hydro-electric dam project.

The agreement was formalised today at a ceremony at the Finance Ministry witnessed by Finance Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim.

Kelantan Menteri Besar Nik Abdul Aziz Nik Mat and deputy Menteri Besar Abdul Halim Abdul Rahman, who is the State negotiation committee chairman for the project, signed on behalf of the State Government.

Tenaga Nasional was represented by its chairman Tan Sri Ani Arope and company secretary Mahmud Badri Basir.

The agreement includes an undertaking by the Kelantan Government that it will not interfere with the progress of the project which is about 90 kilometres from Jeli.

It stipulates that the Kelantan Government shall take all forms of action to ensure the expeditious and smooth implementation of the project.

The agreement also provides a lump sum payment to the Kelantan Government for the following:

- Payment for land premium and for loss of timber revenue amounting to a total of \$1,737,995.50;

- Annual payment of quit rent for land alienated (\$63,000 per year);

- Annual payment for water storage licence (\$11,500) and licence for the use of water (\$117 million to be paid in 35 years); and

- Payment for temporary occupation licence which is for the temporary use of land (\$667,760).

Speaking after the signing ceremony, Anwar thanked the Kelantan Government, Tenaga Nasional and all those involved in finding an amicable solution to the issue.

"The spirit of compromise and the give and take attitude enabled both parties to find a speedy and amicable solution which augured well for the development of the country.

"Since the controversy surfaced it had generated a great deal of publicity locally as well as overseas. This is because the British Government had provided about \$500 million in the form of a soft loan," Anwar said.

The loan carries a low interest rate of 0.809 per cent a year.

☐ PLEASE TURN TO  
PAGE 3, COL 1





Nik Aziz and Ani (left) exchanging the documents of agreement. Looking on is Anwar. Picture by Zaman P.

## Nik Aziz thanks PM for helping to resolve issue

□ FROM PAGE ONE

The project, Tenaga Nasional's 19th hydro-electric dam, is carried out on a turnkey basis by a British-Malaysian joint venture company, Kerjaya Belfour Beatty Cementation Sdn. Bhd (KBBC).

Anwar said that major Government agencies such as Tenaga Nasional and Syarikat Telekom Malaysia Berhad which had been privatised should not forget their social responsibilities while also maintaining their corporate image.

Nik Aziz thanked the Federal Government, particularly Prime Minister Datuk Seri Dr Mahathir Mohamad, Anwar and Ani for helping to resolve the issue amicably.

"There were quarters who attempted to thwart the problem from being solved amicably as they intended to have the project relocated," Nik Aziz said.

The agreement, he said, had paved the way for the smooth implementation of

the project which would benefit the people of Kelantan and the country.

Ani said with the signing of the agreement he was confident that the project would be completed according to schedule.

"My job as chairman was made easier because of the co-operation, feedback and support which enabled me to find a joint solution to the problem," he said.

The controversy over the Pergau project arose when the Kelantan Government barricaded a road at Batu 10 leading to the project site on July 4 and four more roads within eight days.

All five barricades were lifted on July 15 after a meeting between Ani and Nik Aziz was held in Kota Baru the previous day.

During the blockade, work on the project came to a standstill.

However, when the blockade was lifted, Dr Mahathir said on July 17 that the Kelantan Government must provide a legally-binding

written guarantee that it would not obstruct further implementation of the project before work resumed.

Dr Mahathir had stated that it was important for the Government to have a legally-binding agreement as the Federal Government could not risk similar actions which would cause more damage and losses.

Nik Aziz said the Kelantan Government would provide a written undertaking if there was an official request from Kuala Lumpur.

The dam, scheduled to be operational by 1996, would be able to generate 600 megawatts (MW).

Located 75 kilometres southwest of Kota Baru, the Pergau project was approved by the Government in mid-1990. Work started in May last year.

The project will use the headwaters of the Pergau River.

When work stopped, about \$400 million had been spent on jungle clearing, earthworks, excavation, filling and tunnelling.



# Anwar: Britain to help finance Pergau dam

● FROM PAGE ONE

adding that the British Government had signed an agreement giving financial support.

He said that dam projects were necessary to meet the power needs of the growing population and to support the nation's rapid industrialisation programmes by the year 2000.

Anwar also said as a giant in the corporate world, TNB had its social obligations to assist the needy and look after the welfare of employees and

those affected by its projects.

"TNB has to strike a balance between making profits and meeting its social responsibilities. In this respect, it has done well by providing housing, education and training to its staff," he said.

Anwar was confident the project would not adversely affect TNB's financial performance but would push the company to work harder to achieve bigger goals.

The Government, he added, would not compromise on this and hoped

that the social obligations of giants like TNB and Telekom Malaysia would lay the foundation for a new corporate culture based on the Malaysian experience.

The other signatories were Deputy MB Abdul Halim Abdul Rahman and TNB corporate services general manager Datuk Mahmud Badri Basir.

Also present at the ceremony were Treasury secretary-general Tan Sri Mohamed Sheriff Mohamed Kassim and TNB board members.

## Demand for professional manpower

KUALA LUMPUR, Tues. — The rapid increase in the rate of building and construction in pursuit of Malaysia's Vision 2020 has led to a demand for professionals such as architects, engineers and builders, Deputy Energy, Telecommunications and Posts Minister Datuk Mohd Tajol Rosli Mohd Ghazali said today.

He said in 1990 there were 26,500 engineers and by the year 2000, it was expected that the country would need more than 56,600 engineers.

"This means a rise of 9.8 per cent per annum. It is crucial that we get the right kind of professionals such as engineers, architects and planners to meet the needs

of our industries," he said when opening the "Building and Construction Towards the Year 2020 Conference" here today.

Tajol said the current industrialisation strategy not only called for the training of youth for future employment but also required the training of the existing professionals and workforce.

This was to equip them, he said, with the specialised and up-to-date skills since production techniques, for example, would become increasingly automated and complex.

"Thus there is a need for effective continuing engineering education and professional development pro-

grammes to enhance the quality and adaptability of the workforce to ensure the competitiveness of Malaysian products in the world market.

"In the case of building and construction, it is vital that planners, architects, civil, structural, mechanical and electrical engineers and construction contractors keep abreast of the latest technologies."

The building industry should move towards better and sophisticated project planning and management and towards efficient and modern construction technology.

The conference aims to mobilise the full resources

of private sector organisations and industries as well as Government organisations and institutions concerned in one way or another with the building and construction industry.

It further aims to investigate and evaluate key areas within the industry, outline an overview of technology trends relevant to it and consider upgrading building efficiency.

It is jointly organised by Pertubuhan Akitek Malaysia, the Institution of Engineers, Malaysian Institute of Planners, Institute of Surveyors, Master Builders Association and the Cement and Concrete Association of Malaysia.

# Power generation plans shortlisted

By Sabri Said

THE Economic Planning Unit of the Prime Minister's Department has shortlisted four proposals by private firms to build and operate power plants, each involving multimillion ringgit in investment.

The four were shortlisted from 20 proposals submitted to the EPU since the Government announced earlier this year its decision to allow the private sector or independent power producers (IPPs) to generate electricity.

Sources said all the shortlisted proposals were submitted by local companies, most of which are involved in construction-based businesses, on a joint venture basis with foreign firms.

All applications proposed combined cycle plants using gas as the fuel source.

One application was submitted by Time Engineering Bhd which proposes to team up with Perlis State Economic Development Corporation to build and operate a power plant in Kuala Perlis, Perlis.

According to earlier reports, Time and its partner would invest \$700 million in a joint venture company, Penajaan Tenaga Perlis Sdn Bhd, to build a combined cycle plant with an initial capacity of 300 megawatts.

Sources said the other parties whose applications have been shortlisted are Teknik Cekap Sdn Bhd, an associate company of Actacorp Holdings Bhd.

Teknik Cekap, currently involved in property development, building construction, civil engineering and infrastructural works, is believed to be teaming up with a foreign firm to set up a

power plant in Lumut, Perak.

Another shortlisted proposal was forwarded by YTL Corporation. Details of YTL's partner and that of the fourth proposal are not known.

The good response for IPPs indicates that electricity generation is a good business, though very capital intensive.

It is believed that the costs will be absorbed largely by the foreign partners.

Tenaga Nasional Bhd, for instance, is investing \$1.2 billion to build a 500 megawatts power station. This makes it an investment of \$2.4 million per megawatt.

As for the case of Time and its partner which plan to invest \$700 million on a 300-megawatt plant, the cost would come to \$2.31 million per megawatt.

The sources said that such projects which re-

quired huge funding also depended on the financial package.

At the same time, the yield from such projects is estimated to be about eight per cent per annum. This is not good enough for local investors but is acceptable to foreigners who find this rate of return on investment attractive.

The sources also did not discount the possibility that Tenaga may be asked to buy electricity from the IPPs at a higher price and absorb part of this cost before passing it down to the end users.

This seems likely as the entry of IPPs will enable Tenaga to save billions of ringgit in capital expenditure, which in real terms means a substantial savings in interest as Tenaga will not have to borrow so much for the purpose of power generation.



# Projek Pergau dimeterai hari ini

BH

04 AUG 1992

KOTA BHARU, Isnin — Perjanjian projek Empangan Hidroelektrik Pergau bernilai \$1.3 bilion akan ditandatangani di antara Kerajaan Kelantan dan Tenaga Nasional Berhad (TNB), di Kementerian Kewangan, esok.

Menteri Besar Kelantan, Nik Abdul Aziz Nik Mat, berkata beliau sendiri akan menandatangani perjanjian itu bagi pihak kerajaan negeri.

"Saya bersama-sama tiga pegawai kerajaan negeri akan berlepas ke Kuala Lumpur pagi esok," katanya ketika dihubungi di rumahnya, hari ini tetapi enggan memberitahu butir-butir lanjut.

Sementara itu di Kuala Lumpur, Menteri Kewangan, Datuk Seri Anwar Ibrahim mengesahkan upacara menandatangani perjanjian

itu akan diadakan di kementeriannya, esok.

Pada 23 Julai lalu, Lembaga Pengarah TNB meluluskan draf perjanjian projek empangan itu yang antara lain membolehkan empat cara pembayaran kepada Kerajaan Kelantan iaitu:

- Bayaran sekaligus kepada kerajaan negeri yang mengandungi:

- Bayaran bagi premium tanah.

- Bayaran kerugian hasil balak.

Kedua-duanya berjumlah \$1,737,995.50

- Bayaran tahunan untuk lesen tahunan bagi cukai tanah yang dipindah milik berjumlah \$63,000 setahun.

- Bayaran tahunan untuk lesen takungan air (\$11,500) dan lesen untuk penggunaan air (\$117 juta dibayar dalam tempoh 35 tahun) dan;

- Bayaran untuk lesen menduduki sementara iaitu penggunaan tanah secara sementara, \$667,000.

Perjanjian itu juga mengenakan syarat supaya Kerajaan Kelantan tidak mengganggu kemajuan projek itu dengan apa cara juga pada masa depan sebaliknya membantu melicinkan perjalanannya.

Projek itu sebelum ini menimbulkan kontroversi apabila kerajaan negeri menghalang kerja pembinaan dengan menutup jalan utama ke tapak projek itu.

Bagaimanapun Kabinet pada 15 Julai lalu memutuskan tidak akan menamatkan projek itu selagi Kerajaan Kelantan tidak memberi jaminan tidak ada lagi gangguan dan halangan terhadap kerja pembinaannya pada masa depan.

## Perjanjian Projek Pergau ditanda- tangani <sup>um</sup> hari ~~ini~~ <sup>AUG 1991</sup>

KUALA LUMPUR 3 Ogos — Perjanjian mengenai Projek Empangan Hidro Elektrik Pergau bernilai \$1,300 juta akan ditandatangani di sini esok antara Tenaga Nasional Bhd. (TNB) dan Kerajaan Negeri Kelantan.

Kenyataan TNB berkata, upacara perjanjian itu akan diadakan di Kementerian Kewangan. Bagaimanapun ia tidak menyebut siapa yang akan menandatangani.

Pembinaan empangan itu telah tergendala apabila kerajaan negeri bertindak menutup jalan ke empangan itu pada 4 Julai dan mendesak pampasan sebanyak \$90 juta dibayar kepada kerajaan negeri.

### Penyelesaian

Bagaimanapun, satu penyelesaian dicapai antara Menteri Besar Kelantan, Nik Abdul Aziz Nik Mat dan Pengerusi TNB, Tan Sri Ani Arope pada 14 Julai dan kerja pembinaannya diteruskan.

Kabinet kemudian mengarahkan kerja berkenaan dihentikan kecuali kerja penyelenggaraan, sehingga kerajaan negeri berjanji tidak akan mengganggu lagi projek berkenaan pada masa akan datang. Kerja diteruskan pada 23 Julai setelah kerajaan negeri memberi jaminan demikian.

Di bawah perjanjian yang akan ditandatangani esok, Kerajaan Kelantan akan menerima pampasan sebanyak \$135 juta. — Bernama.



# Bandar Raya Taman Bercahaya bertukar menjadi 'muram'



DUA orang penghuni kota ini terus menjamu selera dengan diterangi cahaya lilin walaupun suasana sekeliling muram dan gelap selepas bekalan elektrik terputus di Kuala Lumpur, semalam. Suasana ini diiktirafkan di Medan Selera MARA pada kira-kira pukul 9.15 malam.

Bekalan elektrik dijangka pulih sepenuhnya pagi ini

KUALA LUMPUR 29 Sept. — Bekalan elektrik yang terputus hampir di seluruh negara sejak petang ini dijangka pulih sepenuhnya pagi esok, kata Pengerusi Besar Kanan Tenaga Nasional Berhad (TNB), Dato' Mohd. Aiffin Abdul Rahman.

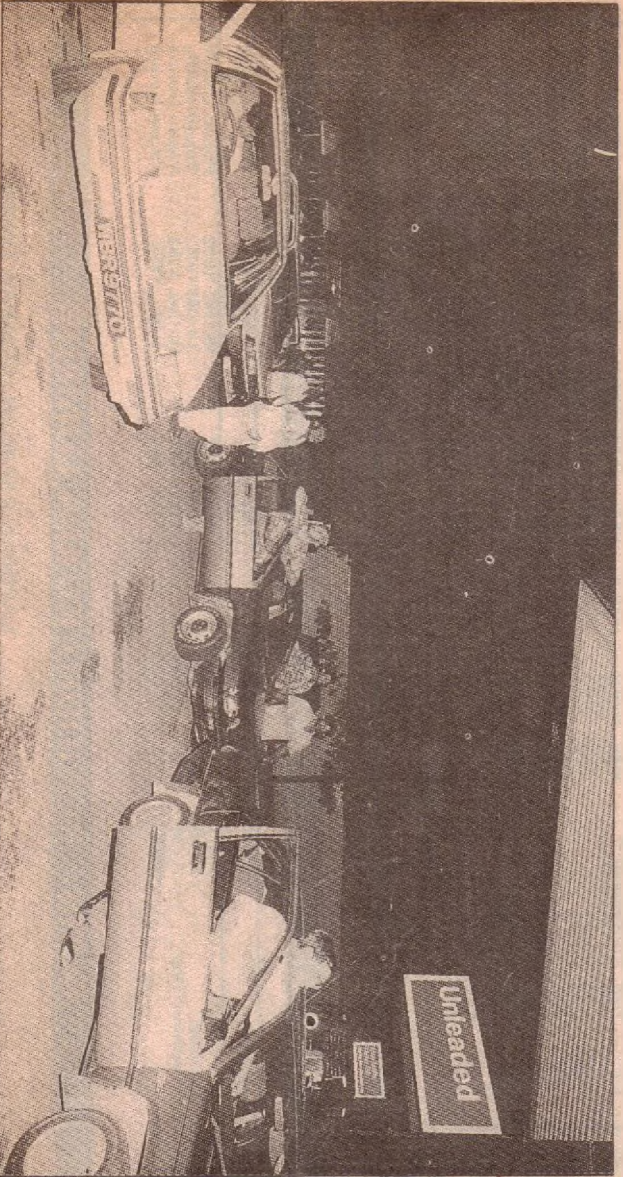
Memurutnya, semua kakitangan teknikal TNB di seluruh negara malam ini telah diarahkan memperbaiki kerosakan di stesen-jumlahnya di kawasan masing-masing.

Bekalan listrik kita yang mulai terputus kira-kira pukul 3,16 petang berpuncak pada ketika belai yang menghempaskan Tenet Kalong ke Pala di Terengganu dipanah petir.

Sementara itu, bekalian elektrik di beberapa kawasan sekitar Lembah Klang mula penuh sejak pukul 6.30 petang ini.

Kawasan Damansara Utama dan Pusat Bandar Damansara telah menerima bekalan elektrik pada kira-kira pukul 6.30 petang.

Lain-lain kawasan ialah selalunya bekalan elektrik, seperti Loke Yew, Connaught, Putrajaya dan sebagainya di kawasan Ampang.



PEMANJULU-pemandu kereta yang berpusu-pusu ke stesen minyak gagal untuk mendapatkan minyak ekoran masalah kettidaan bekalan elektrik hampir di Semenanjung Malaysia semalam.

Pejabat  
Utusan  
dihujani  
panggilan  
telepon

KUALA LUMPUR 29 Sept. — Pejabat Utusan di seluruh negara scak petang tadi dihujani panggilan telefon daripada orang ramai bertanyakan masalah keadaan bekalan elektrik.

Kesemua mereka yang menghubungkan mengemukakan pelbagai pertanyaan termasuk sehingga bilakah masalah tersebut akan berlarutan.

Hal ini kebanyakan dari pada mereka, terutama yang ingin mengetahui kegiatan Kementerian Pendidikan mengenai isu pembocoran soal ujian. Para pelajar dan siswanya juga ingin mengetahui tentang apa saja pelajaran yang akan diujikan pada ujian nasional. Hal ini juga berkaitan dengan keinginan mereka untuk mengetahui apa saja materi yang akan diujikan pada ujian nasional. Hal ini juga berkaitan dengan keinginan mereka untuk mengetahui apa saja materi yang akan diujikan pada ujian nasional.

Bekalan elektrik hampir ke seluruh negara terputus sejak pukul 3.16 petang ini ekoran kerosakan di Stesen Janakuasa Elektrik Paku, Terengganu.

Semenlata itu, limpahan  
Utusan di sekitar ibu kota  
mendapat, orang ramai  
berpusu-pusu untuk membeli  
talin bagi menerangi rumah  
masing-masing.

Dalam pada itu, stesen-stesen minyak juga tidak menjual bekalan minyak ekoran ketiadaan kuasa elektrik.

U'usan juga menerima panggilan daripada orang ramai yang menyatakan bahawa bekalan air turut terputus ekoran ketiadaan bekalan elektrik. Antara kawasan terabit ialah Cheras, Damansara Utama dan sebahagian Lembah Pantai.

Hampir seluruh anggota polis trafik ibu kota dikerah atas kesesakan lalu lintas

KUALA LUMPUR 29 Sept. — Hampir keseluruhan tenaga polis trafik di ibu kota terpaksa dipindahkan untuk mengatasi masalah kesesakan lalu lintas di sini bertepatan dengan bekalan elektrik terputus hari ini.

Menurutnya, IBKL mempunyai sambungan bekalanan listrik sendiri apabila mereka punya sesuatu kecemasan tersendiri. Kecemasan tersebut bisa berupa kekhawatiran akan pemadaman listrik, biaya listrik yang mahal, atau bahkan ancaman dari pihak lain yang ingin menguasai sumber daya listrik di wilayah tersebut.

Kesalahan itu berlaku sebagai salah satu vokalan elektrik terutama pada kira kira pukul 3,16 petang menyebabkan semua lampu isyarat jalan di ibu negara tidak berfungsi.

Kedua menjadi semakin kelam akibat apabila berturut-turut warga kerja keluar pejabat untuk pulang ke rumah. Jurutera itu menambal, jurutera akan mengendalikannya.

"Bekalan elektrik akan pulih secara automatik apabila elektrik terputus. Bekalan itu mempunyai memenuhi segala keperluan HIKEL seperti untuk pembaikan dan sebagainya," katanya kepada Utusan ketika dihubungi di sim pengalut.

**RAMAI TERPERANGKAP  
DI DALAM LIF**

KUALA LUMPUR 29 Sept. — Ramai penduduk dilaporkan terpengkap di dalam lif yang 'tesangkur' di beberapa buah bangunan di Lembah Klang bertukar terpuhaya bekalan elektrik di kawasan ini sejak pukul 3.16 petang ini. Bagaimanapun, tiada kecederaan atau kemalangan jiwa dilaporkan dalam kejadian tersebut.

Seorang urutakap Balai bomba, jalan Hang Tuah ketika dihubungi malam ini berkata, pihaknya menerima laporan adan di mana lif tersangkut kerana bekalan elektrik terputus. "Empat daripada mangsa yang terperangkap dalam lif di antara sebuah bangunan itu telah diselamatkan oleh kakitangan bomba," katanya.

**KUALA LUMPUR 29 Sept.**—Ibu negara yang terkenal dengan nama Bandar Raya Taman Berchaya serta kesibukan penghuninya, malam ini bertukar menjadi 'mumi' ekoran teputusannya bekalan elektrik.

Akibat kejadian itu, beberapa buah pusat membeli-belah, pawagam dan kedai terpaksa ditutup lehi awal.

Triptan *Utisan*, mendapati pekedar-pekedar di sepanjang jalan Tiuanu Abutai Rahman, jalan Ipoh, kawasan Chow Kit dan beberapa kawasan lain terpaksa menutup perniagaan mereka kira-kira pukul 6 petang kerana ketakutan bencana elektrik.

Begaimanapun, masalah kehadiran bekalan elektrik sejak pukul 3.16 petang ini tidak menjejaskan perniagaan di beberapa buah hotel utama dan pusat-pusat hiburan yang mempunyai peralatan elektrik sendiri.

Dalam pada itu, keadaan di beberapa kawasan terutama di sekitar Jalan Bukit Bintang dan Jalan Hang Kasturi tidak begitu terjejas setelah bekalan elektrik pulih seperti sedia kala mulai pukul 8.00 malam.

Impian *Utusan* juga men-  
dapat, pusat-pusat membeli  
belah seperti Lot 10, Plaza  
Bukit Bintang, Sungai Wang,  
Metro Sinar Kota, Kompleks  
Pertama dan Campbell ter-  
paka ditutup awal.

Beberapa orang anggota trafik yang mengawal lalu lintas di kawasan tersebut telah ditangkap kerana melanggar peraturan lalu lintas. Mereka telah ditangkap kerana melanggar peraturan lalu lintas yang ditetapkan oleh pihak berkuasa. Mereka telah ditangkap kerana melanggar peraturan lalu lintas yang ditetapkan oleh pihak berkuasa. Mereka telah ditangkap kerana melanggar peraturan lalu lintas yang ditetapkan oleh pihak berkuasa.

Beberapa orang anggota trafik yang mengawal lalu lintas disecuti terdengar kecewa mada bahawa kerana tidak mempunyai tanda peneraian pada jaket yang dipakai mereka.

Sementara itu, orang ramai masih terus mengunjung-geri-geri makan seperti di Medan Selera MAKA dan Bengeng tanpa menghiraukan kejadian yang berlaku.

# Bekalan air turut terpuaskan di beberapa kawasan

**KUALA LUMPUR** 29 Sept. — Beberapa kawasan di sini sudah sahaja mengalami masalah bekalan bekalan elektrik tetapi juga terpuaskan bekalan air.

Junjuckap jabatan Bekalan Air Selangor (JBA) ketika dihubungi lewat telefon memberitahu dua buah loji air tidak dapat beroperasi kerana ketidapan kuasa elektrik sejak pukul 3.15 petang.

Kedua-dua loji tersebut ialah Loji Air Semenyit dan Loji Air Langat, Selangor.

**Loji**

Antara kawasan-kawasan yang tidak menerima bekalan air ialah Damansara Utama, Cheras, Jalan Klang Lama, Jalan Bukit Pantai dan Petaling Jaya.

Menurut junjuckap itu, pihaknya menganggarkan bahawa lebih banyak kawasan lagi akan turut mengalami masalah yang sama.

"Sedang itu, beberapa padang kawasan-kawasan dipanggil tidak akan menerima bekalan air untuk dua lagi, iaitu, Kuching dan juga, untuk mengelakkan kedua-dua loji itu akan mengalami masa lama sebelum memulakan beroperasi," katanya.

Menyamping air walaupun Air Semenyit mula beroperasi pada pukul 9.15 malam.

Antara kawasan-kawasan yang tidak menerima bekalan air ialah Damansara Utama, Cheras, Jalan Klang Lama, Jalan Bukit Pantai dan Petaling Jaya.

Salah satu beberapa dari pada kawasan-kawasan pulau diungkap tidak akan merentasi bukannya air untuk selamatkan lagi," katanya.

Jururukap itu menjelaskan, kepulauan memberikan kedua-dua lagi itu akan mengambil masa lama sebelum memulakan kerja-kerja menanamkan Air Persempitan Air Pulau di antara pulau-pulau itu. Pada petak 9,15 dalam ini.



**BANDAR** Raya Tuan Berchaya Kuala Lumpur bertukar menjadi muram dan hanya diterangi lampu-lampu kemudian selepas terputusnya bekalan elektrik sejak pukul 3.16 petang semalam. Suasana ini dirakamkan di sepanjang jalan Tianku Abdul Rahman/Sultan Ismail pada kira-kira pukul 9 malam.

30 SEP 1997



# Residential areas in KL left high and dry

FROM PAGE ONE

problem was nationwide. The Tuanku Jaafar power station in Port Dickson which has a 600mw capacity supplies 275kw to Kuala Lumpur and Malacca and another 132kw to Seremban. Meanwhile, the General Hospital here had to rely on its generators to continue with its services.

In Penang, there was blackout throughout the island which signalled the beginning of traffic chaos and an abrupt standstill to most commercial activities. The power failure at 3.30pm immediately plunged the traffic situation into mayhem and caused lifts on the island to stop.

The State Fire Services Department received at least two calls involving people trapped in lifts.

With only one-and-a-half hours of normal office hours left, most employees and some employers opted to leave early.

However, coffeeshop operators and roadside hawkers were one of the few businesses which thrived on the situation.

The banking sector was among the most essential sectors affected by the failure, which caused problems for those who had been eagerly waiting to withdraw their month's salary.

Factories in the Bayan Lepas Free Industrial Zone did not originate from any one of these three dams, adding that the Tenaga headquarters in Kuala Lumpur was still trying to locate the fault.

The three power stations have the capacity to supply 540mw of power — Temenggor 348mw, Kenering 120mw and Bersia 72mw. Meantime, power supply was restored to certain parts of Ipoh at about 5.30pm.

In Kuching, Sarawak was unaffected by the blackout. In Kota Bharu, intermittent power failure hit several parts of the State this afternoon.

However, station manager Wan Abdullah Ahmad said operations at the three



A passenger being attended to at the Subang International Airport Terminal One limousine service counter by a staff member yesterday. — NST picture by Zahari Zakaria.

stations at Bersia, Kenering and Temenggor were resumed at 4.10pm.

He said the power failure did not originate from any one of these three dams, adding that the Tenaga headquarters in Kuala Lumpur was still trying to locate the fault.

The three power stations have the capacity to supply 540mw of power — Temenggor 348mw, Kenering 120mw and Bersia 72mw.

Meantime, power supply was restored to certain parts of Ipoh at about 5.30pm.

In Kuching, Sarawak was unaffected by the blackout. In Kota Bharu, intermittent power failure hit several parts of the State this afternoon.

According to a spokesman of the Kota Bharu dis-

trict Tenaga breakdown division, the disruption began about 3pm.

"In some parts, the supply has been restored while others are still waiting."

"Our division was told that the disruption occurred because of a breakdown in the Temenggor power station in Perak," he added.

He was unable to say when power would be fully restored.

In Kuala Lumpur, the nationwide power failure affected water supply in several parts of the city.

An hour after the power failure at 3.15pm, Bukit Pantai was the first area to suffer water supply loss.

Earlier in the morning, water supply to the area was disrupted due to some

works. A spokesman of the complaints division of the Selangor Water Supply Department said water supply would be affected within three hours after a major power failure.

As at 5pm, Bukit Pantai was still without water supply. Parts of Damansara Utama, Old Klang Road, Taman Cheras, SS2 and SS3 were also affected.

At 6pm, Bukit Damansara and Damansara Heights areas were without water.

At Press time, more areas were reported to have had their water supply cut due to the loss of power to activate the water pumps. Additional areas that were affected were SS2, Overseas Union Garden and Medan Damansara.

The spokesman at the

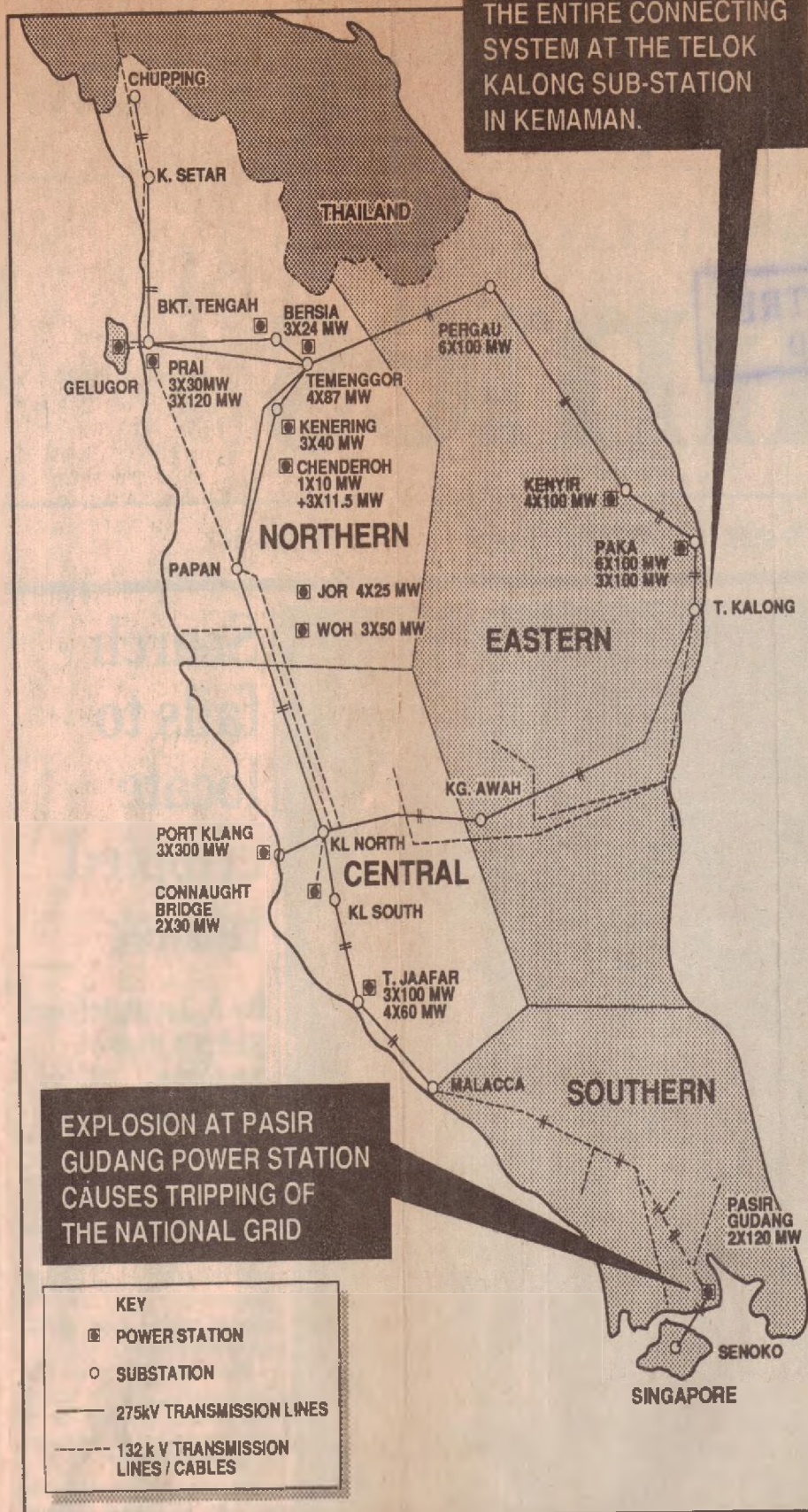
complaints division added that the Semenyih and Ulu Langat water plants were still without power at 9pm.

In Klang power supply to Kapar was restored about 6pm, while Klang town had it an hour later. The power supply was from the Kapar power station.

In Kanger, residents in areas bordering Thailand and Kangar were unaffected by the blackout as they received power supply from the Thai side.

A Tenaga official said Tenaga was trying to restore supply to affected areas which include Kuala Perlis, Padang Katong and South Perlis.

A source said Tenaga was trying to get Thai help in Sadao to supply electricity.



EXPLOSION AT PASIR GUDANG POWER STATION CAUSES TRIPPING OF THE NATIONAL GRID

KEY  
 ■ POWER STATION  
 ○ SUBSTATION  
 — 275kV TRANSMISSION LINES  
 - - - 132kV TRANSMISSION LINES / CABLES

## ATMs in most towns out of service

KUALA LUMPUR, Tues. — Users of automated teller machines (ATM) in most towns around the country were unable to carry out their banking transactions yesterday due to the nationwide power failure.

Most of the ATMs, except those located in the banks' branches and shopping complexes which have power back-up systems, were out of service.

However, an official of the Malayan Banking Bhd (Maybank) said customers in the Klang Valley were not badly affected as most of the ATMs are situated at places with power generators.

Maybank has 29 ATMs in

Kuala Lumpur alone and 22 of them are located at premises equipped with power back-up systems.

He said that the power failure would not result in any loss of information because the computer system in the headquarters was not disrupted as the building has a power generator.

Similarly, a spokesman for Public Bank Bhd said only ATMs that are located in places without power back-up systems will be out of service.

He said customers in the Klang Valley would not face much problems in carrying out their transactions through ATMs.

## Shopping complexes close early

KUALA LUMPUR, Tues. — Shopping complexes and food outlets closed as early as 7pm due to the power failure which hit most parts of Peninsular Malaysia at 3pm today.

Several shopping complexes in Bangsar and Petal-

ing Jaya, including fastfood joints, were also closed with apology notes attached to their entrances.

Several food stalls continued to operate in candlelight despite the blackout and this did not deter their regular customers either.

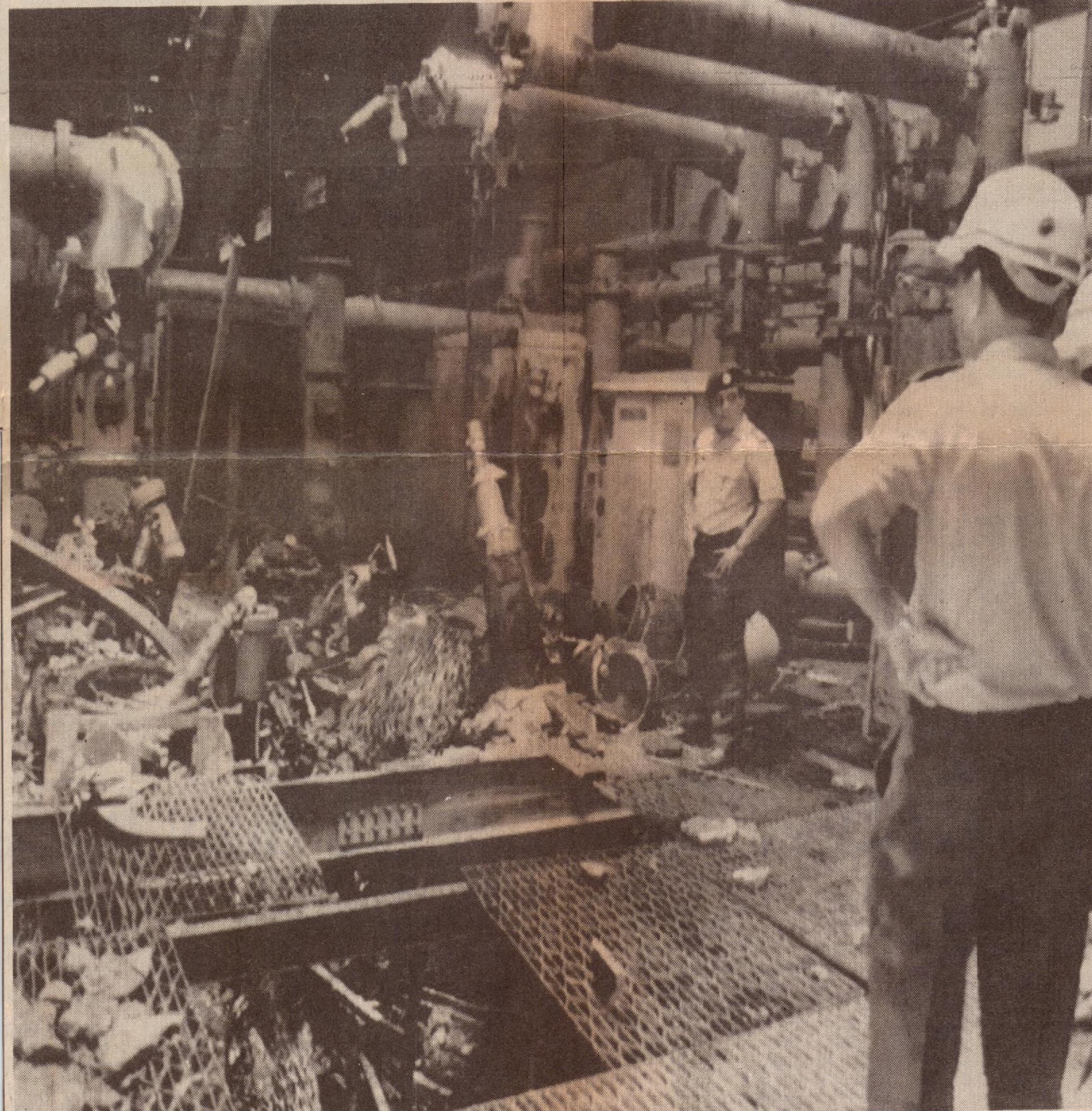
## Hospitals not hit by power failure

KUALA LUMPUR, Tues. — Hospitals were generally unaffected by the nationwide power failure which occurred today as they are equipped with back-up generators which supply electricity in case of a power failure.

Spokesmen for University Hospital and Kuala Lumpur General Hospital here said the hospitals were not affected as the generators were switched on as soon as the power supply failed.

Subang Medical Centre in Subang Jaya operated its air-conditioners at half-capacity.

All operating theaters and other essential services were fully supplied with electricity, the hospital's Patient Care services director Mr Michael Hall said.



Civil defence officers surveying the damage at a switchboard room in the Senoko power station in Singapore yesterday.

## Many factories report huge losses

KUALA LUMPUR, Tues. — Factories, especially those not equipped with standby generators, suffered substantial losses during the blackout today.

Hotels, however, were not as badly affected as apart from the lack of air-conditioning and the dimmed lights powered by emergency generators, their operations continued as usual.

Plant manager at F & N Dairies, Ong Teck Leng, said the factory which operated without a generator, would definitely incur losses for the month.

Located at Jalan Universiti, Petaling Jaya, the fac-

tory manufactures and cans evaporated and sweetened condensed milk and operated 24 hours a day.

Ong said that when the "lights went out", operations came to a halt.

"Much of the evaporated and condensed milk has been destroyed as there was no standby generator to back up the machinery processing the milk."

He projected losses to the factory at a few hundred thousand cans of milk an hour.

Another food processing factory, which ran three different food operations, could only continue one of

its operations due to the inability of the factory's generator to accommodate all three simultaneously.

The factory supervisor, who declined to be named, added that the sudden power cut had also jammed their machinery.

Regent Hotel public relations manager Sharzede Salleh Askor said the hotel's back-up generator provided essential electricity supply to the hotel. He added that there were no complaints from guests.

"The only hitch is that the air-conditioning is out. But no one has complained, neither have they complained

about the dimmed lights," she said.

Shangri-la Hotel public relations manager Rosemarie Wee said all hotel facilities were being operated on minimum power supplied by the hotel's emergency generator.

She said that with the exception of the air-conditioning and the absence of hot water supply, everything was normal.

"Even the fire-fighting system is working," she said, adding that patrons were being updated on the situation through guest letters.

## Shah Alam phone lines disrupted

KUALA LUMPUR, Tues. — Telephone lines in the Shah Alam region were disrupted following an underground cable breakdown in Batu Tiga yesterday.

Telekom Malaysia spokeswoman Wan Fauziah said the areas affected were those with numbers beginning with 550xxxx and 559xxxx.

"Only 461 of the 13,000 lines connected to the Shah Alam exchange were completely disrupted," she said.

It was understood the underground cable was disrupted while PLUS road expansion works were being carried out by a private contractor at Batu Tiga.

It was detected last night and repair work commenced immediately.

Wan Fauziah explained that besides the 461 lines the remaining consumer would find difficulty in making local and outstation calls due to the frequency.

## Classes on as usual at several schools in city

KUALA LUMPUR, Tues. — Classes went on as usual at several schools here today despite the blackout.

Afternoon supervisors said the blackout did not affect their schools and pupils continued their studies and returned home at 6.45pm.

For some schools, final examinations were carried out despite the power failure.

About 400 students at Vivekananda Secondary School in Brickfields sat their final examinations.

A teacher, Norafizah Mohamed Noor, said the blackout occurred about 3.30pm.

"At that time, most of the students were sitting the exams. We had no choice but to continue as it was still daytime and the students were not facing any difficulties," she said.

"We cannot postpone the exams just because of the blackout as it will affect other

papers," she added.

The afternoon supervisor at St John's Institution, Rosnah Abdul Kahar, said despite the blackout lessons went on smoothly.

Pupils of the Confucian School were, however, allowed to leave for home an hour early.